PBT



EMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)

—¿Qué tal me queda este disfraz de puritano?
—Muy bien, doctor; pero se me figura que va á conocerle
odo el mundo, porque enseña demasiado la oreja.

LO QUE DICE EL MÉDICO

El automóvil no solamente es peligroso para los transeúntes sino también para los que en él viajan. Aparte del riesgo de estrellarse, ataca á la salud predisponiendo á sufrir afecciones pulmonares y nerviosas. Pero no todos son inconvenientes; ofrece también ventajas terapéuticas siempre que, en lugar de entregarnos á desenfrenadas excursiones, sepamos moderarnos, y regulemos la marcha del vehículo, sujetándola á un aire razonable.

La ducha de aire fresco que continuamente baña el cuerpo, y la incesante trepidación que le sacude, son dos causas principales que actúan sobre el organismo en este medio de locomoción.

La influencia de la corriente de aire no es inconveniente en general para las mucosas sanas. Los enfiseumatosos sencillos sin catarro bronquial, se encuentran generalmente bien en los paseos en automóvil. Los asmáticos nerviosos resultan favorecidos por la distracción y las modificaciones nutritivas producidas por un aumento de oxigenación.

Iguales ventajas reporta á los anémicos y cloróticos, á condición de que las carreras no pasen de una ó dos horas, y que la velocidad se reduzca suficientemente.

La trepidación puede tener en ciertas afecciones cerebro espinales y en algunos estados neurasténicos una acción eficaz. Bien conocida es la terapéutica vibratoria; nada menos que Hipócrates y Galeno son sus inventores, y en tiempos menos remotos, Charcot instaló en su consultorio de la Salpetriere un sillón vibratorio, que utilizó con éxito en el tratamiento de algunas afecciones nerviosas.

La trepidación tiene notable influencia en la movilidad de los órganos digestivos, y así los dispépticos, cuyo perezoso estómago funciona con lentitud, los que sufren por la dilatación visceral debida á los gases, tienen en la trepidación del automóvil un remedio indicado.

Otro tanto puede decirse de los que sufren de la constipación crónica, pues la trepidación tiene marcada influencia en las contracciones del estómago é intestinales. Es un masaje rápido y ligero, que no debe prolongarse mucho tiempo. Se ha constatado, en efecto, que las vibraciones de corta duración repetidas de 20 á 30 minutos diariamente, restablecen el normal funcionamiento de los intestinos. Pero si duran más tiempo, entonces se produce el efecto contrario, y aparece la paresia intestinal, enfermedad de los chauffeurs.

Regulando, pues, el uso del automóvil y acomodándolo á las necesidades de cada cual, se puede hacer servir como recurso terapéutico; y no estará demás oír para ello la opinión facultativa y saber á qué atenerse. Como, además, las vibraciones son de intensidad diferente, según el asiento que se ocupe en el carruaje, puede también utilizarse esta diferencia para instalarse al lado del chauffeur ó en los asientos posteriores. El punto donde las sacudidas son más fuertes, es el indicado para que le ocupen los enfermos más recalcitrantes.



Cemento para calafatear.—Se trata de una sustancia que resiste muy bien la acción del agua de mar y que, siendo elástica, soporta las mayores variaciones de temperatura sin agrietarse. La mezcla se compone de tres partes de pez, dos de goma laca en escamas y una de caucho en bruto, todo lo más puro posible. Para aplicarla se funde previamente.

Pasta para hacer muchas copias.—Tómese la cantidad necesaria de tierra gredosa húmeda, amasándola con la glicerina suficiente para ablandar la arcilla. Extiéndase esta parte sobre un vidrio ú otra sustancia cualquiera no absorbente. Esparrámese sobre la pasta cada dos ó tres meses algunas gotas de glicerina á fin de conservarla húmeda. Inmediatamente después de la tirada, deben hacerse desaparecer los trazos de tinta de anilina, valiéndose para ésto de una esponja ligeramente empapada en agua.

Cuadros de fuego.—Por medio de una pintura eminentemente combustible pueden hacerse dibujos, que arden fácilmente y producen un bonito efecto cuando representan escenas en que intervenga el fuego, como son las erupciones de un volcán, un incendio, la explosión de una mina submarina, etc., en cuyo caso, sólo se dibujarán con dicha pintura las partes que hayan de arder. La pintura se compone de 40 partes de salitre, 20 partes de goma arábiga y 40 de agua caliente teñida con cualquier color de anilina. Si el dibujo se aproxima á cualquier cuerpo incandescente, la parte pintada se encenderá en seguida y se quemará en un momento.

Para limpiar los objetos de metal.—Estos objetos deben limpiarse con frecuencia, y lo más conveniente para ello, es una mezcla de sosa y amoníaco, abrillantándolos luego con un poco de pasta blanca.

Cuidando de realizar esta operación todas las semanas se conservarán limpios y brillantes los objetos con poco trabajo; pero si, por el contrario, se descuida el níquel y llega á tomar un color oscuro, costará gran trabajo devolverle su primitiva brillantez.

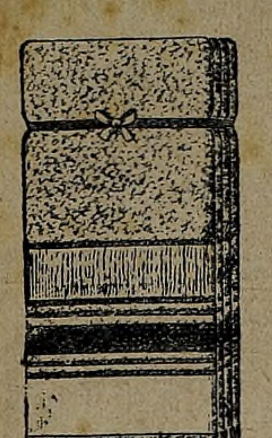
Grasa para engranajes de madera.—Se derriten á un fuego moderado 10 partes en peso de aceite de pescado, 30 de sebo y 20 de aceite de palma. A todo esto se añaden 20 partes de grafito pulverizado, mezclándolo bien y haciendo una mezcla homogénea.

A LA MAISON DE LINGERIE

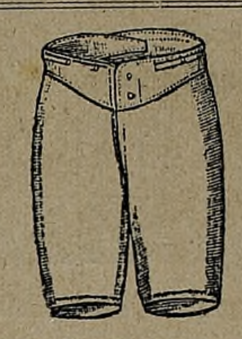
84 - SUIPACHA - 84

La casa más importante y la mejor surtida en ROPA BLANCA y de PUNTO para COLEGIALES

Especialidad en ROPA DE CAMA y de MESA



425 - TOALLA turca, calidad especial, pesos......... **0.60**



170 - CALZONCILLOS de rico madapolan rayado, c/u.... $ **1.90**

De rico Bombasí col. y blanc. $ **2.00**

De rico Dril reforzados largos $ **2.30**



378 - CAMISAS de rico madapolan festoneadas de 8 á 14 años. de $ 2.70 á....» **1.80**

De rico madapolan, festoneadas, de 8 á 14 años, $ 2.50 á $ **2.20**





318 - ENAGUA madapolan, festoneada á mano, de 2 á 16 años. De $ 6.50 á........$ **3.90**

Única casa especial en AJUARES PARA CASAMIENTOS y para NOVIAS

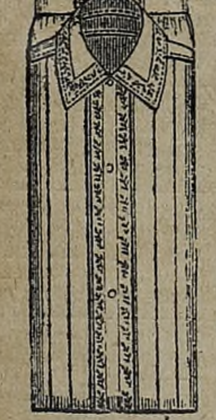
GRAN SURTIDO EN **FRAZADAS y COLCHAS** PARA COLEGIALES A PRECIOS EXCEPCIONALES



130-CAMISAS de Oxford con y sin cuello, pesos....... **1.75**

Id. de franela con y sin cuello 2.25 y ..$ **2.50**

Id de plancha madapolan vistas de hilo con puños, $ **2.25**



224-CAMISONES rico madapolan, con aplic. en colores garantidos... $ **2.50**



254 TOALLA de algodón blanco con nudo. pesos...... **0.45**



318-MEDIAS cortas en algodón calid. muy fina, de pesos 0.60 á $ **0.80**

Id. largas. 0.70 á **1.50**



113-PAÑUELO de hilo con inicial, bordada á mano, la 1/2 docena..... $ **2.25**

NOTA: Todos los ajuares de Colegiales los entregamos con sus correspondientes números y letras sin aumento de precio.

QUIROGA, VILLAR y Cía.



DE LONDRES
POR 15 DIAS SOLAMENTE
23 incluso — EXPOSICIÓN ESPECIAL
LENCERIA
hombres y Niños — Ropa de mesa y de cama — Géneros blancos
DURANTE LOS 15 DIAS DE LA EXPOSICIÓN
PAÑUELOS Y PARURES
Pañuelos de algodón, dobladillados, fondos blancos, con bonitos dibujos de color, cada uno ... 5 centavos
Pañuelos de algodón, dobladillados blancos, con bonitas guardas de color, la docena ... 0.95
Pañuelos de algodón, vainillados, blancos, bonita guarda color y todo blancos, precio la docena ... 1.20
Pañuelitos de batista de algodón, bordados y vainillados, clase muy buena, cada uno ... 0.20
Cuellitos de nanzouk, bordado blanco, muy bonitos dibujos, clase buena, cada uno ... 0.10
GENEROS BLANCOS
Ropa de mesa. — Ropa de cama
Bramante lavado núm. 500, la pieza de 20 yardas ... 3.90
Bramante lavado núm. B. 455, ancho 90 centímetros, la pieza de 20 yardas ... 5.50
Uso doméstico para sábanas, número 414, ancho 152 cent., clase extra, el metro ... 0.55
Uso doméstico para sábanas, número 414, ancho 193 cent., clase extra, el metro ... 0.75
Sábanas de uso doméstico, ancho 152 cent., largas 280 cent., la sábana ... 1.45
Sábanas de uso doméstico, ancho 193 cent., largas 280 cent., la sábana ... 2.10
Sábanas de uso doméstico, ancho 152 cent., largas 250 cent., con una inicial bordada, la sábana . 1.50
Sábanas de uso doméstico, ancho 193 cent., largas 280 cent., con una inicial bordada, la sábana . 2.15
Fundas de Shirting superior, para cama de plaza y media, con una inicial bordada ... 0.35
Fundas de Shirting superior, para cama camera, con una inicial bordada, la funda ... 0.45
Alemanesco para manteles, rica clase, ancho 140 cent, el metro . 0.65
Servilletas de mesa, clase buena, 53 por 53, la docena ... 1.70
Juegos de mantel y servilletas de puro hilo, para mesa de 6 cubiertos, 160 por 160, el juego ... 4.75
Juegos de mantel y servilletas de puro hilo, para mesa de 12 cubiertos, 160 por 250, el juego .. 8.25
Servilletas para te, la docena ... 0.50
Juegos de mantel y servilletas para te, 160 por 160, para 6 cubiertos, el juego ... 2.95
Juegos de mantel y servilletas para te, 160 por 250, para 12 cubiertos, el juego ... 4.95
Toallas de granito de algodón, con una inicial bordada, la toalla ... 0.30
Toallas turcas, blancas, clase buena, con una inicial bordada, la toalla ... 0.5
Toallas de cailloute, puro hilo, con guarda de color é inicial bordada á mano ... 1.10
Toallas puro hilo, con una inicial bordada ... 0.80
Colchas de algodón blanco, para cama de una persona ... 1.75
Repasadores para cocina, puro hilo., clase buena, la docena ... 1.95
Repasadores con inscripción, comedor y cristales, la docena ... 4.75
PIDAN CATÁLOGO DE BLANCO Y LENCERÍA, se remite gratis
Al mismo tiempo principiará la venta de NOVEDADES de OTOÑO

LOS REYES EN SEVILLA



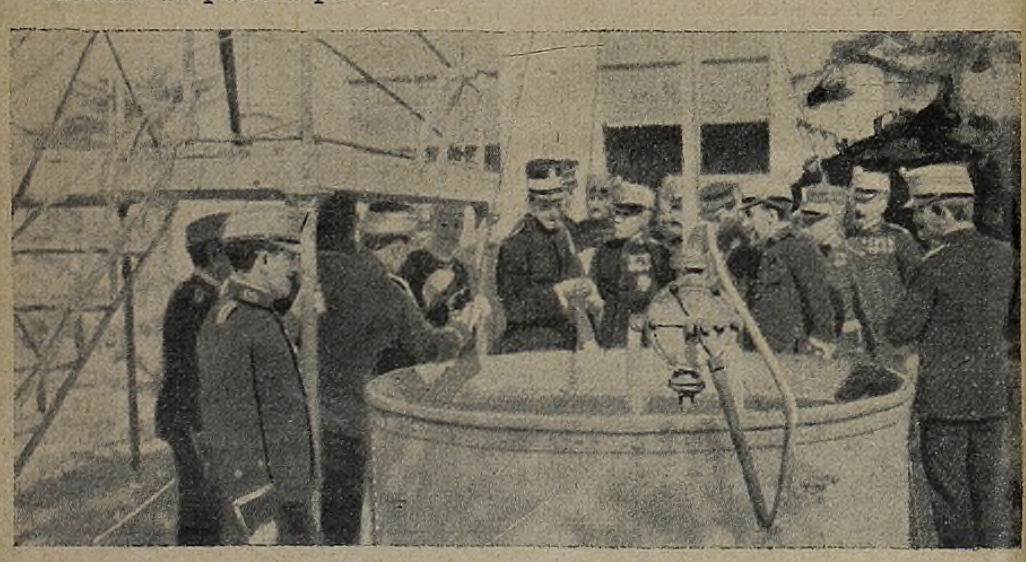
Don Alfonso en las calles de Sevilla. — Momento en que un guardia municipal, desconociendo la persona del rey, se dirige á éste invitándole á que deje franco el paso.



El rey con el marqués de Viana, el duque de Orión y el conde de San Román, en un coche de alquiler que tomaron por no poder continuar su paseo á pie.



Los reyes saliendo de su visita á la Giralda



Don Alfonso visitando la fundición de cañones de Sevilla

Este número contiene **495** grabados



Por ENRIQUE GASPAR

(Continuación)

La comisión tomó asiento debajo del órgano monumental; el presidente agitó una campanilla de plata, la sesión quedó abierta, y el inventor del Anacronópete pasó á ocupar la tribuna á través de una tempestad de aplausos que apagó, no su voz harto débil é insonora, sino el movimiento de sus labios, que hizo comprender á la multitud que había pronunciado el sacramental "señores", comienzo de todo discurso.

Restablecido el silencio, el héroe se expresó de esta manera:

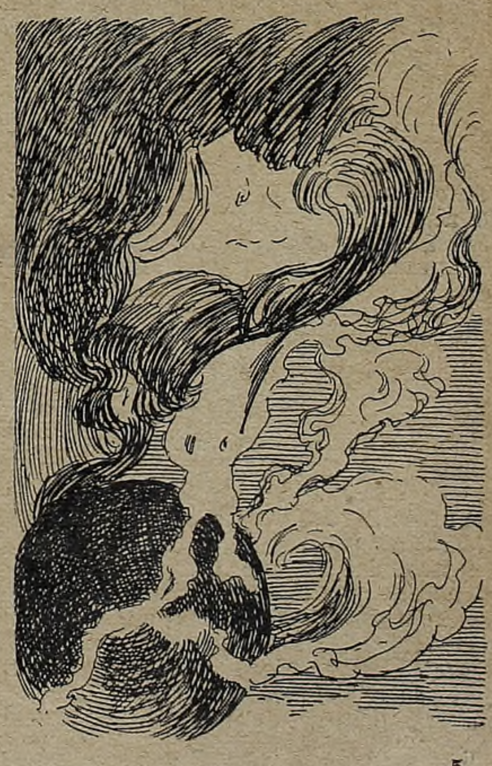
—Seré breve, porque cuantas más horas consuma, más alargo la distancia que me separa del ayer á donde me dirijo. Seré vulgar, porque, sancionadas mis teorías por el mundo sabio, sólo me resta hacerme comprender de todos. Ello no obstante, contestaré á cuantas objeciones se me hagan.

Mi propósito nadie lo ignora, es retroceder en el tiempo, no para detener el continuo movimiento de avance de la vida, sino para deshacer su obra y acercarnos más á Dios, encaminándonos á los orígenes del planeta que habitamos. Pero para explicar cómo se deshace el tiempo, es preciso que antes sepamos de qué se compone éste. Procedamos con orden. Dios hizo el cielo y la tierra: aquél, obscuro; ésta, en la forma caótica. Después dijo:—"Sea hecha la luz"—y la luz quedó hecha. Tenemos, pues, al Sol flotando en la bóveda celeste y al orbe suspendido en el espacio por la atracción solar.

Cualquiera sabe, desde que Galileo demostró el principio de la rotación de la esfera, que el mundo se mueve; pero lo que no ha dicho la ciencia todavía, es por qué la tierra al girar verifica su movimiento de occidente á oriente en vez de hacerlo á la inversa, y esto es lo que yo voy á exponer como base de mi sistema Anacronopético.

El auditorio dejó escapar un murmullo de satisfacción, y el sabio continuó de este modo su conferencia:

—La Tierra en un principio estaba sumida en el caos; era una inmensa bola de fuego que, como todo cuerpo incandescente, exhalaba esos vapores que conocemos con el nombre de irradiación. Fija en su eje, pues como obra acabada de crear no había empezado aún las revoluciones que el Hacedor le impuso, su calor era infinitamente más intenso por Oriente en virtud de la influencia del sol que constantemente la estaba bañando por aquella parte. Los que hayan visto fundirse en una marmita substancias bituminosas, habrán observado la enorme cantidad de vapor que se desprende de ellas. Figúrese por lo tanto el que despediría la fusión de un esferoide cuyo volumen es de mil setenta y nueve millones de miriámetros cúbicos. El más lego concibe que semejantes evaporaciones no podían tener lugar sin que cada desprendimiento fuese acompañado de un estampido y de una convulsión. Ahora bien, si al dispararse un cañonazo, la repercusión hace que el cañón retroceda cada descarga de la irradiación debía llevar consigo dislocaciones en la esfera terráquea. Y como las descargas se repetían con más frecuencia é intensidad por la parte Oriente del planeta en razón del mayor calórico que el sol le suministraba, los repetidos retrocesos originados hacia aquel lado por las constantes sacudidas, dieron por resul-



tado la rotación del esferoide sobre su eje, en la dirección de Poniente á Levante, sabiamente prevista por la Providencia para la periódica sucesión de los días y las noches, y tan duradera como á su omnipotente arbitrio plazca que sea el fuego central que le sirve de motor.

Un prolongado ¡hurra! acogió esta teoría, tan nueva como atrevida é inesperada. El doctor, sin humedecerse la boca—lo que no dejó de llamar la atención de los oyentes, acostumbrados á ver á sus oradores hacer siempre uso del agua en la peroración,—reanudó así el hilo de la suya:

—Todo fenómeno obedece á una causa; y sin embargo, han transcurrido dos siglos y medio desde que el inventor del termómetro y del compás de proporción, el sabio de Pisa, que por el isócrono movimiento del péndulo enseñó á medir las pulsaciones de la arteria y á



contar los segundos. Galileo, en fin, nos dijo que la Tierra se movía, hasta hoy que nos ha sido revelada la razón de un hecho tan sencillo. Pero ¿basta esto? De ningún modo. Si todo fenómeno obedece á una causa, preciso es también que tenga un fin, que produzca un resultado, que llene un objeto.

"La Tierra se mueve" — grita un hombre;—y en seguida, la ciencia pregunta:—"¿Por qué se mueve?"—"Por el desprendimiento de calórico"—responde la observación;—pero acto continuo, la filosofía da el alto, cruza el arma y exclama á su vez:—"¿Y para qué se mueve?"

Vamos á contestar á la filosofía. La Tierra se mueve para hacer tiempo. Nuestro planeta que, como hemos visto, no era más que una masa incandescente, llegó á solidificar su corteza, vió surgir de su superficie montañas colosales, llenó de mares sus senos, vistió su aridez con una flora sorprendente y poblóse de una fauna riquísima. ¿Cómo se operó este milagro? Muy sencillamente: por la acción del tiempo; por una sucesión de días ó de épocas cuyo trabajo presidía la sabiduría y la voluntad del Hacedor Supremo, el cual permite que la revolución continúe para perfectibilidad del hombre y admiración de su omnipotencia. Las transformaciones del globo son, pues, la obra del tiempo. Pero ¿quién es este artífice? ¿Dónde están sus materiales? ¿Cuál es su laboratorio? El artífice es la irradiación; sus materiales están en la zona gaseosa; su laboratorio es el espacio; EL TIEMPO ES LA ATMOSFERA. Todas las maravillas que la naturaleza, la ciencia, el arte y la industria presentan hoy á nuestra admiración y que creyéndolas la expresión genuina del progreso nos llenan de orgullo, proceden íntegras de esa región en que el hombre no ha sabido encontrar hasta ahora más que aire, lluvia, relámpagos, rayos, truenos y media docena más de accidentes meteorológicos. Refrenad vuestra impaciencia; voy á probar lo expuesto con una demostración práctica. A mí me gusta que la convicción llegue al ánimo por el sentido de la vista.

Una oleada que amenazaba ser una explosión se produjo en el auditorio. El presidente agitó su campanilla, y el disertante, que se había vuelto de espaldas un momento, volvió á reaparecer de frente, teniendo en la mano un sombrero de copa cuyo cilindro envolvía una de esas enormes gasas con que el hombre va diciendo que está de luto á los que no se lo preguntan, por lo poco que les importa.

La gasa, dispuesta previamente para el caso, daba cinco ó seis vueltas al sombrero y no estaba adherida á éste más que por su cabo interior. Don Sindulfo empezó á desenvolverla entre las carcajadas de la muchedumbre, que en aquella, como en todas las circunstancias de la vida, aprovechó la que se le presentaba de abandonarse á su condición frívola y bullanguera.

El sabio, como si nada oyese, continuó su tarea; dejó flotar el crespón cosido por un borde á la copa y exhibiendo la sedosa felpa del sombrero, dijo, señalando el cilindro libre de toda envoltura:

—He aquí la Tierra en su estado incandescente tal y como á Dios le plugo arrojarla en el espacio infinito. Como véis, está fija, inmóvil; pero de pronto, la irradiación representada por esta gasa, produce un desprendimiento; éste, por la repercusión, origina una dislocación en el globo y la esfera principia á girar sobre su eje, dando lugar al tiempo, que no es otra cosa que el movimiento incesante.

Y así diciendo, mientras con la mano derecha tendía la gasa simulando una columna de humo que se elevase, con la izquierda imprimía una imperceptible rotación al sombrero.

—Mirad el tiempo—proseguía señalando el crespón.—¿Queréis saber cómo por una sucesión no interrumpida de segundos se convierte en minerales,

(Sigue en la pág. 145).

Macario Martínez

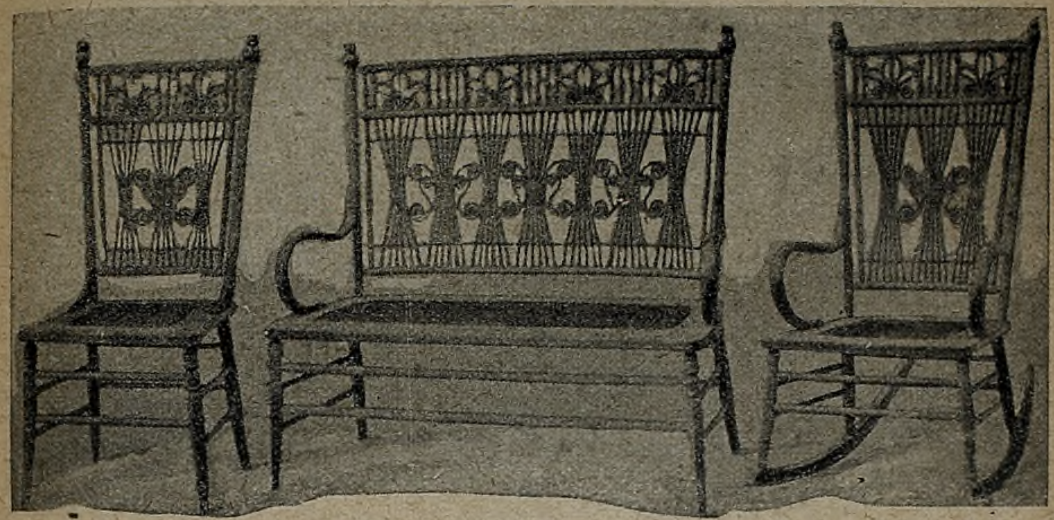
170 - PERÚ - 176

LA INGLATERRA

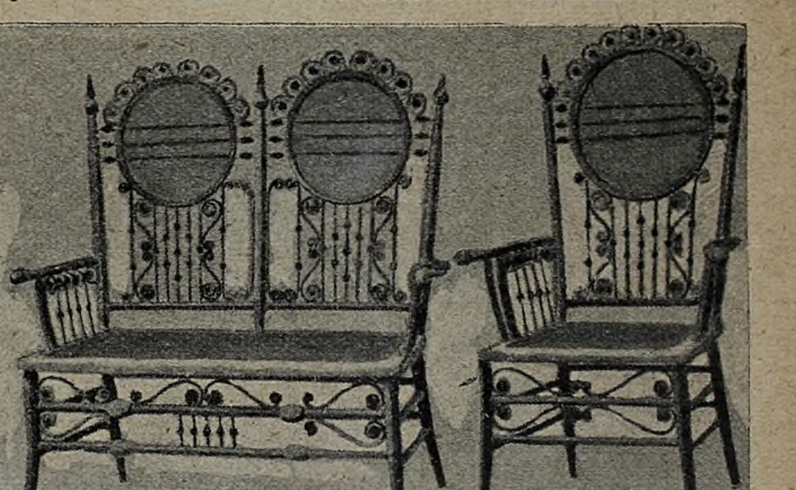
TELÉFONOS:
Unión 2212, A'da
Coop. 4597, C'tral

ALFOMBRAS - TAPICERÍA - MUEBLES

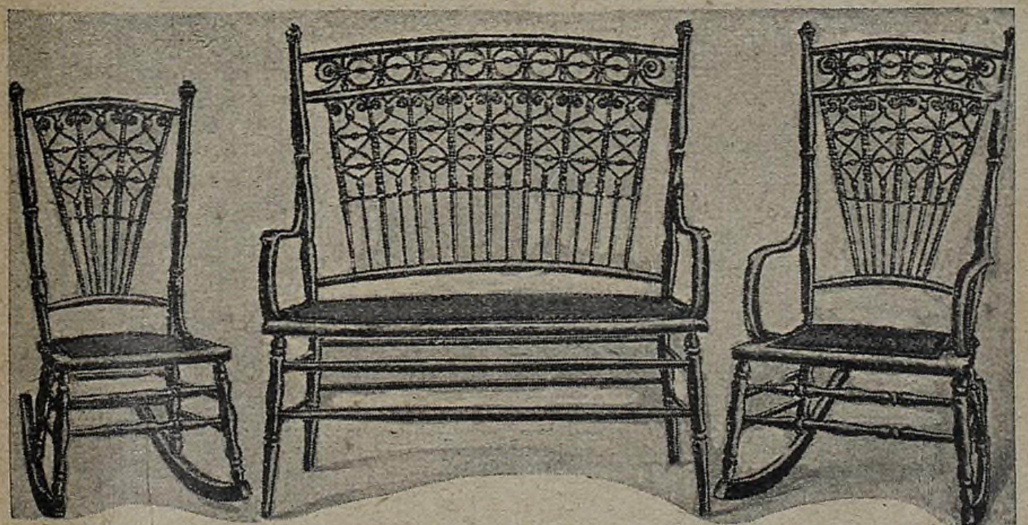
Grandioso y variado surtido en juegos de vestíbulo y para el campo, importados directamente de Norte América.—El mejor existente en la República.



Juego para vestíbulo, de bejuco norteamericano, importado, compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillas y 1 mesa .... **$ 95**



Juego para vestíbulo de bejuco, asiento esterilla, muy elegante, matizado en verde ó natural, compuesto de 1 sofá, 2 sillones 2 hamacas y 1 mesa.............. **$ 125**



Juego para vestíbulo, norteamericano, de roble y bejuco compuesto de 1 sofá, 2 sillas, 2 hamacas y 1 mesa, á.. **$ 90**

¡Gran liquidación de Muselinas con volado! — Pidan el Gran Catálogo Ilustrado; se remite gratis.


FONOGRAMAS
MARCONI
DE TONO
PERFECTO
PATENTED
COPYRIGHT 1906
G. Marconi
Banda
Española
Te dàs Cuenta?
Dest I thou recall
(Tango Criollo)
Luis B. Chiappe Ducca
No. 06048
COLUMBIA PHONOGRAPH COMPANY Gen'l NEW YORK LONDON

La tragedia de Portugal

EL ASESINATO DEL REY DON CARLOS I Y DEL PRINCIPE HEREDERO



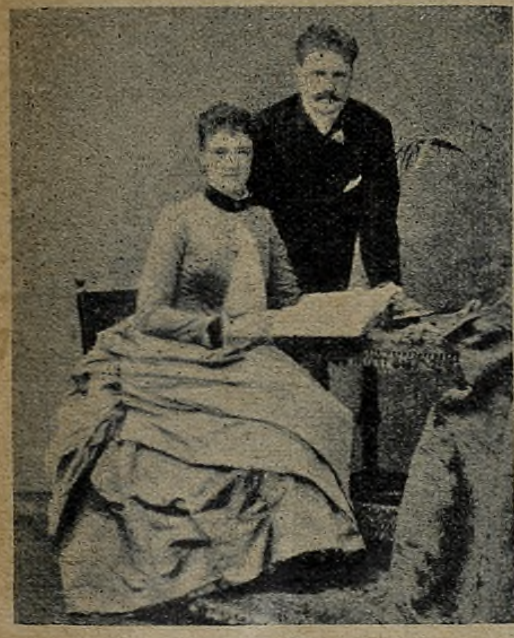
El rey Don Carlos I, asesinado



El príncipe heredero de Portugal, cuando tenía 3 años († á los 21).



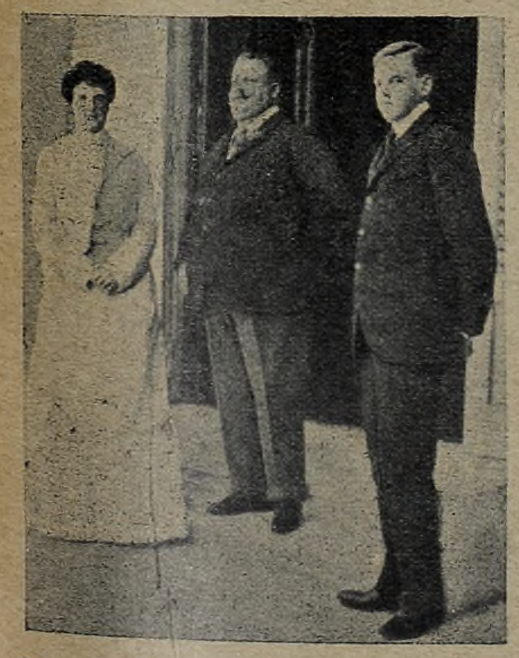
El duque de Braganza, príncipe heredero, asesinado.



Fotografía que los reyes de Portugal, Don Carlos y Da. Amelia, se hicieron á raíz de su matrimonio.



El difunto príncipe heredero á la edad de 7 años



La reina Da. Amelia, el rey Don Carlos y el príncipe Luis Felipe.



El príncipe Luis Felipe visitando la colonia portuguesa de Mozambique en 1907.





Retratos del rey Don Carlos, de diferentes épocas



Don Manuel, la reina Da. Amelia y el rey Don Carlos en un grupo que fotografió el príncipe heredero en Villaviciosa, pocos días antes del atentado



Instantánea tomada poco antes del atentado. — Visita del rey (1) y del príncipe heredero (2) á un cuartel de artillería


La reina María Amelia


Don Manuel, nuevo rey de Portugal


La reina María Pía

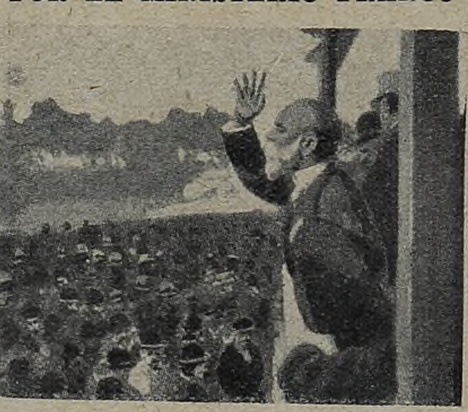

El duque de Oporto, único hermano del difunto rey.


Don Miguel, duque de Braganza


El ministerio Joao Franco en un acuerdo de gabinete. — De izquierda á derecha: Martino Carvalho (Hacienda), Ayres de Ornellos (Colonias y Marina), Malheiro Reyneao (Comercio y Agricultura), Luciano Monteiro (Negocios Extranjeros), Peixeira de Abreu (Justicia), Joao Franco (presidente é Interior), coronel Porto (Guerra).

PRINCIPALES JEFES ACUSADOS DE COMPLOT Y PRESOS POR EL MINISTERIO FRANCO


Doctor Antonio J. D'Almeida


Bernardino Machado, jefe del partido


Doctor Juan de Menezes



Doctor Alfonso Costa



Sr. Joao Chagas



Doctor Alejandro Braga



Vizconde de Ribeira Brava



Sr. Joao Pinto dos Santos



Doctor Egas Moniz



El jefe del gobierno, Joao Franco (1) y el ministro de Hacienda, Martino Carvalho (2), del gabinete dimisionario.



El castillo de Villaviciosa, de donde había salido la real familia la misma mañana del atentado.



Salida de la familia real de Villaviciosa para dirigirse á Lisboa



Un grupo de la gente que esperaba la llegada




Don Manuel, segundo hijo, en compañía de su tío y del ministro Franco, esperando á sus padres en el desembarcadero de la línea del Sud




Desembarco de la reina Da. Amelia y del rey Don Carlos al llegar de Villaviciosa el 1.° de Febrero



Panorama de la plaza del Comercio, de Lisboa, vista desde el Tajo, mostrando todo el trayecto recorrido por el coche real




Reconstrucción de la escena del atentado por los corresponsales de "L'Illustration" y "Monde Illustré"





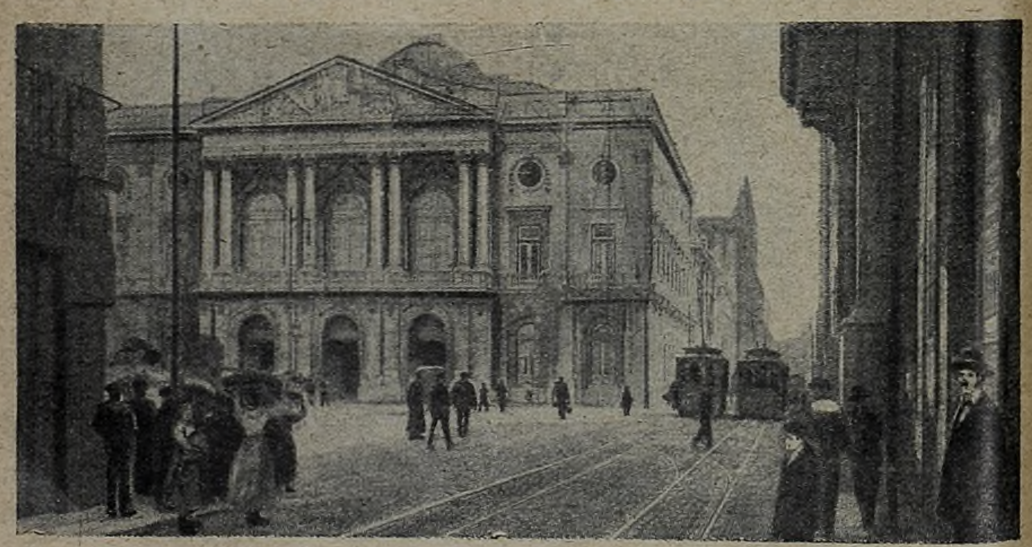
Los cadáveres de los regicidas, que fueron linchados en el acto

(x) Alfredo Luis da Costa, que mató al príncipe heredero, y Joao Sabino (quizás inocente).

Manuel dos Reis da Silva Buica, profesor del Colegio Nacional, que disparó al rey el primer tiro.



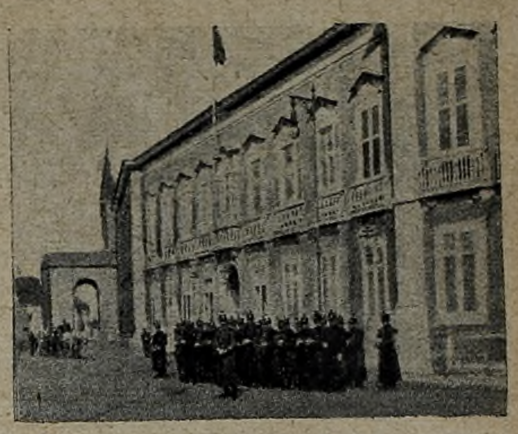
Parte de la plaza del Comercio donde se cometió el regicidio. — Núm. 1, sitio desde donde se hizo el primer disparo contra el rey; 2, donde murió el rey, víctima de otros nuevos disparos; 3, donde cayó muerto el príncipe heredero. — La línea de puntos indica la recta que siguió el coche.



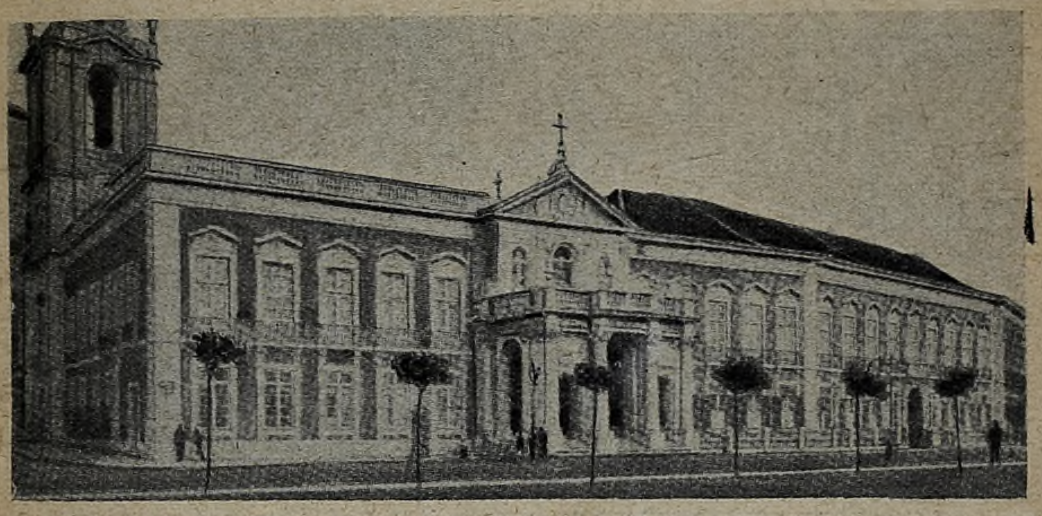
La calle del Arsenal, donde se cometió el atentado, vista desde la plaza de la Municipalidad. — Desde el sitio ocupado por los tranvías dirigieron los tiros al coche real.



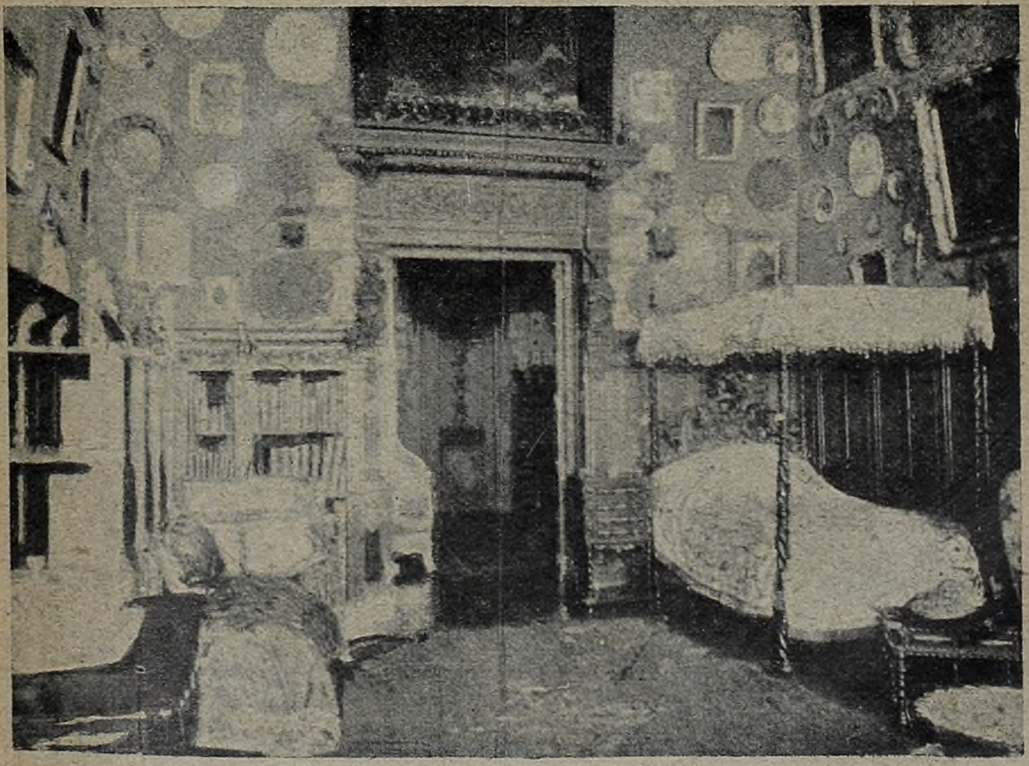
Manifestante arrestado durante la pelea que se produjo después del asesinato.



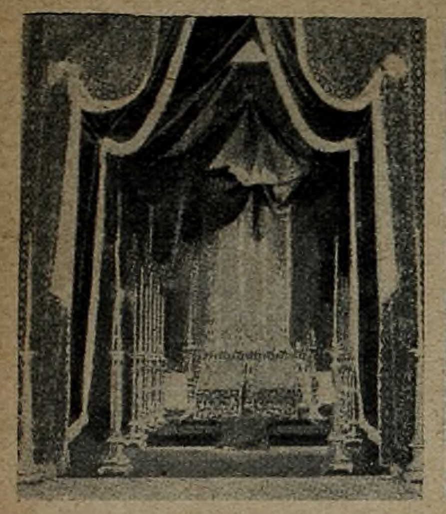
Las tropas custodiando el palacio de las Necesidades



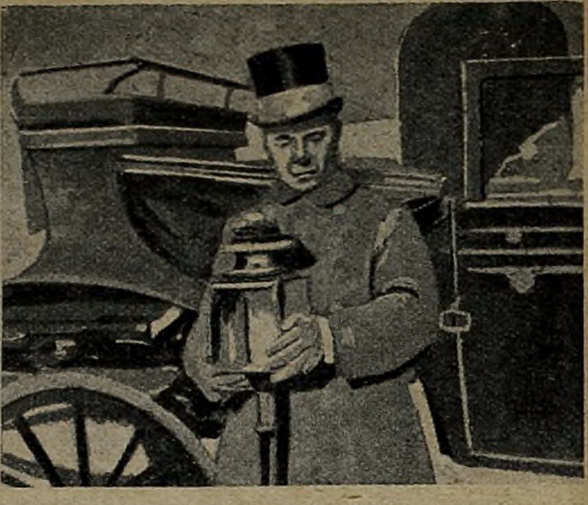
Palacio de las Necesidades, adonde fueron trasladados los cadáveres del rey y del príncipe



Dormitorio del rey en el palacio de las Necesidades, donde fueron depositados los cadáveres de Don Carlos y de su hijo, el príncipe heredero



La capilla ardiente, momentos antes de ser conducidos los féretros.



El coche del regicidio. — En la fotografía se ven las huellas de las balas que atravesaron la portezuela, el farol y uno de los cristales.

EL PRIMER MINISTERIO DEL REY MANUEL II



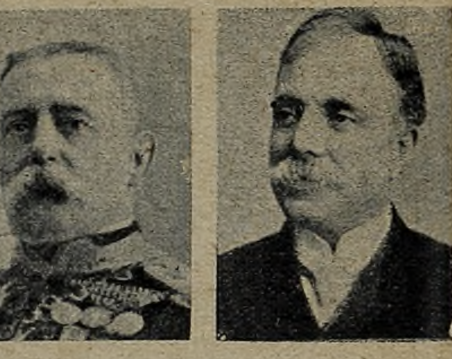
Almirante Ferreira do Amaral, Interior y presidencia del Consejo.



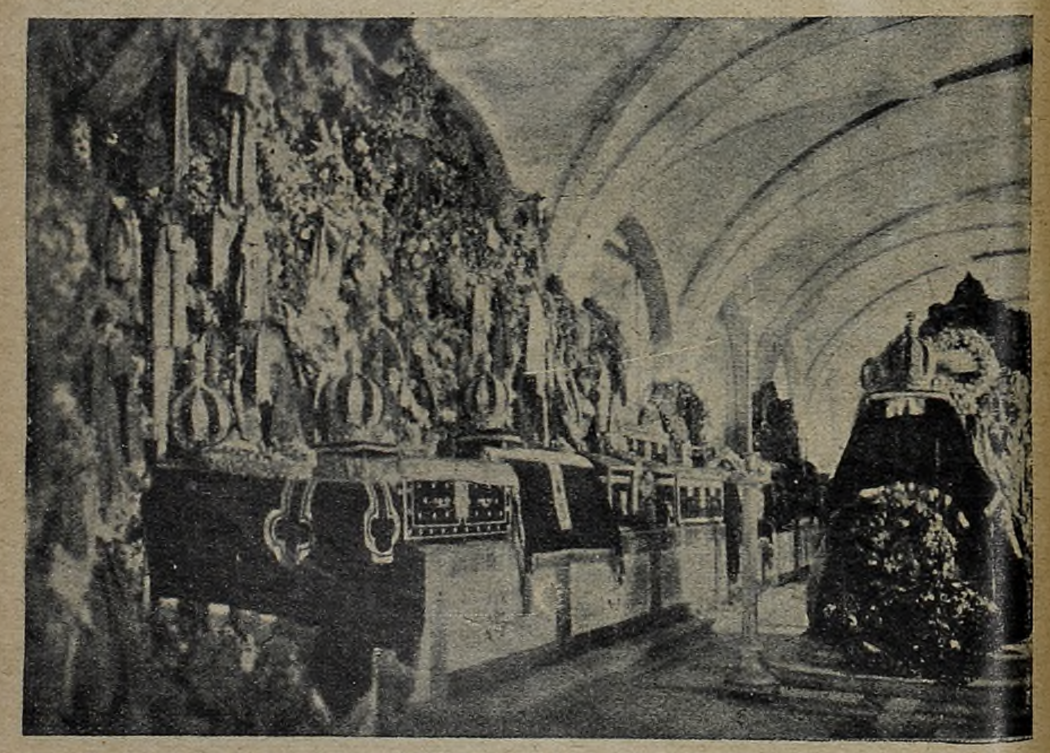
Wenceslao de Lima, Relaciones Exteriores.



Almirante Augusto de Castilho, Marina.



Sr. Campos Henriquez, Justicia.



Las tumbas reales en el panteón donde fueron enterrados el rey y el príncipe

Cómo se encontró al loco

El sargento Hopkins entró en el cuarto de los oficiales y se instaló tranquilamente en un sillón junto al fuego.

Era un sargento de administración, encargado de los pagos y su aspecto proclamaba su trabajo sedentario.

En cuanto estuvo sentado, llenó cuidadosamente la pipa, atascó el tabaco con lo que él tenía la costumbre de llamar cortesmente dedo meñique y echó una mirada, con un aire un tanto incomodado, á los demás ocupantes del cuarto, quienes parecían no haber hecho gran caso de su llegada.

Todos leían, distracción que no agradaba al sargento, pues el silencio le entristecía. Le gustaba el sonido de voces, en general, y el de una, que él creía debía dirigir siempre la conversación mientras las otras sólo eran su eco, en particular.

—Hablando de locos.... empezó y se detuvo para ver si había llamado la atención de los demás. Todos levantaron la cabeza de sus libros y periódicos, excepto un joven sargento que se encontraba al otro extremo del cuarto y que continuó leyendo.

—Hablando de locos....—repitió el sargento Hopkins con un tono más agresivo y mirando duramente al joven sargento, que esta vez levantó la cabeza de su libro de bastante mala gana. Nadie había hablado de locos; pero el sargento Hopkins no era hombre que se fuera á fijar en una inexactitud de esa índole.

—Hablando de locos—dijo, por tercera vez, en un tono más afable en vista de que el círculo de oyentes estaba completo—me recuerda la última vez que vine de la India. A bordo del transporte iban hombres de todos los regimientos, la mayor parte de los cuales habían terminado ya el servicio, y una buena cantidad de locos; unos treinta.

En este punto del relato, se abrió la puerta y un soldado asomó la cabeza.

—Sargento Hopkins—dijo—hay cinco lavanderas viudas esperando afuera; han traído la ropa de la compañía y esperan que las pague usted.

El sargento Hopkins no hizo caso de la interrupción y continuó su relato.

—Los locos, como ustedes saben, van vestidos, por lo general, con trajes de franela azul; pero éstos no los tenían. No había en el buque esta clase de ropa, así que los locos tuvieron que usar simples trajes de dril, como el resto de los soldados. Lo único en que se les distinguía era en los gorros de lana de los locos, de que se les proveyó.

Como es natural, todo el día estaban encerrados y no se les subía á cubierta, más que dos veces para que hicieran ejercicio y tomaran el aire. Una mañana los locos estaban haciendo ejercicio bajo la vigilancia de un piquete, cuando un artillero, Brand creo que se llamaba, que los contemplaba, observó un gorro de loco tirado sobre la cubierta y levantándolo, se lo puso en broma, entreverándose en seguida con los locos.

El sargento Hopkins dió á las últimas palabras de su frase, una entonación, ni más ni menos, que si ésta hubiera sido una hermosa flor de retórica. Se quedó un momento callado como esperando algunos aplausos y después continuó:

—Brand estuvo haciendo aspavientos entre los locos, revolviendo los ojos y sacando la lengua para divertir á sus camaradas, cuando, de repente, sonó el silbato de á bordo; esta era la señal para que los locos bajaran á su compartimiento. El piquete los reunió á todos y les hizo bajar. Brand se sacó el gorro é iba á unirse á sus compañeros, cuando uno del piquete le detuvo y le dijo: "¿No es usted un loco? ¿por qué no baja con todos?" Como es natural, Brand dijo que no era loco; pero el guardián no le creyó y haciéndole poner el gorro de nuevo, le obligó á que siguiera á los otros. Entonces, Brand trató de escabullirse, mas el soldado le agarró por el cuello y con la ayuda de algunos de sus camaradas guardianes, le pusieron una camisa de fuerza.

El oficial de cuarto hizo parar el buque y preparar un bote para largarlo á la primera señal, pues creyeron que Brand quería arrojarse por la borda. Al fin, lograron hacerle bajar y le encerraron en una celda reforzada. Cuando ya llevaba allí una ó dos horas, sus camaradas le explicaron lo ocurrido al doctor y éste hizo que le sacaran; pero entonces notó, con terror, que le faltaba un loco; había firmado un documento á la salida de Bombay, en el que certificaba el número justo de locos que conducía y á su llegada á Inglaterra, tendría que dar cuenta del paradero del que faltaba. El capitán fué puesto al corriente de la situación y éste ordenó una busca general que debía llevarse á cabo en todo el buque.



A pesar de todo lo que se hizo por encontrarle, el loco no apareció. Todos los sitios en donde un hombre se podía ocultar, fueron cuidadosamente registrados; pero sin ningún resultado.

Al fin, todos desistieron de la empresa excepto un hombre que siguió buscando con gran ardor por todas partes. Por fin, le vieron dirigirse hacia la cocina; una vez allí, levantó la tapa de una sopera y miró adentro. De este modo encontraron al loco.

—¿Adentro de la sopera?—preguntó uno de los oficiales.

El sargento Hopkins le lanzó una mirada despreciativa, salió pausadamente del cuarto y se fué á pagar á las viudas lavanderas.

J. C.

La humana comedia



Dante escribió *La Divina Comedia.* La humana estaba ya escrita desde el principio del mundo y la estamos siempre representando.

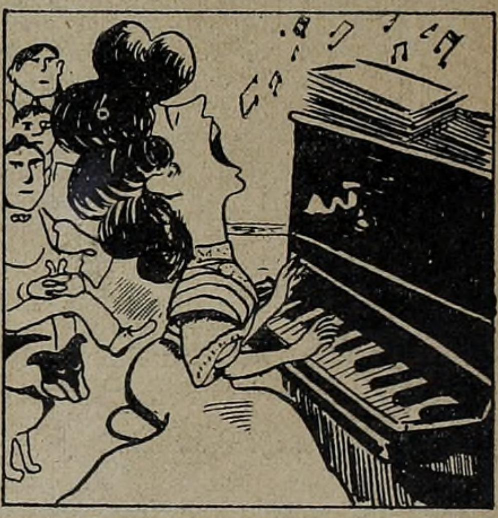
Se da un pésame con la cara triste, aun cuando por otras razones, le esté bailando á uno el corazón de alegría.



A veces, se dice en un salón que está uno gozando infinitamente, que el baile le inunda de placer y... le están apretando los botines, como si tuviera un demonio agarrado en cada dedo.



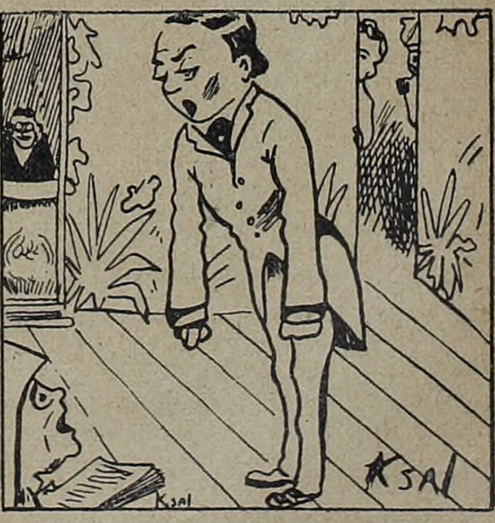
Pues ¿y el cómico que sube á la tribuna para hablar de patriotismo, de filantropía y que no vacila en aconsejar hasta la revolución, con tal de ganarse una banca de diputado?



No hablemos de la señorita que declara en una reunión no saber nada de memoria y que después nos rompe los tímpanos con veinticinco ó treinta romanzas más ó menos perrunas.



Hay señora que le ensalza á uno su libro de poesías, y luego lo tiene como cuña debajo de la pata de una mesa que no asienta bien.



Y es curioso; todos desempeñan bien la comedia, todos por lo general menos el cómico que debe representarla en el teatro.

El carnaval en Roma pontificia



Muñecos y polichinelas en el corso de Roma

No era la capital pontificia una ciudad sombría y austera de donde el sacerdotal gobierno hubiera desterrado la alegría. Todo lo contrario; nada más alegre, ruidoso y hasta depravado que la Ciudad Eterna gobernada por los papas. Allí el Santo Oficio nunca desplegó sus rigores, ni se prendieron sus hogueras, ni se levantó sus horcas. Roma se entregaba á todos los excesos, muy convencida de que la mano del papa no se levantaba para condenar si no para absolver, y de que solamente malandrines y criminales tenían algo que temer de los rigores pontificios.

El romano es, particularmente, amigo de las diversiones. Todo le incita á ello: el cielo esplendoroso, el clima benigno y, sobre todo, el afán de espectáculos, que



Mercado de sandías en la plaza Navona

se ha trasmitido en su sangre durante miles de generaciones.

En el alma del *citadino*, que se precipita en el Corso para admirar los trenes, é invade los teatros para aclamar al artista en boga, se encuentra el espíritu del ciudadano de la Saburra, que se deleitaba en el Coliseo, y á quien los Césares tenían enfrenado con los sangrientos juegos del Coliseo.

Entre todas las fiestas de la Roma pontificia las del carnaval eran las en que con mayor violencia se desencadenaba la trivial alegría de la plebe, despertándose los viejos fermentos del pueblo pagano. Esos días no tenían comparación si no con las antiguas saturnales, y lo eran en efecto, pues allí desaparecía toda diferencia social, admitíase todo género de licencia, y era impotente toda represión para evitarlas y prohibirlas. Roma durante el carnaval era del pueblo, que á todo tenía derecho como rey y señor.

Paulo III fué quien, en 1465, introdujo el carnaval en Roma, ó, mejor dicho, trató de reglamentarle, convirtiéndole en una fiesta decente y de buen gusto, pues antes esas fiestas conocidas con el nombre de Testaccio, eran repugnantes por su grosería y su desvergüenza.

Veneciano de origen, Paulo II tenía el gusto del lujo, de los cortejos suntuosos, las ricas toilettes y las fiestas magníficas. El organizó algunas diversiones populares, pues las creía convenientes é inofensivas. Había contado sin el populacho de Roma, que las transformó en juegos crueles y estúpidos.

Una de esas diversiones, la que más agradó al pueblo fué una carrera de caballos, asnos y búfalos, que soltaban en un extremo de la antigua Vía Lata, que entonces y por esa causa, tomó el nombre de Corso.

Vinieron luego las carreras de niños, las de jóvenes y las de ancianos, que se disputaban los premios ofrecidos por el Sumo Pontífice, premio que consistía en un pálio ó capote de paño rojo veneciano, que valía unos 36 escudos.

Pero el *clou* de la fiesta era la carrera de los judíos. Execrados por deicidas, odiados por ser usureros, y temidos por causa de sus riquezas, servían de juguete de la muchedumbre en esos días en que ninguna autoridad podía protegerlos.

Vestíanlos con túnicas blancas, los



El carnaval del pueblo en la taberna ante San Juan de Letrán



Largada de la carrera de los "barberi" en el corso, ante la plaza del Popolo.

coronaban de laurel, y los adornaban con cintas de color, echándolos así al Corso y hostigándolos para que corrieran entre las vociferaciones y los insultos y pedradas del populacho. Algunos infelices trataban de quedarse atrás, pero los soldados los pinchaban con sus picas. El entusiasmo era indescriptible, y no sentían menos complacencia estos cristianos en el martirio de los judíos, que los paganos de antaño en los sufrimientos de los confesores de la fe.

Después de la carrera, el papa daba un convite al pueblo, y mientras éste



La llegada de los "barberi" á la plaza Venezia

tenía lugar, el pontífice se divertía echando monedas desde su balcón.

Las carreras de niños y ancianos fueron sustituidas después por carreras de jorobados y lisiados. Aunque esta repugnante exhibición desapareció también, pero quedó la carrera de los judíos, á quienes para mayor ignominia los hacían correr desnudos. Por fin, un edicto de Clemente XI en enero de 1668 prohibió terminantemente este bárbaro espectáculo.

Otras diversiones de los romanos en carnaval eran la fustigación y la suspensión. Para la primera hacían todo el gasto los judíos y las rameras. Los primeros obligados á llevar constantemente el traje amarillo, que los distinguía, en cuanto alguno de ellos se aventuraba á salir, era inmediatamente agarrado por el pueblo y conducido á la plaza del Popolo donde estaba el verdugo. Allí los azotaban, con gran alegría de la concurrencia.

En cuanto á la suspensión era un delicado manjar, de que los papas no hubieran privado bajo ningún pretexto á los ciudadanos de Roma en carnaval. La



Diversiones populares en Carnaval

ejecución de los reos de delitos comunes, y de alta traición se reservaba para esos días de público regocijo. Y el buen pueblo se deleitaba, viéndoles agitarse en el extremo de la cuerda, y saludaba con chistes sarcásticos sus espasmos de agonía. En 1554 se ahorcaron cuatro criminales el lunes, y otros varios el martes. En 1720, el abate Volpini, y en 1737, el conde Trivelli, acusados de haber compuesto canciones contra el papa, fueron ahorcados en la plaza del Popolo, durante el carnaval. Y para no dejar duda de que era uno de los números de la fiesta, los verdugos estaban vestidos de Polichinela.

Todo esto divertía al populacho y era tolerado y aun fomentado por los papas, que sabían muy bien cuan imposible es gobernar á los romanos sin divertirlos; pero, la clase aristocrática más refinada, se apartaba de tales espectáculos y se divertía en el interior de sus palacios. Si alguna vez condescendía á aparecer en público, era para desarrollar fastuosas cabalgatas en las que figuraban disfrazados.

Estas cabalgatas ó mascaradas eran



Las representaciones durante el carnaval en Roma

la gran diversión del público atraído por el esplendor de los cortejos donde las joyas y la pedrería chispeaban bajo los rayos del ardiente sol romano. Pero el gusto de las mascaradas no tardó en propagarse entre el pueblo y pronto se vieron durante el carnaval disfraces de toda clase y trajes de una inverosimilitud descabellada. Los "pupaci" y los "pulcinelle" invadieron el corso, entregándose á las más extravagantes locuras, y organizando grotescas comitivas. Había, además, las danzas de los "Saltarelli" con hombres disfrazados de arlequines y mujeres de pollera corta, ejecutando saltos, piruetas y cabriolas de todo género, cuya indecencia hubiera ofendido al más tolerante moralista, pero de lo que nadie en Roma se escandalizaba.

Las mascaradas atravesaron los siglos sin perder nada de su boga y esplendor. Hubo mascaradas de lujo histórico, como las organizadas en Roma en celebración de las fiestas nupciales de María Mancini, la sobrina de Mazarino, con el condestable Colonna.

Cuando el pueblo quiso ofrecerse esta diversión, como no disponía de recursos de capital, ni de mitología, no hizo sino inventar groseras comitivas, y como siempre, los judíos fueron el blanco de sus diversiones. Organizaron carreras de judíos montados en asnos. Iba al frente el gran rabino cabalgando al revés, teniendo en una mano la cola de la cabalgadura y en la otra el libro de la ley. El pueblo hacía todo lo posible para asustar á los asnos, y llegaba al colmo la alegría cuando espantándose alguno, rodaba el jinete.

Después de los judíos llegó su turno á los frailes, y no se respetó ni á los cardenales. Entonces las mascaradas degeneraron en farsas sacrílegas, invadieron las iglesias y se hicieron parodias burlescas de las ceremonias religiosas.

Pero la Iglesia no tardó en lanzar sus anatemas contra tales excesos, y la Santa Sede fulminó todos los rayos del poder temporal, prohibiéndose bajo pena de muerte todo disfraz con vestiduras eclesiásticas.



La caza de los "Moccoli" ó de las antorchas en el corso

Aunque Sixto V aplicó con severidad esos edictos, el pueblo continuó desacatándolos, y como esta lucha, á la larga podía comprometer el poder temporal, cedió la Santa Sede, y, por la bula



El pueblo en la iglesia el miércoles de ceniza



El miércoles de ceniza en el Coliseo

Inter coetera, Benedicto XIV dejó á los romanos plena libertad para divertirse como quisieran.

El último día de carnaval, apenas sonaba el *Ave María* en los campanarios de todas las iglesias, Roma entera se echaba á las calles. Era la hora de la "esparata". Todo el mundo llevaba abundante provisión de petardos y bombas, que disparaba á su gusto en las puertas



La procesión del miércoles de ceniza

de las casas y en las piernas de los transeúntes. Había no pocos accidentes con muertos y heridos; pero esto á nadie preocupaba. Tan pronto como cerraba la noche, y las estrellas brillaban en todo el cielo, empezaba la famosa carrera de los "moccoli" ó antorchas. Toda la gente se ponía á correr por las calles más frecuentadas, llevando antorchas encendidas, y el juego consistía en apagar la antorcha de otro y conservar encendida la propia. También se producían no pocos accidentes, pero el espectáculo era magnífico y sorprendente.

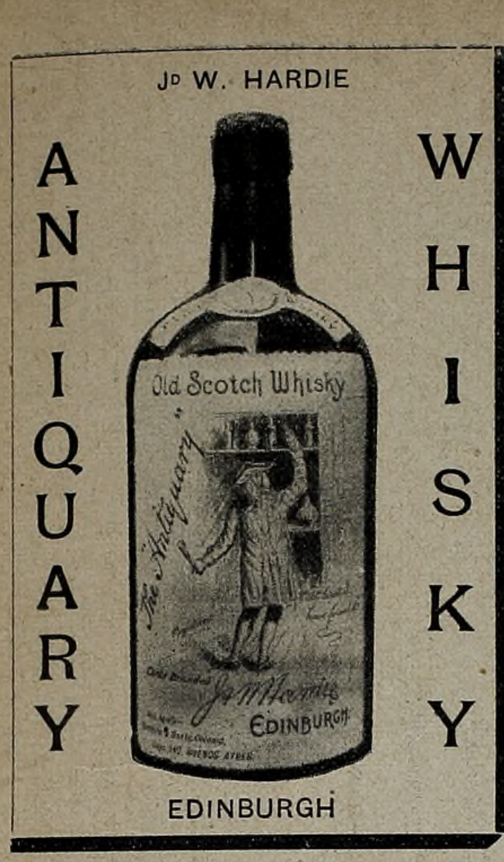
Entretanto, los nobles se tiraban con frutas en mal estado, huevos podridos, aguas sucias, y hasta aceite hirviendo. El bullicio era tan grande, que parecía Roma una ciudad de locos. La algazara duraba hasta que el cañón del castillo hacía su disparo anunciando el fin del Carnaval. Entonces, en la más alta plataforma de la fortaleza se prendía la girándola, inmenso castillo de fuegos artificiales, á cuyo último estampido se apagaban todos los "moccoli" y cesaban todas las voces. La ciudad entraba en su habitual estado de reposo y comenzaba el santo tiempo de Cuaresma.

Y los mismos romanos que habían hecho alarde de locura en el Corso, prosternábanse ante el ara santa, y recibían humildemente la imposición de la ceniza. A las mascaradas en el Corso, sucedían las procesiones, en el Coliseo, y los que anduvieron disfrazados de arlequines, endosaban el hábito de penitentes, llevando cirios benditos en vez de los moccoli.

El Carnaval siguió de este modo hasta mediados del siglo XIX. Cuando Roma pasó á ser capital de Italia, revistió todos los caracteres de cultura de una gran ciudad moderna, y el Carnaval en la moderna Roma no se diferencia hoy mucho del de cualquier otra ciudad donde esta fiesta poco á poco va desapareciendo.

Jᴰ W. HARDIE

ANTIQUARY



WHISKY

EDINBURGH

BISQUIT DUBOUCHÉ & C.º

COGNAC



BISQUIT

JARNAC

ÚNICOS INTRODUCTORES

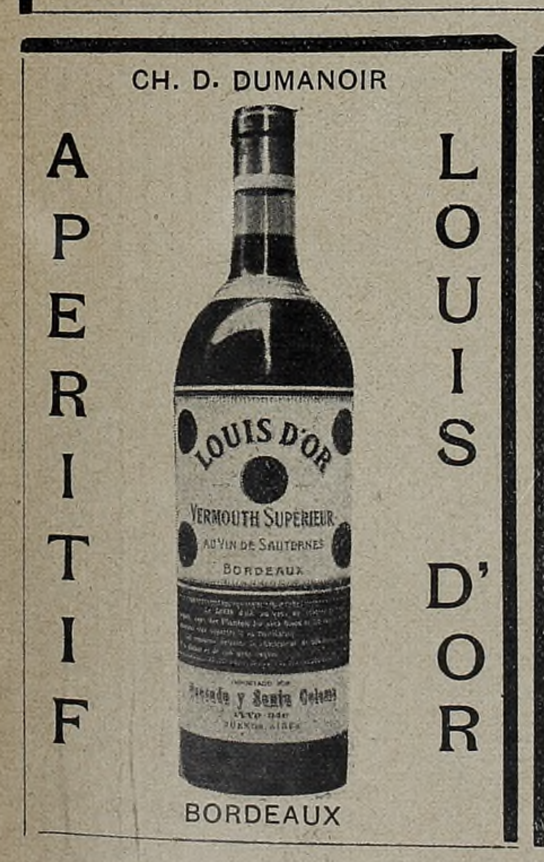
De estas cuatro marcas notables

QUESADA Y SANTA COLOMA

CALLE CUYO 340 * Unión Telef. 2070, Avenida

CH. D. DUMANOIR

APERITIF



LOUIS D'OR

BORDEAUX

TANQUERAY, GORDON & Cº Lᵀᴰ

GORDON'S



DRY GIN

LONDON







El match de box Gaucher-Moreau

Ante un público numeroso, efectuóse en París el mes pasado un match de box entre el campeón francés Moreau y Gaucher. El local elegido fué el *Nuevo Circo* y era tan grande el interés que había despertado este desafío que mucho antes de la una de la madrugada, hora en que debía empezar el match, las calles adyacentes se veían ocupadas en gran extensión por hileras de toda clase de vehículos en los que había ido á presenciar el desafío un público numeroso que llenó todas las localidades y hasta los pasillos de la pista del *Nuevo Circo*.



Marcos Gaucher después de su match con Moreau

Empezó el *match* y durante los cuatro primeros asaltos, la superioridad fué de Moreau, que usó un juego rápido y duro. En el quinto ataque se igualaron las fuerzas de los dos adversarios y en el sexto empezó á afirmarse la superioridad de Gaucher. Desde ese momento luchó Moureau como un hombre que se siente vencido. En el octavo asalto hubiera quedado fuera de combate si no se hubiera interpuesto el árbitro para decidir una descalificación que abortó. Los boxeadores se pusieron otra vez en guardia y se reanudó el match.

Marcelo Moreau

Gaucher, que se había conservado más fresco, demostró su ventaja con una verdadera lluvia de golpes de derecha á izquierda. Casi completamente agotado se presentó Moureau ante su adversario en el décimo asalto. Sólo le sostenía una indómita resolución, pero era incapaz de atacar y mucho menos de parar, mientras que su adversario no podía dar un golpe decisivo. Entonces se produjo un incidente extraordinario. Llevado por el magnífico y emocionante espectáculo de dos hombres uno de los cuales no quería caer mientras el otro no se dejaba tocar, el público gritaba, aullaba, vociferando, entusiasmado, palabras de aliento y azuzando á los luchadores. En medio de esa algarabía infernal, el cronometrista anunció el fin del asalto. Nadie oyó la señal, ni siquiera el árbitro y mucho menos el público.

Durante ese tiempo, Gaucher continuaba atacando, pero los cuidadores de Moreau, advertidos de que el asalto había terminado se precipitaron sobre éste y se lo llevaron anonadado.

Se levantó Gaucher para empezar el undécimo asalto; pero Moreau no pudo moverse. Gaucher quedaba, pues, vencedor, pero el árbitro, enredado, vacila en proclamar el resultado y se reproduce el desorden. El público se precipita sobre Gaucher y lo lleva en triunfo. El árbitro no se pronunció hasta el día siguiente en que dió su fallo descalificando al vencedor. De modo que Moreau queda victorioso después de haber sufrido tan terrible derrota.

Durante los primeros asaltos algunos espectadores pretendían que Gaucher carecía de seguridad, que parecía tener miedo y que su defensiva le llevaría á una rápida derrota. Esos espectadores ignoraban sin duda el box ó las condiciones del *match*. Hacer veinte *rouds* de tres minutos con guantes de cuatro onzas no es lo mismo que dar cuatro asaltos de dos minutos con guantes de seis onzas. Gaucher condujo el *match* como debía hacerlo, no dejándose llevar de su impaciencia y esperando el momento preciso para atacar. También es de admirar la *performance* de Moreau que se demostró un combatiente de primera fuerza, científico, oportuno y dotado de una energía á toda prueba. Nadie en el mundo hubiera resistido tanto tiempo en el estado en que lo puso Gaucher.

En cuanto á éste, es imposible formarse una idea de la maestría con que combatió. Contentándose con fatigar á su



Marcos Gaucher

(Sigue en la pág. 31)

EL ABUELO

RECONOCIDO
EL MEJOR
DEL MUNDO

GRAN
VINO

PARA
POSTRE LUNCH
ENFERMOS Y
CONVALECIENTES

SE VENDE EN TODAS PARTES



UNICOS AGENTES
LACLAUSTRA Y SAENZ
41. MAIPU. 43 BUENOS-AIRES



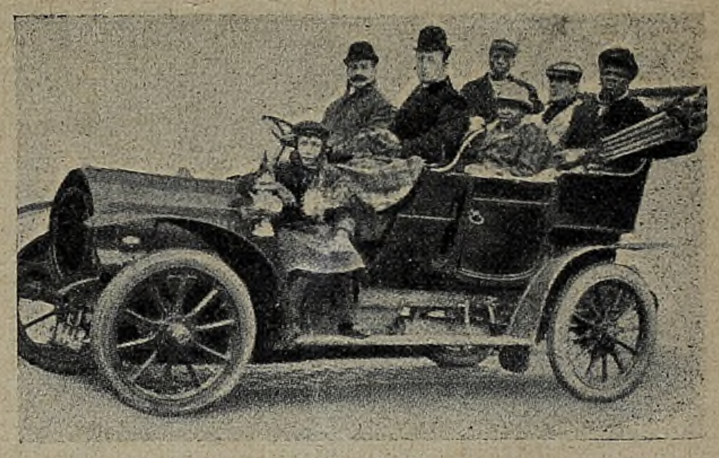
Gaucher saltando á la cachurra



Gaucher y sus entrenadores

adversario en los primeros asaltos, no hacía más que parar sus golpes y sólo atacaba cuando Moreau se descubría.

En el quinto asalto viendo que estaba más fresco, condujo la danza... una danza macabra. Y Moreau resistía siempre acertando con frecuencia y dando terribles golpes estóicamente colocados. Pero las fuerzas humanas tienen un límite y, después del décimo asalto, no pudo Moreau levantarse de su silla y tuvo que abandonar la lucha dejando la victoria á su adversario que tenía aun las fuerzas, si no necesarias, suficientes para



Gaucher y sus entrenadores en el automóvil del señor Leroy

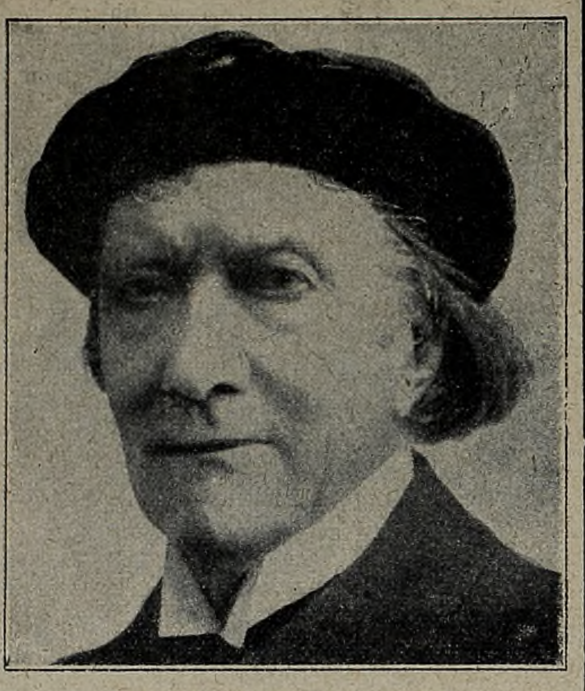


Gaucher entrenándose

STREGA

LICOR TÓNICO DIGESTIVO

DELICIOSO AROMATICO



VICTORIANO SARDOU

Autógrafos del licor STREGA

¡**VIVA LA STREGA!** Bebamos este muy bien titulado licor del poder mágico, saludable á veces al cuerpo que conforta y al alma que alegra! Bebamos la **STREGA!** de la cual mi morisca **ZORAJA** conocía el secreto y que ella daba á beber como filtro de amor! Bebamos la **STREGA** que Vd. extrae del jugo de las flores y de las plantas rústicas, como hacen las abejas para su almibar. Bebamos la **STREGA** y de su dulce aroma y de su exquisito sabor, con la salud, la ternura y la alegría creeremos beber la Primavera! — *Victoriano Sardou.*



ANURESINE

CURA LA INCONTINENCIA DE LA ORINA

Los niños que padecen de debilidad de vejiga se curan con la ANURESINE preparada en el Instituto Terapéutico Italiano de Quinto (Génova).

Los niños que se mojan después de alcanzado los dos años de edad se castigan creyendo dependa de haraganería. Está demostrado ahora que esto es causado por debilidad de vejiga en el niño y que es necesario curarlo inmediatamente. Con el uso de la **ANURESINE**, extraída de los nervios de los animales, tal disturbio desaparece completamente.

PEDIRLA EN TODAS LAS FARMACIAS

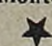
ÚNICO INTRODUCTOR: JOSÉ PERETTI

BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

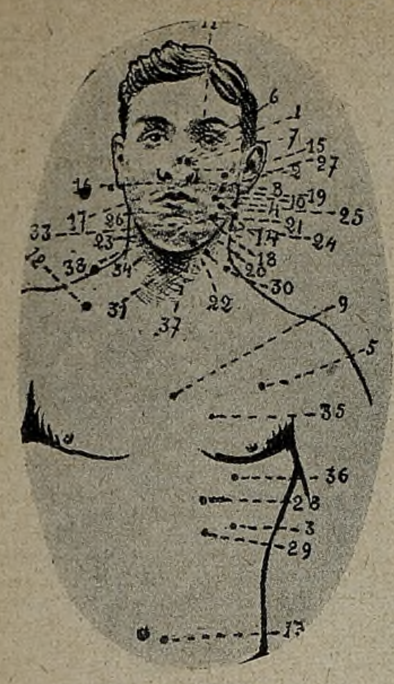
CARNE LIQUIDA

del doctor Valdés García

de Montevideo.



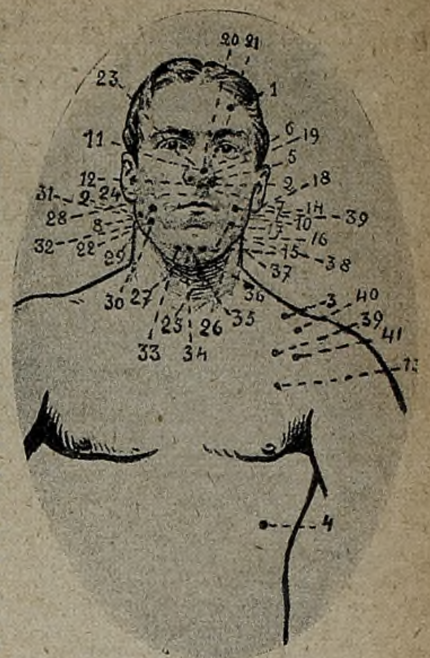
TÓNICO NUTRITIVO



Golpes recibidos por Gaucher

llegar hasta el vigésimo asalto. Entonces fué cuando el árbitro declaró vencedor á Gaucher, como era su deber, y así hubiera debido terminar el *match*. Pero los señores Sullivan y León Legrand, jueces suplentes, pidieron la descalificación de Gaucher por haber pegado después del *time* del fin del asalto, sin tener en cuenta que en medio de la gritería ensordecedora no había podido oír la señal, como no la oyó Moreau, ni el juez, ni nadie.

El fallo del juez es, verdaderamente, curioso, pues declara vencedor á un hombre que no reanuda el combate á la señal y á quien, después de un cuarto de hora de cuidados, es preciso retirar del *ring*. Toda la prensa parisiense critica justa y duramente el fallo del juez y, sobre todo, la actitud de Sullivan y Legrand, este último enemigo personal de Gaucher, contra quien sostuvo una encarnizada campaña en la prensa, y todos los diarios de París han proclamado campeón de Francia á Marcos Gaucher.



Golpes recibidos por por Moreau

Una de las fotografías que reproducimos ha sido tomada en el momento de terminar uno de los asaltos. En ella se ve á Gaucher, en el centro del *ring* con un brazo levantado, y á la izquierda al valeroso Moreau recibiendo los cuidados de sus segundos.

También reproducimos dos esquemas demostrando los golpes recibidos por los dos luchadores. Esos documentos son más divertidos que exactos, pero no por eso dejarán de interesar á nuestros lectores.

Después de un asalto



EL BUEY

(Continuación)

Y al pasar el perro le dió con la cola en el pescuezo. El pobre bulldog se puso á aullar. Pero la vaca también empezó á mugir de dolor. Su cola se había clavado en los acerados clavos del soberbio collar. El único á quien hizo gracia la broma fué el topo á quien este incidente le permitió meterse en su agujero, dando gracias á la providencia por haber creado las colas de vaca y los collares de clavos.

La vaca, ya lo hemos dicho, no es enemiga de una dulce alegría y de gastar bromas. Un gato que se introdujo un día en un tambo vió bajo las patas de una vaca un hermoso ratón que estaba de espaldas. El felino se dirigió hacia él con cautela, pero en el momento en que se deslizaba entre las patas traseras de la vaca, ésta que le miraba de reojo, meditando una excelente broma, dejó caer sobre la cabeza y el lomo del gato una regular porción de excremento.

Medio sepultado bajo aquella avalancha inesperada, el desgraciado minino lanzó agudos maullidos jurando que no volvería nunca á pasar entre las patas traseras de un animal tan poco escrupuloso en la elección de sus bromas. Y fué á darse una ducha bajo el chorro de una canilla mal cerrada que había allí cerca, para quitarse su manto de boñiga.

Por una vez, ese gato escaldado no huyó del agua fría.

El buey de tierna edad es el becerro. La cabeza de este animal goza de general estimación desde los tiempos más remotos. Los antiguos la servían con hígados de pajaritos, sazonada con una salsa de azafrán que le daba un hermoso tinte amarillo cromo: cualquiera hubiera jurado que se comía la cabeza del becerro de oro.



Metiendo en el tarro la punta de la cola...

¿Has mirado detenidamente, amigo lector, una hermosa cabeza de becerro colocada sobre una fuente? Nada más artístico que esa blancura de mármol sobre un lecho de verdura. Colocada sobre perejil parece un peñasco de mármol de Carrara en el fondo de un parque.

Un día, una cocinera supersticiosa vió que una hermosa cabeza de ternera bostezaba profundamente, y huyó despavorida lanzando gritos inarticulados. Y, verdaderamente, la cosa no era para tanto. Todo se reducía á que un ratón que se había desli-



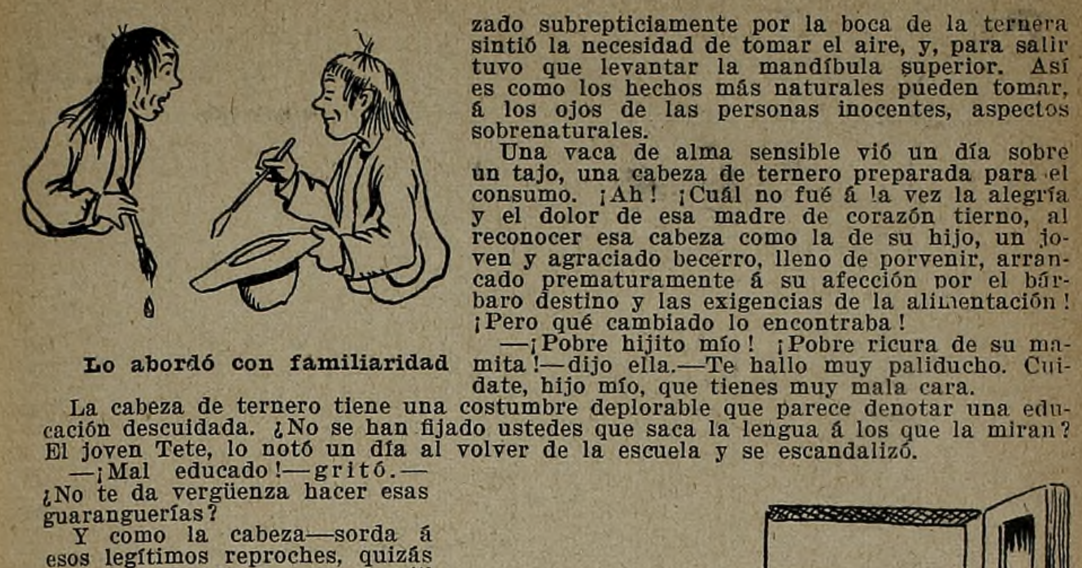
...la levantó impregnada de alquitrán...



...y la dejó caer sobre el cráneo de marfil



Le daba el aspecto de un pintor melenudo


Lo abordó con familiaridad

zado subrepticiamente por la boca de la ternera sintió la necesidad de tomar el aire, y, para salir tuvo que levantar la mandíbula superior. Así es como los hechos más naturales pueden tomar, á los ojos de las personas inocentes, aspectos sobrenaturales.

Una vaca de alma sensible vió un día sobre un tajo, una cabeza de ternero preparada para el consumo. ¡Ah! ¡Cuál no fué á la vez la alegría y el dolor de esa madre de corazón tierno, al reconocer esa cabeza como la de su hijo, un joven y agraciado becerro, lleno de porvenir, arrancado prematuramente á su afección por el bárbaro destino y las exigencias de la alimentación! ¡Pero qué cambiado lo encontraba!

—¡Pobre hijito mío! ¡Pobre ricura de su mamita!—dijo ella.—Te hallo muy paliducho. Cuídate, hijo mío, que tienes muy mala cara.

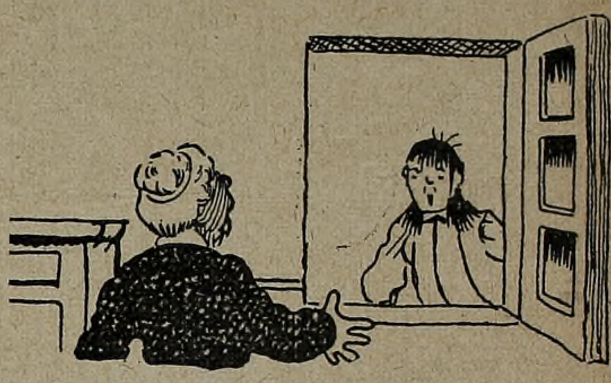
La cabeza de ternero tiene una costumbre deplorable que parece denotar una educación descuidada. ¿No se han fijado ustedes que saca la lengua á los que la miran? El joven Tete, lo notó un día al volver de la escuela y se escandalizó.

—¡Mal educado!—gritó.—¿No te da vergüenza hacer esas guaranguerías?

Y como la cabeza—sorda á esos legítimos reproches, quizás porque le habían puesto perejil en las orejas—continuaba enseñando la lengua, Tete, furioso, le sacó la suya varias veces con actitud despreciativa, diciéndole:

—¡Tomá! ¡Tomá! ¡Zafado!

Otro niño, el joven Jesusito, debió á la cabeza de ternero un verdadero descubrimiento. Su caballo de madera había perdido la cabeza en un sangriento encuentro con dos butacas y un sillón que representaban el ejército enemigo.

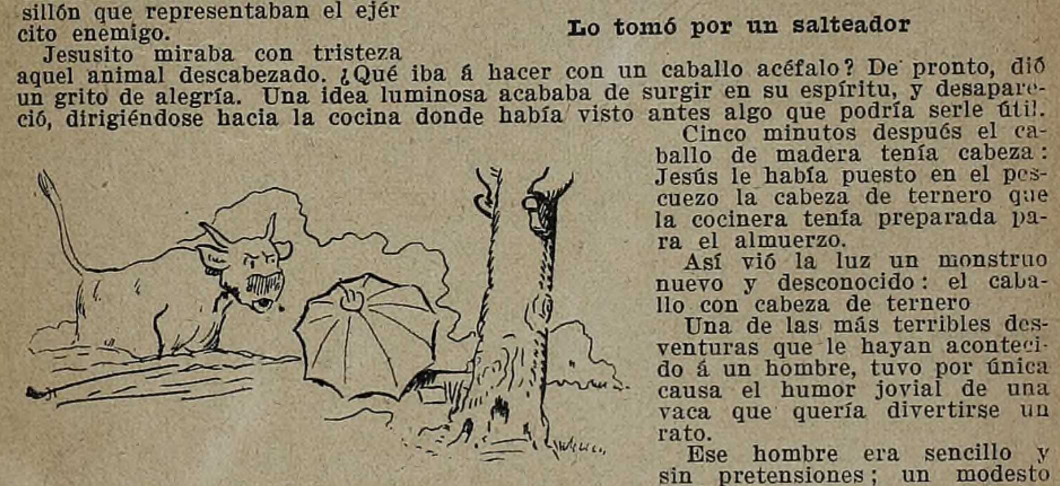

Lo tomó por un salteador

Jesusito miraba con tristeza aquel animal descabezado. ¿Qué iba á hacer con un caballo acéfalo? De pronto, dió un grito de alegría. Una idea luminosa acababa de surgir en su espíritu, y desapareció, dirigiéndose hacia la cocina donde había visto antes algo que podría serle útil.

Cinco minutos después el caballo de madera tenía cabeza: Jesús le había puesto en el pescuezo la cabeza de ternero que la cocinera tenía preparada para el almuerzo.

Así vió la luz un monstruo nuevo y desconocido: el caballo con cabeza de ternero

Una de las más terribles desventuras que le hayan acontecido á un hombre, tuvo por única causa el humor jovial de una vaca que quería divertirse un rato.


Se puso un día á perseguirlo

Ese hombre era sencillo y sin pretensiones; un modesto jardinero que alquitranaba los árboles. El hombre tenía á su lado el tarro de alquitrán; la vaca estaba cerca y al verle mojar el pincel en aquella cosa negra concibió un proyecto infernal que ejecutó con más placer al fijarse en que el hombre sencillo y sin pretensiones era más calvo que una bola de billar.

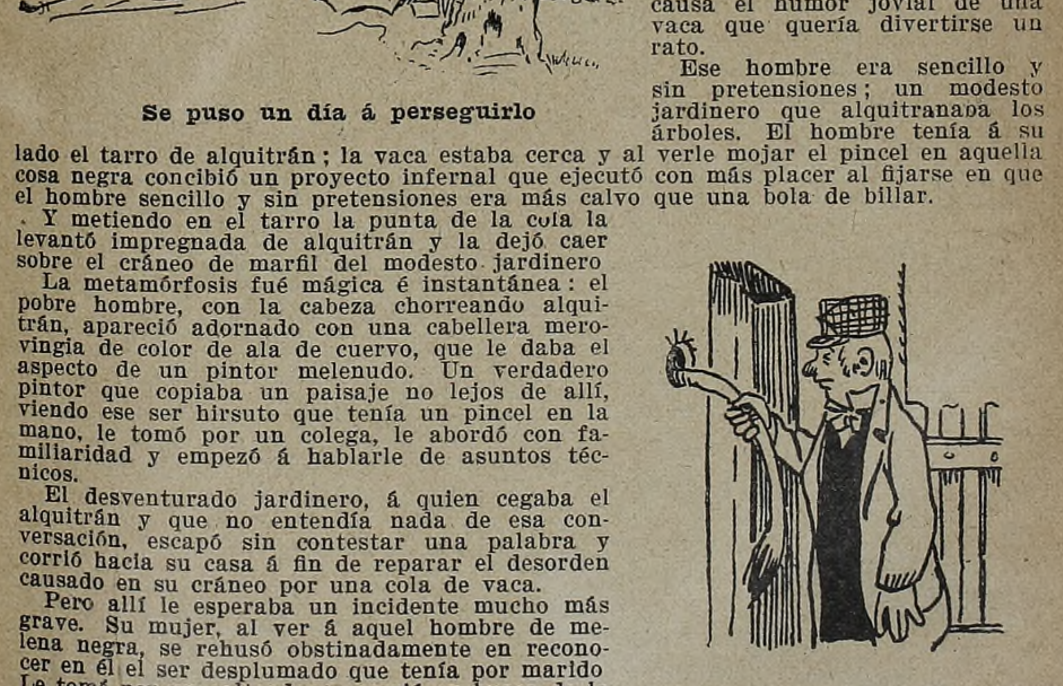
Y metiendo en el tarro la punta de la cola la levantó impregnada de alquitrán y la dejó caer sobre el cráneo de marfil del modesto jardinero

La metamórfosis fué mágica é instantánea: el pobre hombre, con la cabeza chorreando alquitrán, apareció adornado con una cabellera merovingia de color de ala de cuervo, que le daba el aspecto de un pintor melenudo. Un verdadero pintor que copiaba un paisaje no lejos de allí, viendo ese ser hirsuto que tenía un pincel en la mano, le tomó por un colega, le abordó con familiaridad y empezó á hablarle de asuntos técnicos.

El desventurado jardinero, á quien cegaba el alquitrán y que no entendía nada de esa conversación, escapó sin contestar una palabra y corrió hacia su casa á fin de reparar el desorden causado en su cráneo por una cola de vaca.

Pero allí le esperaba un incidente mucho más grave. Su mujer, al ver á aquel hombre de melena negra, se rehusó obstinadamente en reconocer en él el ser desplumado que tenía por marido Le tomó por un salteador y corrió en busca de la escoba para darle con ella en la cabeza.

(Continuará)


Tiraba de la cola, el animal movía la cabeza y sonaba la campanilla.

El palacio de la embajada japonesa en París



El salón de fumar. (Los bambús)

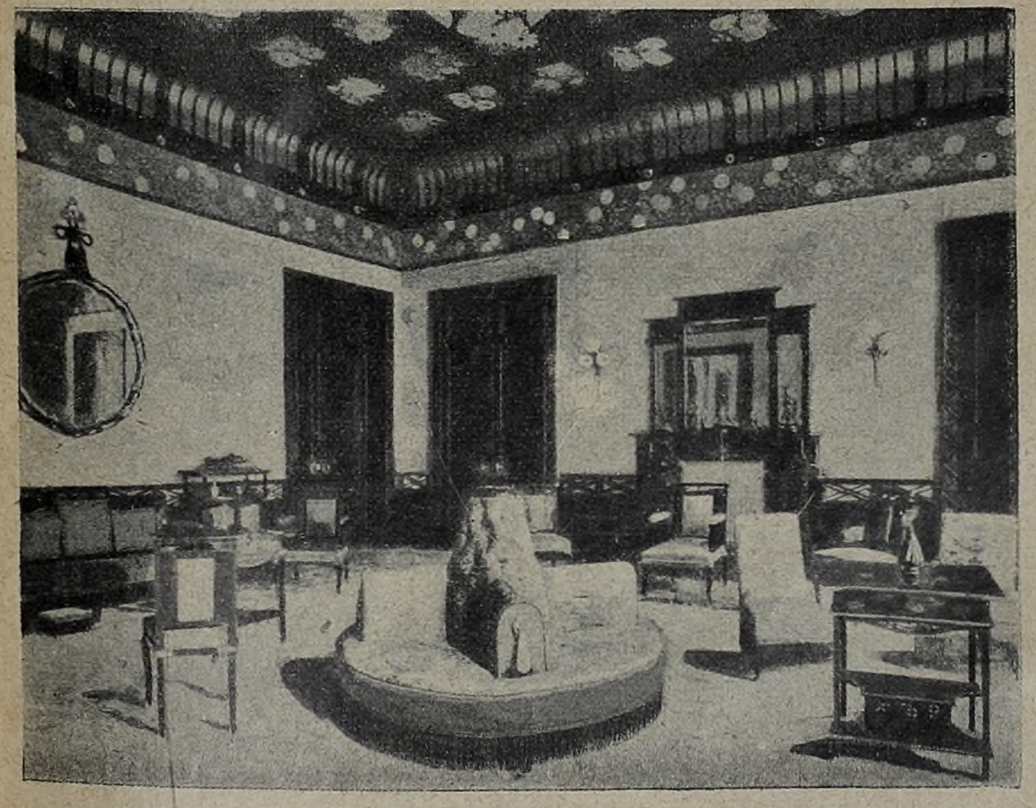
En un reciente banquete, uno de mis amigos tuvo la rara fortuna de estar en la mesa al lado de un japonés encantador, como lo son, generalmente, todos sus compatriotas. Esto sucedía por los días en que la escuadra norteamericana emprendía su viaje al Pacífico. Los diarios venían llenos de noticias belicosas que al día siguiente eran desmentidas oficialmente. Entre esos ecos discordantes, sin saber á quien dar oídos, se escucha á todos buscando indicios en que basar una opinión. Aunque mi amigo es discreto por naturaleza, la ocasión de informarse le pareció demasiado bella para desperdiciarla, y, aprovechando uno de esos momentos en que la conversación languidece, deslizó una insidiosa pregunta sobre el asunto de actualidad. Su interlocutor esbozó una indefinible sonrisa y contestó:

—En todo lo que se dice y se escribe respecto á nosotros, desde hace dos ó tres años hay un punto que nos apena: se aparenta considerarnos como guerreros puros, como héroes insaciables de sangre y de gloria y se olvida que somos, ante todo, un pueblo de artistas que ha creado muchas cosas bellas.

Los privilegiados á quienes el señor Kurino, embajador del Japón en París, reunió el mes pasado en una fiesta sensacional organizada para inaugurar la nueva ornamentación del hotel de la embajada no podrán incurrir en ese error. Las maravillas realizadas allí por artistas japoneses, el gusto exquisito de que han dado pruebas en esa transformación radical de un vulgar inmueble parisiense en una mágica morada llena de todo lo que el arte del extremo oriente puede producir hoy día á la perfección, son pruebas palpables,, indiscutibles de que los japoneses, son, en efecto, uno de los pueblos más artistas que hayan jamás existido en el mundo, un pueblo de genio admirablemente flexible, y cuyo gusto, lejos de fijarse en fórmulas invariables, tiende á adaptarse á nuevas circunstancias y á diversos centros.

Por eso, los adornos que reproducimos, obra de los señores Mitsui y Compañía, de Tokio, aun siendo japoneses en sus rasgos principales, demuestran que sus autores no ignoran nada de los trabajos hechos en occidente para crear un estilo moderno.

Además, es preciso tener en cuenta que el arquitecto no puede pensar en reproducir, ni transportar á las vastas habitaciones europeas el mobiliario de los cuartitos de papel, de madera y de esteras de Yeddo los taburetitos y los veladores bajos, presentando sus diminutos *bibelots*, sus microscópicas tazas de te al alcance de las manos de los invitados sentados en cuclillas en el suelo. Ha sentido la imperiosa necesidad de modificar, con las formas, las proporciones de los muebles y ponerlos en la escala de los altos techos, de las amplias salas, de crear, por decirlo así, el estilo *japonés europeizado.* Y ha logrado su objeto con perfecto sentimiento de ar-



El salón. (Los crisantemos)



El saloncito. (Las armaduras)

monía y un gusto artístico admirable.

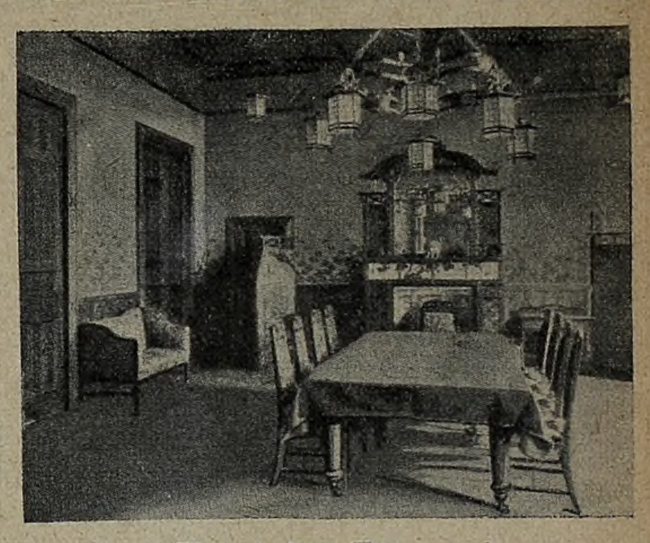
El saloncito en que se penetra al entrar se llama el salón de las *Armaduras*. Desde las cortinas verdes con franjas blancas colocadas en las ventanas, que recuerdan los antiguos pabellones de guerra, desde los macizos cofres de armaduras, los zócalos, los muebles forrados de cuero y adornados como las antiguas casacas, hasta los frisos del techo estrellados con blasones heráldicos, y las lámparas eléctricas de las paredes inspiradas en los braseros que encendían por la noche para alumbrar sus vivacs, los bravos de antaño, todo es allí de puro estilo militar.

Esta especie de antecámara da acceso, por la derecha, al comedor y por el fondo al salón de fumar y al salón de recepciones.

El decorado del comedor, sombrío y severo, está inspirado en el arce. Sus hojas, del verde pálido de los brotes primaverales, del cromo vivo que reflejan las primeras heladas ó del rojo violento que se desprende de los orquedales en la estación de la caza, constelan con sus estrellas de cinco puntas los tableros de los aparadores, la seda de color rojo caldero de que están revestidas las paredes encima del artesonado de roble verdoso y los pesados cortinajes púrpura de las ventanas. En cuanto á las sillas, el cuero que las guarnece recuerda la piel de los ciervos que tanto se solazan á la sombra de los arces.

El salón de fumar está decorado con bambús. Encima del artesonado de bambús naturales atigrados de negro y amarillo, se eleva hacia el techo un bosque de bambús pintado sobre seda verde. Los muebles también son de bambú y las aplicaciones de plata que llevan los picos eléctricos, las agarraderas de los muebles, en cuyos tableros un gran artista, Gaho, ha pintado bambús, son tallos de caña gigante, y en la chimenea, cuya campana imita el techo de paja de una choza se halla también representado el bambú.

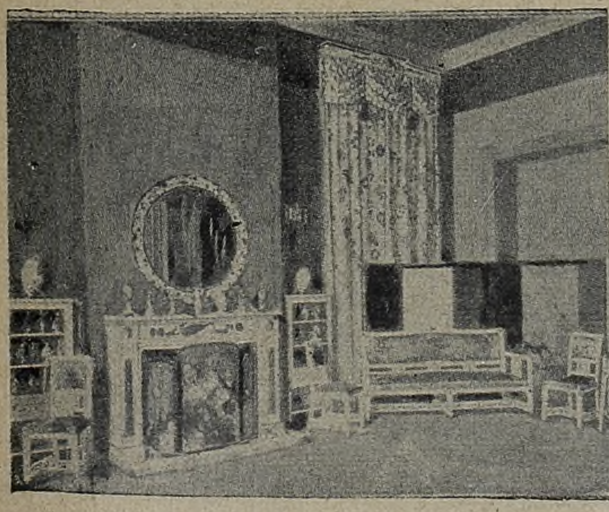
El crisantemo, la flor imperial, y el fénix, pájaro sagrado, han servido de tema para el decorado del salón y de las paredes revestidas de seda gris y oro. Una guirnalda de crisantemos rosa y malva corre alrededor de la blanda alfombra, en cuyos ángulos se pavonean rosados fénix; crisantemos en ramos artísticamente confeccionados han sido bordados en el satín de las butacas,



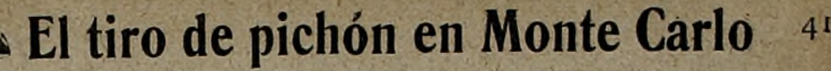
El comedor. (Los arces)

de los sofás y de las sillas; otros crisantemos han sido cincelados en los tableros de la chimenea y los veladores de laca están incrustados de las mismas corolas de oro que figuran en el blasón del mikado y, por último, en el techo, sobre un friso en el que parecen inclinarse á la brisa de los crisantemos blancos y amarillos, todas las variedades imaginables de la noble y suntuosa flor están representadas por dos ejemplares fabulosos de todos los matices, de todas las formas y la araña eléctrica es un haz admirable de crisantemos de hojas de oro.

El *boudoir*, aislado, comunicando solamente con el salón, es la habitación de los cerezos. Sus cortinas azules, llenas de flores de cinco pétalos, sus paredes de seda rosa pálido en las que revolotean mariposas y pájaros mosca. Sobre la chimenea de mármol blanco se ven todos los instrumentos musicales japoneses y los muebles son de laca blanca con valiosas incrustaciones.



El "boudoir". (Los cerezos)



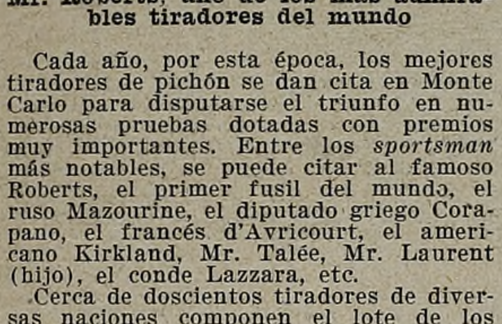
El tiro de pichón en Monte Carlo



Mr. Roberts, uno de los más admirables tiradores del mundo



Mr. Laurentz, uno de los laureados



Cada año, por esta época, los mejores tiradores de pichón se dan cita en Monte Carlo para disputarse el triunfo en numerosas pruebas dotadas con premios muy importantes. Entre los *sportsman* más notables, se puede citar al famoso Roberts, el primer fusil del mundo, el ruso Mazourine, el diputado griego Corapano, el francés d'Avricourt, el americano Kirkland, Mr. Talée, Mr. Laurent (hijo), el conde Lazzara, etc.

Cerca de doscientos tiradores de diversas naciones componen el lote de los concurrentes y nada es más curioso y pintoresco que verlos reunidos. No hay dos entre ellos que lleven la cabeza cubierta del mismo modo. Todas las formas y colores de casquetes y sombreros están representadas, menos el alto de felpa; pero nada tendría de extraño que un día cualquiera un campeón pretenda haber llevado á cabo proezas maravillosas con un deslumbrador *huit reflets* y que al siguiente veamos un desfile de tiradores adornados con lustrosos cilindros de irreprochable forma.

Este fetiquismo, recuerda la manera como se vestía Stone, el motociclista que realizaba la prueba del *Globe of life*. Ese acróbata llevaba bajo su *smoking* de última moda y bajo su pantalón de seda, una vieja camisa desgarrada, en jirones, y un pantalón que no tenía figura.... pantalonesca. Eran el pantalón y la camisa que llevaba el día de su debut y no había querido quitársela desde entonces. Sólo dos veces había descuidado esa precaución y cayó las dos veces. Es evidente que para Stone se trataba sobre todo del instinto de conservación, pero los tiradores dan á los premios tanta importancia como otros hombres á la vida. En todo caso hay que felicitarles por su modestia, si atribuyen el beneficio de la victoria á una gorra ó un sombrero y no á su maestría personal.

J. R.



Mr. Mazourine, ruso, con su casco protector contra el sol



Mr. Corapano, diputado griego, en Monte Carlo



Todos los paquetes de **0.20** llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos; y esto se **efectuará siempre y mientras exista** la fábrica.

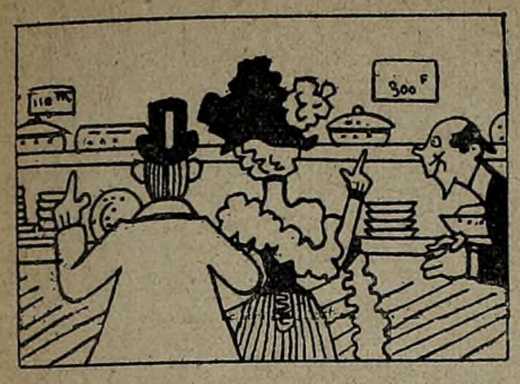
Piccardo & Cía

EXPOSICION DE PREMIOS
Defensa 1285

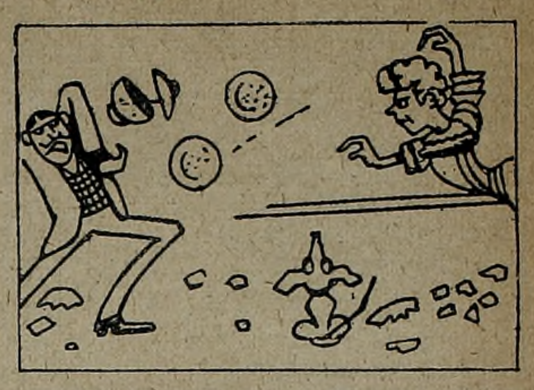
FABRICA:
Defensa 1278
BUENOS AIRES

SUCURSAL:
Córdoba 944
Rosario Sta. Fe

Time is money



¿Por qué, si el tiempo es oro, pierden tanto tiempo los casados en elegir una vajilla....



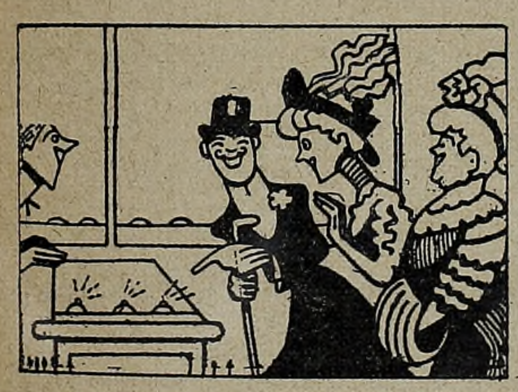
....que poco después se han de tirar á la cabeza?



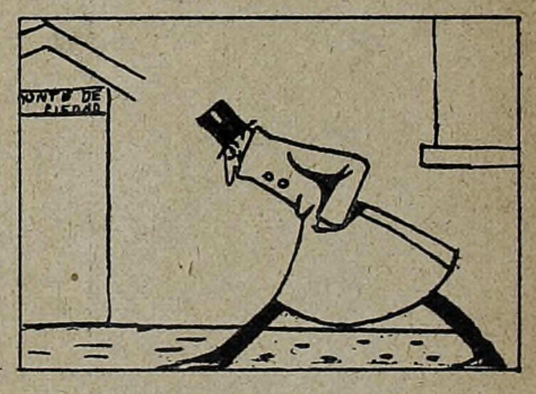
¿Para qué se pierde el tiempo en hacer que le corten á uno el cabello....



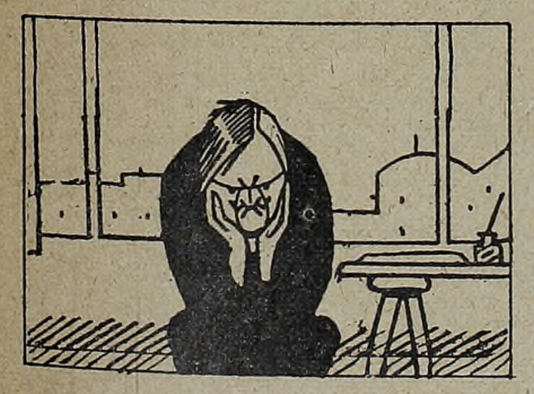
....que, al fin y al cabo, nos va á abandonar él solo, puesto que la vejez nos toma el pelo seguramente?



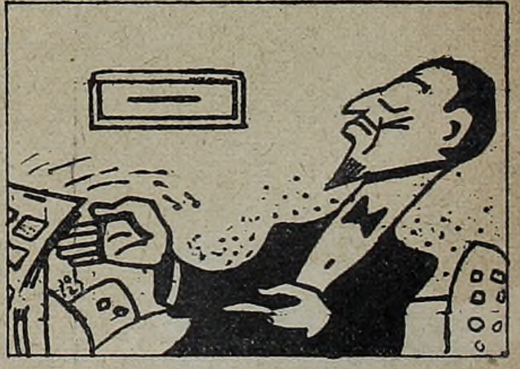
¿Por qué detenerse tanto en elegir un anillo....



....que luego se ha de empeñar?



¿Y por qué, en fin, señores, pierde las horas este poeta decadentista, "verseando idilios"...



....cuando nadie lo ha de leer?

¡¡SEÑORAS!!

Cuatro noticias convenientes á sus intereses que deben tener muy en cuenta:



La Tienda LA CENTRAL

— REGALA

por la cuarta parte de su valor los artículos siguientes: BLUSAS de algodón, hilo y seda; MATINES y BATONES, de sedalina, clarin y pongé; POLLERAS de brin, alpaca y género de lana liso y fantasía; VESTIDOS, bordados en brin y muselina, de lana y lana y seda; PALETOTS y GOLAS de etamina, seda, gasa y encaje; GUARDAPOLVOS de grano de oro y casimir.

La Tienda LA CENTRAL

— LIQUIDA

á mitad de precio una grandiosa colección de artículos concernientes á los ramos de **BLANCO LENCERIA y BONETERIA.**

La Tienda LA CENTRAL

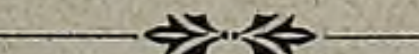
— RECIBIÓ

el surtido completo de géneros para media estación y gran parte de invierno, proponiéndose como siempre, vender más barato que ninguna otra casa.

La Tienda LA CENTRAL

— AVISA

á sus favorecedoras que á fines del corriente mes aparecerá el CATÁLOGO ILUSTRADO para Otoño é Invierno; dicho Catálogo se remitirá GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite de Provincias. Nuestros clientes lo recibirán sin necesidad de encargarlo. Rogamos nos indiquen cualquier cambio de domicilio.



Todo el mundo á conseguir pichinchas á

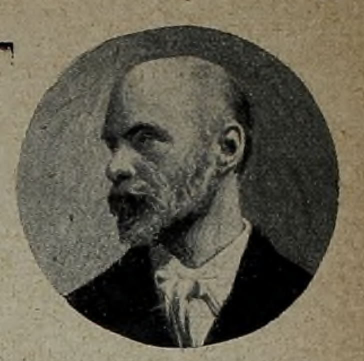
la Tienda La Central

VICTORIA Esq. TACUARÍ

— **BUENOS AIRES**



La novelista Mlle. Louise de la Ramé, conocida con el seudónimo de "Ouida" que falleció en Viareggio



Mr. Jorge Clausen, nuevo miembro de la Real Academia de Londres.

Los periódicos de Londres lamentan la muerte de Mlle. Louise de la Ramé, novelista conocida bajo el seudónimo de "Ouida", que falleció en Viareggio. Esta escritora, que residía en Italia, publicó su primera novela en 1863, fecha desde la cual escribió más de cuarenta. Contaba con muchos lectores y, sobre todo, con lectores cultos, pues en sus obras buscaba especialmente el aplauso de ellos, exponiendo cuadros donde luce su sentimiento de las bellezas naturales.

Sus escenas de la vida del campo italiana, que ella conocía tan bien, son páginas hermosas. Desgraciadamente, se encontraba casi en la miseria poco antes de morir.

—El pintor Mister Jorge Clausen ha tenido el honor de ingresar en la Real Academia de Londres que reune en su seno á los más grandes artistas del país. Mister Clausen es natural de Londres, tiene más de cincuenta años de edad y se ha distinguido como paisajista. Estudió con el académico Mr. Long y con los maestros franceses Bouguereau y Fleury.



Mr. H. M. Taylor, hombre de ciencia ciego

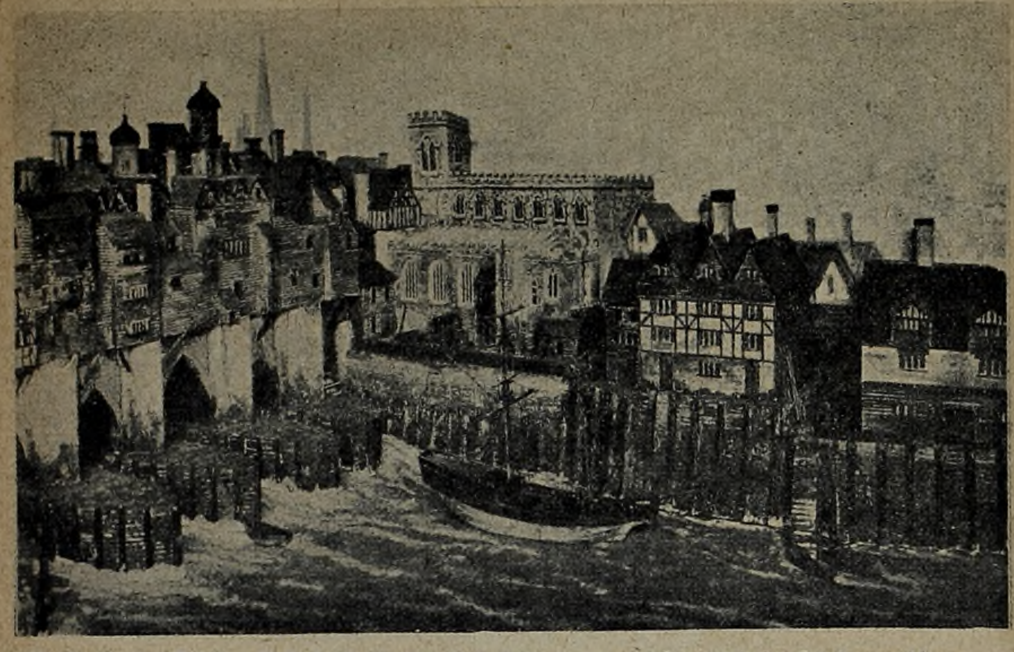
—Junto al retrato de Mr. Taylor, hombre de ciencia ciego, que trabaja por mejorar la suerte de los que como él, carecen de vista, incluímos una fotografía de la inauguración del monumento á los fusileros reales en el Guildhall. Esta obra de arte, que es de bronce, se dedica á la memoria de 135 fusileros reales del regimiento de la ciudad de Londres, que murieron en la guerra anglo-boer. El lord mayor la descubrió con todo el aparato propio de estas ceremonias. Se levanta sobre el muro del sur del Guildhall y está formada por tres tableros; el primero contiene una figura de mujer que sostiene una guirnalda sobre el tablero central donde están inscriptos los nombres de los caídos, y á la derecha se ve la figura de un fusilero. En la base aparecen las armas de la ciudad y la dedicatoria.

Son ya muchos los monumentos que se han erigido en Inglaterra á soldados y oficiales que encontraron la muerte en la guerra sudafricana.



Descubriendo el monumento conmemorativo de los fusileros reales en el Guildhall

El puente de Londres



El molino de agua y la torre elevadora para el servicio de incendios. En el centro la iglesia de Santo Tomás Becket

Londres tendrá este año su exposición, una exposición reducida, encantadora, que podrá visitarse sin cansancio ni aburrimiento, limitada á los productos de dos naciones amigas: Inglaterra y Francia.

El terreno destinada á ella en Shepherd's Bush, tiene una superficie de 57 hectáreas, la mitad, poco más ó menos, de la que ocupó la exposición de París de 1900.

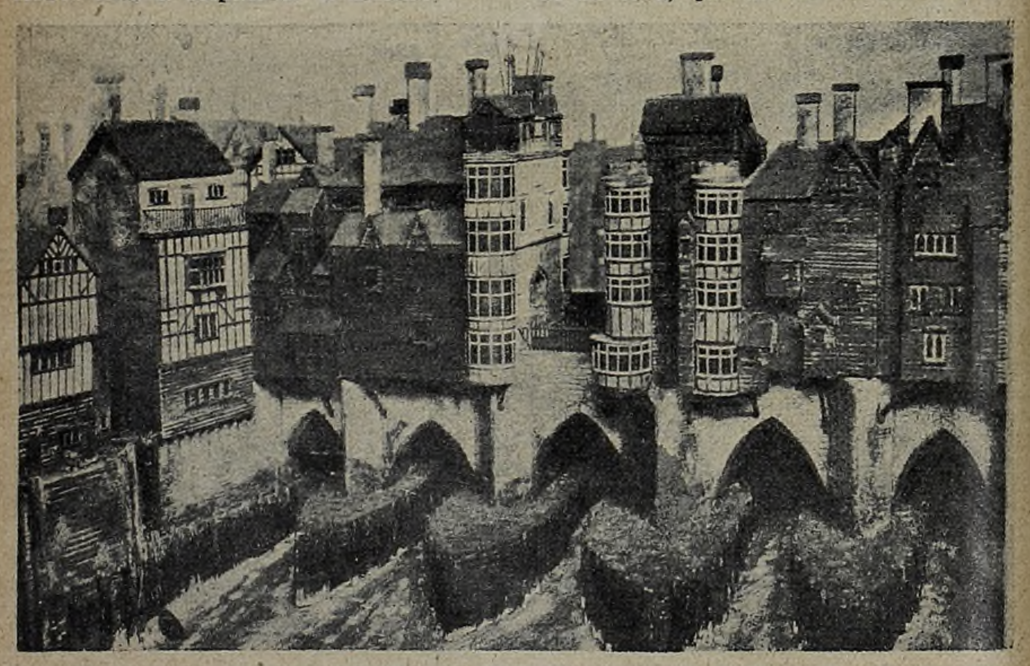
Los arquitectos han empezado ya á trabajar para edificar veinte palacios. Como en todas las exposiciones, habrá un palacio de bellas artes, otro de mecánica, etc. Francia, orgullosa siempre de su superioridad en las artes aplicadas, edifica para sí sola, un palacio especial de artes decorativas.

Se construirá, además, un estadio con capacidad para 80.000 espectadores, donde se efectuarán los juegos olímpicos de 1908 y donde los atletas de veinte naciones irán á disputarse el triunfo.

Se asegura que una de las cosas que llamará la atención, el verdadero *clou* de esa exposición, será las reconstrucciones en reducida escala, del antiguo Londres.

Los sitios más famosos de la antigua capital que serán reconstruidos en miniatura, á 1 por ciento, son: la Torre de Londres, desde luego; Cheapside; el antiguo barrio de San Pablo; la entrada de Fleet-River; Bridewell Palace; el Strand y Charing-Cross; el antiguo palacio del Parlamento; Westminster-Hall y la abadía, y, por último, el puente de Londres.

De este puente son las fotografías que reproducimos en esta página. Fué construído según los planos de un capellán de Cole Church llamado Peter. Se empezó esa obra en 1176, en reemplazo de un puente de madera frecuentemente destruído por incendios. Pero el piadoso arquitecto no debía ver la terminación de su obra, que dió fin en 1209. Murió



Parte del puente viejo con las cabezas de los traidores, expuestas sobre picas en lo alto de una casa



El actual puente de Londres

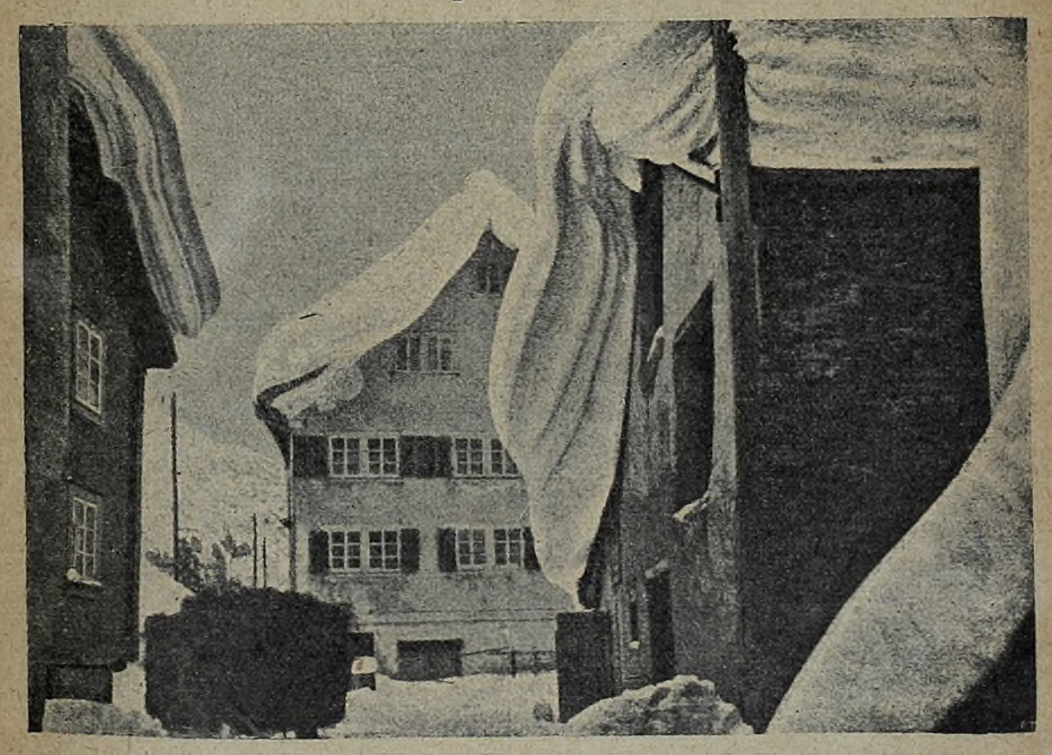
cuatro años antes y sus restos fueron inhumados en la cripta de la iglesia de Santo Tomás, dedicada al arzobispo mártir de Cantorbery, Tomás Becket, y construida en el centro del puente.

Entre las curiosidades que presentaba el puente que se acaba de reconstituir, una de las principales es una de sus casas sobre la cual se exponían en la punta de altas picas, las cabezas de los traidores.

La obra de Peter sufrió con el tiempo más de una modificación. Subsistió, sin embargo, á pesar de todos los cambios hasta el momento en que las necesidades de la navegación y de la circulación obligaron á construír, de 1821 á 1831, el puente actual según los planos de John Rennie. El puente antiguo fué demolido en 1832.

El puente actual se compone de cinco arcos elípticos de granito. El del centro tiene 46 metros de luz y su altura es de 9 metros. En cada extremidad se prolonga el puente sobre cada orilla por dos arcadas arrojadas sobre las calles paralelas al río. Su largo total es de 283 metros y su mayor anchura de 28.

Paisaje invernal



Caprichos de la nieve en Andermatt

El hermoso paisaje invernal que reproducimos ha sido tomado en Andermatt (Suiza), donde la nieve, estratificándose y congelándose, da á las casas medio sepultadas un aspecto fantástico y forma un escenario curioso lleno de encanto y de poesía. Parece, realmente, que se trata de un telón debido al pincel de algún escenógrafo caprichoso y no de una fotografía tomada del natural en la que se ha retratado uno de los muchos caprichos de la naturaleza.

Casa Antiqueira y Staiano

PEINADOS y POSTIZOS ✻ NUEVAS CREACIONES





Pompadour N.° 2 precio **$ 15.—**

JABON DE AFRECHO Y AGUA COLONIA — PARA CUTIS DELICADOS

SUAVIZA ✻ EMBELLECE ✻ PERFUMA

ANTIQUEIRA y STAIANO ○ FLORIDA y CORRIENTES

¡¡¡Toque de Atención!!!



Última é importante llamada que hacemos en la temporada presente, poco menos que regalando todas las mercaderías de verano y media estación.

Muselinas acordonadas gustos muy bonitos........................á $	**0.05**
Lindísimas fantasías algodón 12 colecciones distintas.... ....á $	**0.55**
Broderies blancos perfor., de $ 1.20 á $	**0.50**
Rico piqué hilo fantasía..........á »	**0.55**
Lana bastones última creación en 100 c/m., de $ 2.50......... ....á $	**1.60**
Lana cuadros lo más nuevo (de media estación) en 120 c/m., de $ 3.00 á $	**1.65**
Eolien seda y lana, bastones y floreados en 100 c/m., de $ 2.80...... á $	**1.50**
Pequín pura seda en 50 c/m. de $ 2.50 á..............................$	**1.60**

Pollera plisé soleil de lana en todos colores y terminadas á.................$ 7.90

Pequín pura seda en 54 c/m. á bastones .... á $	**1.70**
Mesalina » » » 50 » » .... » »	**1.30**

Mandamos pedidos á la campaña con excepción de las muselinas de 5 ctvos.

GRAN BARATILLO "SAN MIGUEL"

Yebra y C^ía^

BARTOLOMÉ MITRE 818

BUENOS AIRES ✻ U.T. 2611, Avenida

LA PROCESION DEL "TAPIZ SAGRADO" EN EL CAIRO

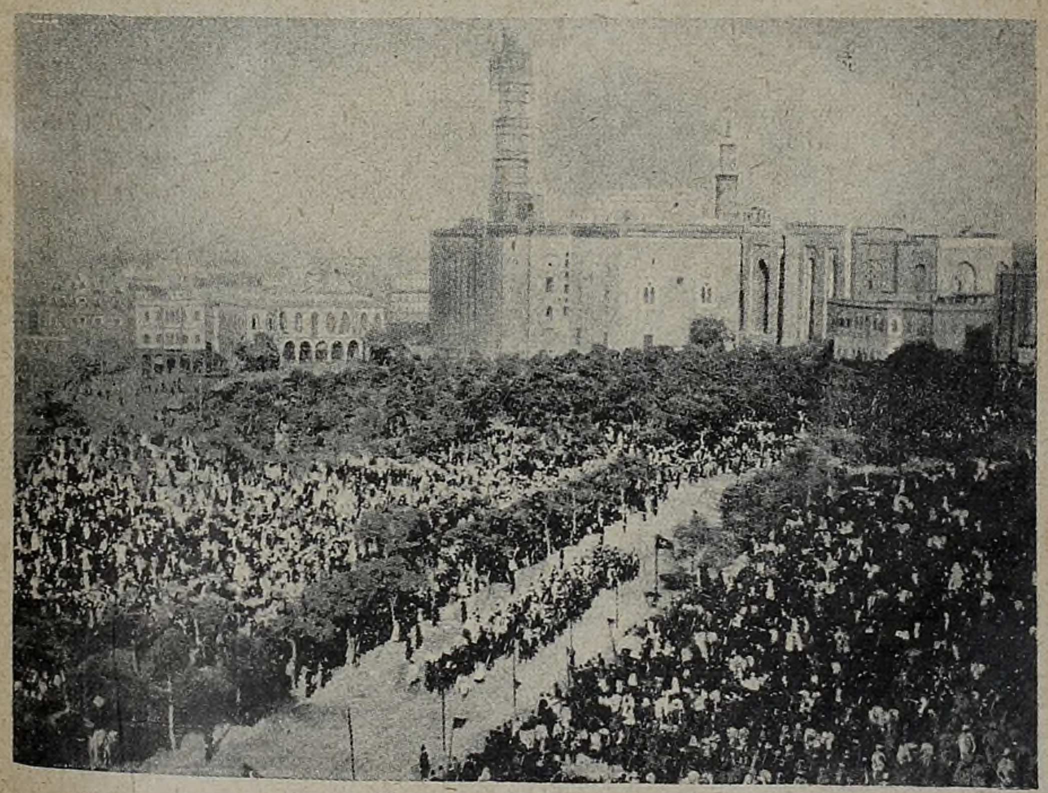


La procesión del "Tapiz Sagrado" antes de la partida á la Meca. Los sacerdotes musulmanes, preceden al baldaquín del "Tapiz Sagrado"

Una de las ceremonias más solemnes del mundo musulmán se realiza todos los años en el Cairo, á fines de diciembre. La celebrada en diciembre pasado ha sido magnífica, constituyendo una manifestación muy significativa del espíritu religioso del mundo musulmán, cuyo centro intelectual puede decirse que se encuentra en el Cairo.

Esta gran procesión tiene lugar poco antes de que el "Tapiz Sagrado" se envíe á los lugares santos de la Meca.

La entrega del Tapiz se verificó en la mezquita de Mastabe-el-Mahmal, en presencia del jedive, de los príncipes de su familia, de los miembros del gobierno egipcio, las notabilidades civiles y religiosas, las autoridades inglesas, y una inmensa multitud. El jedive, á quien se presentó el paño en un rico almohadón, lo entregó al Lewa-Ibrahim, bajá Rifaat Emir-el-Haf, que es su depositario este año. Pasados dos días, el "Tapiz Sagrado" fué llevado con escolta de honor á la estación del ferrocarril y puesto en el tren especial que lo transportó á Suez, de donde la sagrada caravana parte para la Meca.



El jedive á la salida de la mezquita de Mastabe-el-Mahmal, pasando ante una multitud de 100.000 personas

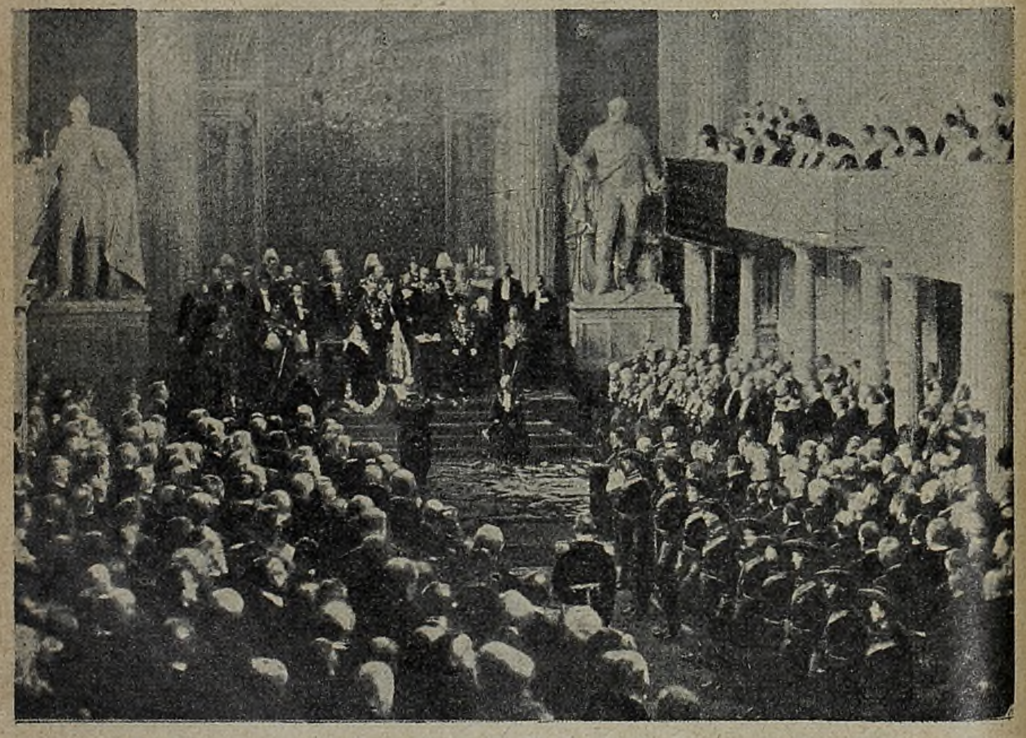
LA PROCESION DEL "TAPIZ SAGRADO"



Llegada á la estación del ferrocarril, del "Tapiz Sagrado", rodeado de los ulemas y religiosos, frente á las tropas egipcias

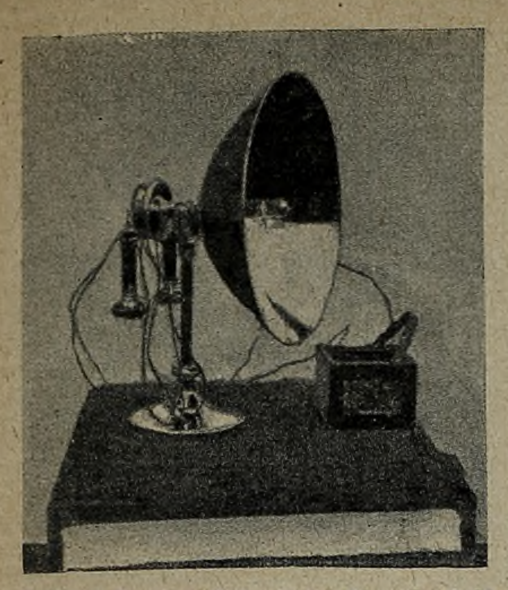
Inauguración del parlamento de Suecia

El rey Gustavo de Suecia inauguró ha poco solemnemente el primer parlamento de su reinado. En su discurso, dijo entre otras cosas: "Comprendo la grave responsabilidad que pesa sobre mí desde que ascendí al trono, pero procuraré siempre cumplir con mi deber desplegando el mayor celo por la prosperidad y el progreso de la patria. Mis deseos son que tanto en los buenos como en los malos días, me apoye mi pueblo trabajando por el bienestar del país."



El nuevo rey de Suecia inaugurando su primer parlamento

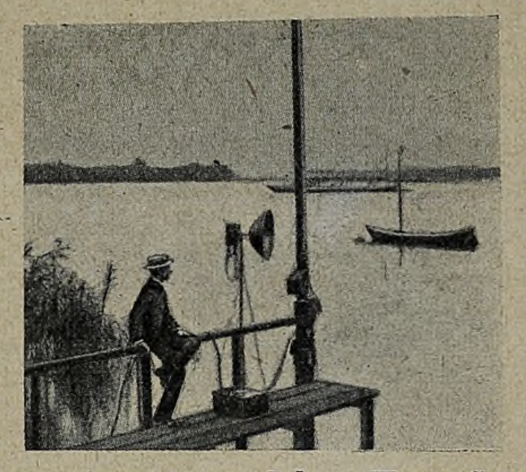
La telefonía sin hilos



Puesto transmisor, completo, de telefonía sin hilos, sistema Ruhmer

Los estudios y las experiencias que actualmente se hacen en varios países, permiten esperar que muy pronto podrán comunicarse de viva voz y á distancia respetable dos personas; y lo que es más, podrán verse cuando hablan, sin que ningún conductor metálico una á los interlocutores.

La comunicación telefónica sin hilos se hace ya á distancia de varios kilómetros. Una de las fotografías que reproducimos da idea de los ensayos efectuados en el lago Wan-See, cerca de Berlín, con aparatos del sabio alemán Ernesto Ruhmer, quien utilizó para sus ensayos las ondas luminosas. El puesto transmisor era un proyector eléctrico marino dotado de una batería de acumuladores, instalado en un bote eléctrico automóvil. El puesto receptor estaba instalado en la orilla. El bote se alejaba paulatinamente y las palabras, que lanzaba en condiciones atmosféricas muy variables á distancias diferentes, eran perfectamente perceptibles todavía á los 15 kilómetros. La transmisión de las ondas luminosas resultó perfecta tanto de día como de noche, á diferencia de la transmisión con ondas hertzianas empleadas en el telégrafo sin hilos, á la que perjudica la luz solar.



Experimentos en el lago Wann-See. Puesto receptor de telefonía sin hilos

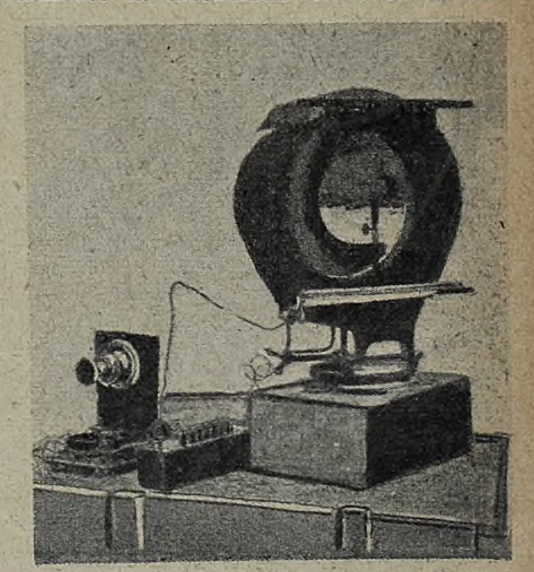
Varios sistemas de telefonías sin hilos utilizan de un lado la propiedad, que tiene el selenio de ser mejor ó peor conductor, según que recibe mayor ó menor cantidad de rayos luminosos; y aprovechan, por otra parte, la propiedad, que tiene el arco eléctrico, de producir los sonidos emitidos en ciertas condiciones.

En el laboratorio de Mr. Ancel, ingeniero especialista en comunicaciones sin hilos, tuvieron lugar recientemente ciertos experimentos notables sobre las propiedades del selenio y del arco eléctrico, encaminadas á demostrar los principios en que se fundan ciertos aparatos de telefonía sin hilos, que pueden utilizar ondas calóricas, ondas luminosas y ondas eléctricas.

Bell basó su teléfono en el empleo de las ondas calóricas y su fotófono en el de las luminosas. En el fotófono, que ha permitido desde 1880 realizar transmisiones telefónicas á distancia de 200 metros, el transmisor está formado por una membrana vibrante de metal, muy delgada, ante la cual se habla. Es bastante pulimentada, como para servir de espejo. Una lente envía sobre ese espejo parabólico un par de rayos luminosos de intensidad constante, que reflejándose atraviesa luego una lente que le hace sensiblemente paralelo. En estas condiciones emitido, encuentra en la estación receptora un espejo parabólico, en cuyo foco hay una lámina de selenio en comunicación con una batería de pilas y un receptor telefónico.

Hablando ante la membrana, ésta se pone en vibración y el espejo sufre contracciones y dilataciones, que hacen variar el haz luminoso reflejado en la dirección del espejo parabólico receptor. Los rayos que constituyen ese haz, ya dirigentes ya convergentes, influyen más ó menos en el selenio, que á su vez se hace más ó menos conductor y deja pasar en el teléfono corrientes más ó menos intensas. Estos rápidos cambios de resistencia, reproducen en el receptor las vibraciones del transmisor y hacen vibrar la membrana del teléfono, reproduciendo, aunque algún tanto debilitados, los sonidos emitidos ante la membrana vibrante del transmisor. Bell había imaginado substituir el sol con el arco eléctrico como foco luminoso, concentrando mediante una lente la luz de este arco sobre la superficie reflectante de la membrana del transmisor, y así pudo franquear distancias bastante apreciables.

Mejores resultados pueden obtenerse, haciendo variar directamente la intensidad del foco lumino-



Receptor de telefonía sin hilos por ondas luminosas. Sistema Ruhmer

ASOCIACIÓN DEL HOGAR

SORTEO VERIFICADO LA NOCHE DEL 26 DE FEBRERO EN LA

CASA SUIZA



ESCRIBANO SR. MANUEL PASEL Y SUS AUXILIARES LOS NIÑOS HAYDEE GOÑI Y RICARDO ROJAS

Esta benéfica Institución de Ayuda Mutua, constituída bajo los más simpáticos auspicios para llegar á adquirir casa propia sin capital, cuenta ya con más de dos mil adherentes y empieza á dar los sorprendentes resultados que se tuvieron en vista al fundarla.

En este sorteo verificado con el objeto de adjudicar el derecho á la súma de $ 10.000 m/legal para la adquisición de un inmueble entre los socios de 5.ª categoria que abonan cuotas de **$ 3** á 5 mensualmente, resultó favorecido el socio Sr. **Santiago Avendaño,** empleado de la Sucursal del Banco de la Nación en Pehuajó, y en el anterior, realizado entre la **3.ª** categoría que pagan **$** 10 al mes, fué agraciado con la suma de **$** 20.000 el Sr. **Félix Brizuela,** domiciliado en ésta en la calle B. Mitre 1468, á quien la «**ASOCIACIÓN DEL HOGAR**» le tramita la compra de una casa, entre las varias ofrecidas en venta al interesado.

En breve se anunciarán otros sorteos.

Esta Institución civil funciona en la calle **Belgrano 611**, (local del Banco Municipal).



LA CONCURRENCIA EN EL ACTO DEL SORTEO

so, según las vibraciones de la voz. Utilizando los curiosísimos fenómenos descubiertos por Simons y Duddell, y empleando, como foco luminoso variable, la luz eléctrica de arco, pueden franquearse distancias hasta de más de 15 kilómetros.

El principio del arco cantante ó parlante está fundado en la observación hecha hace ya mucho tiempo de que la llama de un arco, que brota entre los dos carbones de una lámpara de corriente continua, reproduce exactamente el ruido de las escobillas en el dinamo de la usina generatriz. Si, pues se intercala en el circuito de generación de un arco un dispositivo cualquiera, que pueda ser influído por las vibraciones de la vía, podrá variarse la intensidad y el brillo de la llama del arco, que vibrará produciendo un sonido acentuado, copia fiel y algo atenuada de los sonidos ante el dispositivo transmisor. Así pueden transmitirse el canto, la música y hasta la palabra.

Esta cuestón ha sido muy estudiada durante los últimos años por muchos experimentadores y algunos han llegado á simplificarla modificando ciertos detalles del aparato y consiguiendo aumentar notablemente el rendimiento del arco cantante. Así se ha logrado constituir



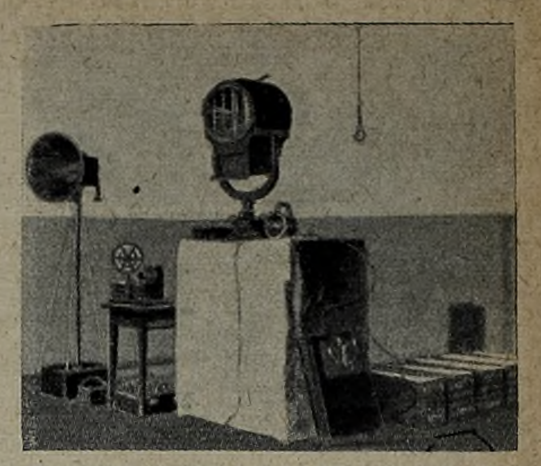
Estación transmisora sin hilos, por ondas hertzianas sistema Ruhmer

un transmisor que permite obtener directamente la transformación de las modulaciones de la voz en ondas luminosas.

Si se coloca el arco cantante en el foco de un espejo parabólico para constituir un haz luminoso paralelo, y se recibe este haz en un segundo espejo parabólico en cuyo foco se encuentra un receptor de selenio en conexión con un teléfono y una batería de pilas, se tendrá una estación completa de telefonía sin hilos, mediante ondas luminosas, comprendiendo para la transmisión un micrófono con su batería, el transformador, el arco cantante y el espejo parabólico. Y para la recepción: el espejo parabólico, el elemento de selenio, el teléfono y su batería de pilas.

Esta cuestión ha sido muy estudiada desde el punto de vista de los resultados prácticos por Ernesto Ruhmer. Tres de nuestras fotografías representan sus aparatos de transmisión y recepción por ondas luminosas; uno de los proyectores empleados para la transmisión está constituído por un arco de carbones horizontales de reglaje automático, donde el carbón positivo está delante y el negativo detrás, cerca del espejo parabólico.

En cuanto á los procedimientos de telefonía sin hilos por ondas eléctricas pueden clasificarse en tres grupos, según el modo de empleo de la corriente eléctrica. Son la hidrotelefonía, es decir, telefonía á través del agua, la telefonía



Estación completa de telefonía sin hilos, por ondas luminosas, sistema Ruhmer.

por inducción y la telefonía por ondas hertzianas.

La telefonía por ondas hertzianas está basada como la telegrafía sin hilos por ondas hertzianas, sobre la emisión de ondas por medio de un oscilador y una antena en el puesto transmisor, y por la recepción de estas ondas á gran distancia y sin hilos, mediante una antena y descubridor de ondas ó detector unido con un teléfono.

Para transmitir las ondas hertzianas modificadas conforme á las vibraciones de la voz, se han estudiado diferentes sistemas. El sabio danés Poulsen, preconiza el empleo de un arco cantante de alta tensión, colocado en una atmósfera de gas carburado, y provisto de un insuflador magnético.

Ruhmer se ha preocupado preferentemente de la trasmisión aérea de las oscilaciones eléctricas producidas por el arco cantante, y parece haber obtenido resultados muy alentadores. Presentamos el conjunto de su aparato trasmisor de ondas hertzianas.

Los actuales procedimientos tienden á utilizar en el punto receptor el detector electrolítico, imaginado por el capitán Ferrié para la telegrafía sin hilos, y de la telefonía sin hilos por ondas hertzianas, que podrán en lo sucesivo estudiarse simultáneamente, y aprovechar las mejoras que puedan introducirse en la transmisión y la recepción.



Puesto receptor instalado en un depósito elevado de agua, cerca de Berlín.

El museo de un millonario

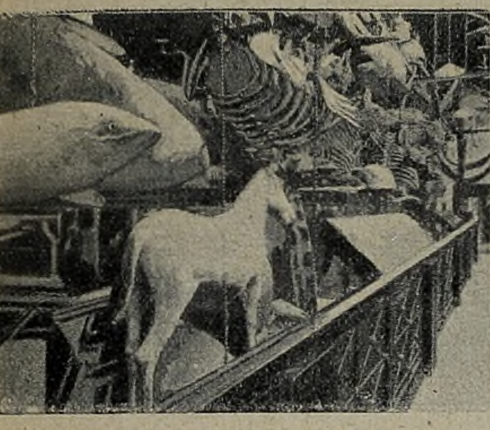
El honorable Walter Rothschild posee en Tring un museo de historia natural que contiene ejemplares rarísimos. Esta notable colección puede dividirse en dos partes: una la pública, abierta cuatro días por semana, donde se encuentran los animales embalsamados, y otra que contiene millares de pieles de animales raros, mariposas, etc., cada cual con su rótulo que informa sobre su origen é historia. En ésta se hallan también los laboratorios en que Mr. Rothschild trabaja con sus ayudantes y una biblioteca de numerosas obras de historia natural.



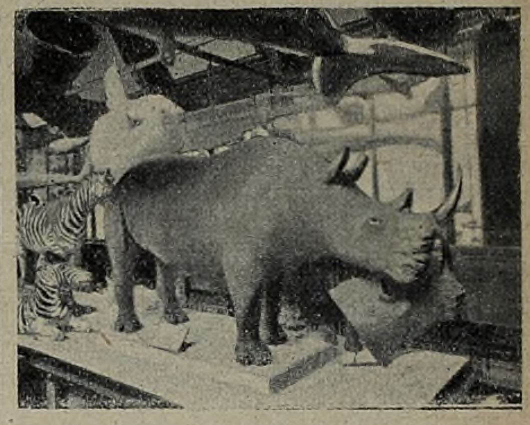
El hon. W. Rothschild

Entre los ejemplares importantes de la primera sección, figuran un cuagga, pardo y amarillento, un oso de Alaska, un lobo de Tasmania y otros muchos animales difíciles de obtener.

Los antílopes son numerosos y la colección de gacelas es tan completa que contiene todas las especies conocidas, desde una gacela tan alta que parece una jirafa hasta otra tan pequeña como una liebre.



Vista de una de las salas altas



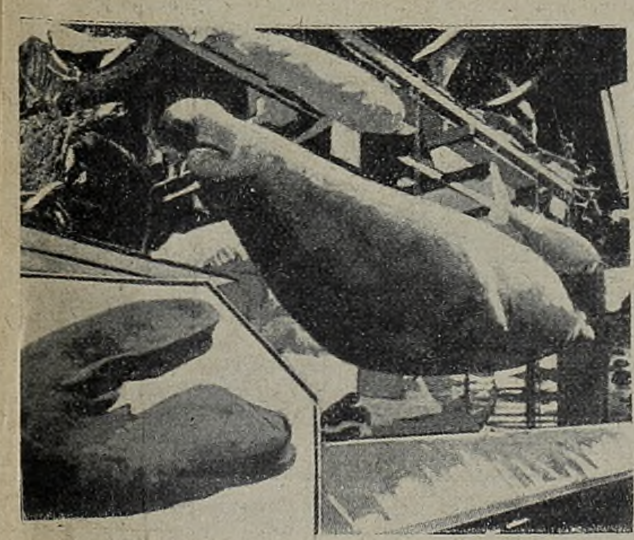
Ejemplar del raro rinoceronte blanco ó de boca cuadrada



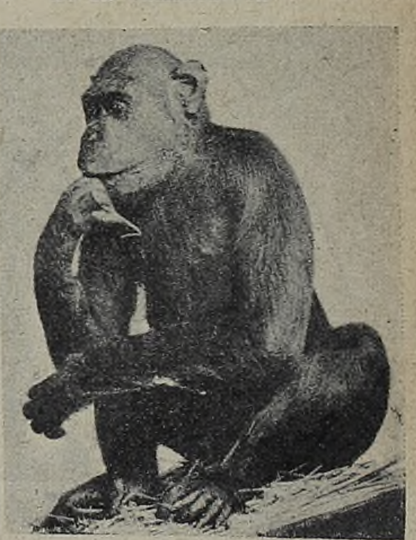
Un rincón de la sala de los antilopes



Trabajando en la sección de la taxidermia



El elefante marino y su curiosa cola



"Sally", del Zoológico de Londres, que murió

GATH &

Bme MITRE 569 - FLORIDA 107-27
BUENOS AIRES
Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer
Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place



CLAQUES de seda, faya negra, marca Henry Heath, formas de moda, á .... $ 25.—

Sección So

Unicos Agentes de la

HENRY HEA

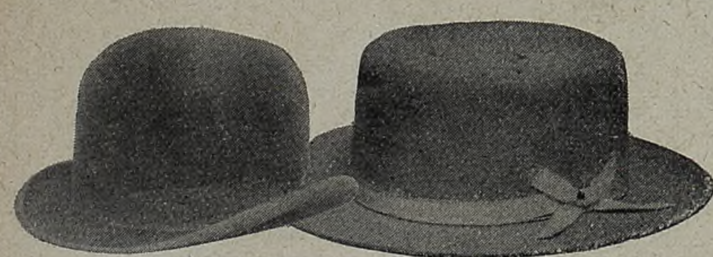
Sombreros de toda

MODELOS DE ÚL



GALERITAS marca Henry Heath, de castor extra fino, modelos de alta novedad, en negro, habano claro, gris ó marrón, á $ 12.90

ORIONES marca Henry Heath, en castor extra fino, formas de última moda, en negro ó habano claro á .... $ 12.—



GALERITAS fabricación inglesa, marca Gath & Chaves, en castor muy fino, formas alta nov. $ 7.90

CHAMBERGOS de fabricación inglesa, de castor muy fino, en varias formas de modas, á $ 8.50, 8 y 7.80

Gath y Chaves

ANEXO

Perú esq. Rivadavia

Próximamente á este edificio serán trasladados nuestros departamentos de confección y artículos en general para señoras y niñas. — Mueblería y Fantasía.

CHAVES

SUCURSALES: ROSARIO Sta Fe CÓRDOBA BAHIA BLANCA, LA PLATA MENDOZA, PARANÁ, MERCEDES Bs As.

mbrerería

Renombrada Fábrica

TH DE LONDRES

s clases y formas

TIMA CREACIÓN



GALERAS de felpa marca Henry Heat, formas de alta novedad, á.. $ 24.—



ORIONES marca Henry Heath, en castor extra fino, formas de última moda, en negro ó habano claro, á .... $ 12.90

GALERITAS marca Henry Heath, en castor extra fino, modelos de alta novedad, en negro, habano claro, gris ó marrón, á $ 12.90

La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA Ó REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO EL VALOR PAGADO, MAS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS.



ORIONES fabricación inglesa, marca Gath y Chaves, en castor muy fino, formas gran moda, á $ 8.50 y 7.50

GALERITAS fabricación inglesa, marca Gath y Chaves, en castor muy fino, formas alta nov. $ 7.90

El carnaval en Niza

Nadie puede caminar por la ciudad los días de Carnaval sin llevar el uniforme de la fiesta. La ciudad está engalanada con banderas, colgaduras y gallardetes de los colores que la comisión adoptó y que cada año varían. A las 2 de la tarde se dispara el primer cañonazo y entonces salen de sus casas todas las gentes enmascaradas con disfraces más ó menos caprichosos, entre los cuales dominan los pierrots, los polichinelas, los dominós y los arlequines. Cuando suena el segundo cañonazo, el cortejo carnavalesco se pone en marcha. Primero va S. M. el Rey Carnaval, gigante de cartón muy bien vestido y que anualmente se renueva. Después va la Reina Carnaval, también figura gigantesca de cartón, no menos lujosamente engalanada. Detrás va un lucido cortejo de gigantes y cabezudos y en torno de ellos se agrupa innumerable cantidad de máscaras de á pie y de á caballo, y luego innumerable séquito de carruajes y carrozas drapeados con los colores del carnaval, entre los cuales siempre figura el gris, con que hace la plebe sus trajes y el raso blanco combinado con el gris, distintivo de los elegantes.



El rey Carnaval y su comitiva

El tercer cañonazo da la señal de la batalla. Cada cual, armado con su paleta, toma en la bolsa de lienzo, que lleva como banderola, una paletada de confites de chasco llamados "Coriandoli", hechos de yeso, de algodón ó de masa, imitando los que venden en las confiterías y lánzalos con cierta violencia sobre una máscara. Se combate con entusiasmo, y principalmente en la plaza Massena, junto á las tribunas, la lucha es encarnizada.



S. M. la reina Carnaval



Batalla de confites de charco

La famosa plaza ofrece el aspecto más pintoresco; vista desde un balcón parece que en el piso se agitase una nube ó un enjambre de *confetti* bajo una luz deslumbradora.

Los carros, seguidos por su alegre cortejo, desfilan por el Corso, ante la Prefectura, en cuya fachada hay adornadas tribunas llenas de máscaras, que gritan y se agitan sin descanso ni tregua.

La animación en la calle es indescriptible. Unos bailan, otros giran sin tregua ni descanso, otros saltan y se mueven como epilépticos. El pueblo se divierte á su modo, pero sin que la grosería de otros populachos se apodere de los bulliciosos enmascarados. Las damas ocupan los balcones y las tribunas, y ¡cosa extraña! en medio de la licencia propia de la fiesta, guárdanse las distancias sociales y las consideraciones, como si se tratara de gentes presentadas en un salón. Aunque los trajes sean parecidos, pronto se advierten diferencias entre los que los lucen; los guantes y el calzado, bien pronto distinguen entre sí á todos los que los llevan... Además, las gentes de buena sociedad, suelen ponerse una especie de túnica gris por la que fácilmente se reconoce.



Batalla de "confetti"

Las músicas aumentan la general animación, y sus acordes llevan á todos los que los escuchan cierto rabioso frenesí por divertirse, bailar y gozar. El cansancio va poco á poco disminuyendo las fuerzas, y cuando el sol desaparece y las calles están literalmente cubiertas de los famosos *Coriandoti* y de una alfombra de *confetti* y serpentinas, donde se hunden los pies, un cañonazo anuncia el final de la batalla.

Las fiestas francoitalianas



En las islas de Lerins, frente á Cannes, ante la torre histórica. En el centro Mr. Capron, alcalde de Cannes.



En Menton. Mr. de Joly, prefecto de los Alpes Marítimos; Mr. Arago, el señor Della Rocca, representante del gobierno italiano, y Mr. Fontana, alcalde de Menton.

Con motivo de inaugurarse un nuevo tren especial que liga á Cannes con Roma, se han celebrado unas fiestas en que representantes de ambas naciones afirmaron una vez más su recíproca simpatía.

Los excursionistas disfrutaron de un espléndido tiempo durante los seis días que duró su viaje y de Cannes á San Remo, el espectáculo era precioso. Cannes, con su nuevo Casino, Niza con sus magníficos paseos, Monte Carlo, San Remo y Menton desplegaban todos sus atractivos. El diputado M. Arago fué el organizador de estas fiestas á cuyo brillo contribuyeron las autoridades.



En San Remo.—En el centro el prefecto italiano; de perfil, el Sr. Raismondo, alcalde de San Remo, y todos los personajes italianos y franceses invitados



En el centro el Sr. Raismondo; á su izquierda el prefecto italiano y el coronel de los bersaglieri; á su derecha el presidente del comité de recepciones.



En el Polo. Mr. Arago, diputado, y varios invitados



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V | Buenos Aires, 7 de Marzo de 1908 | Núm. 173

El caos

«. . . . .
¡Y el vice en tanto sin cesar navega
por el piélago inmenso del vacío!»

Charlas del pebete



Podrá escasear de vez en cuando la plata, sugiriéndonos la idea desalentadora de que se ha perdido y no dan razón de ella; podrán oscilar y aun apagarse las lamparillas eléctricas y hasta los principios que nos legaron, con ó sin acompañamiento de reservas metálicas, nuestros padres, abuelos y demás antepasados desde Tiberio acá; pero lo que no se apaga—digámoslo muy alto si la voz nos ayuda—es la llama del amor puro y desinteresado á los brutos, quiero decir á las bestias, pero así me resulta poco tierno; en fin, la atracción apasionada y patética hacia los seres de más de dos patas, la *zoofilia,* como decimos nosotros los polacos.

Al doctor Albarracín, empeñado en que se extermine á las serpientes, porque se alimentan de cándidas palomas, le ha salido un competidor tremendo en cierto cronista que pide la supresión de las vistas cinematográficas en que se representan episodios de corridas de toros, "espectáculo inhumano, cruel y hasta disgustante", porque el público no puede menos de sufrir con las arremetidas que el iracundo toro propina á los inofensivos y escuálidos caballos, cuya sangre inocente, "acompañada ó seguida de exhibiciones anatómicas del aparato gastro intestinal, vasos, nervios y demás músculos y vísceras" como añade el humanitario zoófilo en cuestión, constituyen una visión dantesca—yo creo que hasta pedantesca en ciertos casos.—"Por último, viene la muerte del brioso bovino, víctima no tanto del hierro insano, como del duro corazón de los que se recrean en distracciones parecidas á las que perdieron á la Roma cesárea."

Todo eso está muy bien dicho y me adhiero. Ese cronista debe ser un joven sensible, incapaz de comer polenta con pajaritos para no llenarse el cuerpo de inocentes, ni lentejas para no perjudicar involuntariamente á los gorgojos. San Francisco se torció un pie con tal de no pisar una hormiga y sé de un socio de la Protectora, que siendo muy aficionado á la carne é incapaz de matar bicho alguno para satisfacer su gula, compra el animal entero, le corta el trozo puramente indispensable y después prodiga toda clase de cuidados á la víctima; no retrocede ante consultas de veterinarios y sólo reanuda su vivisección cuando el estómago le reclama imperiosamente un trozo de solomillo, un bife ó unas rodajitas de lengua.

Hay que desterrar los instintos sanguinarios, útiles sólo á los fabricantes de morcillas y evitar que los concurrentes á los cinematógrafos, después de haberse horrorizado dos ó tres veces con las sombras chinescas de las espeluznantes suertes tauromáquicas, se vayan haciendo á esos cuadros de "desollación" y empiecen á sentirse ellos toreros y ellas banderilleras ó matadoras.

A mi juicio, el cronista se ha quedado corto. Conviene arrinconar también las películas en que se representan escenas de caza; es horrible eso de contemplar, siquiera sea de segunda mano, las carreras que hacen dar á un pobre jabalí unos cuantos cazadores montados en caballos, que también se agitan, jadean y sudan como ganapanes, sin irles ni venirles, lo que es soberanamente injusto. Además, y tomando la cuestión desde otro punto de vista más elevado que el de la sensibilidad, las escenas cinematográficas en que aparecen animales maltratados ó muertos de mala manera deben ser desterradas por contrarias á las costumbres y por introducir falsas nociones en el espíritu de la juventud "de todos sexos y edades", pues bien sabido es que en la vida práctica suelen ser los animales los que humillan, golpean ó matan á pesadumbres á los que tienen la dudosa ventaja de la racionalidad.

Esto no quiere decir que hayan de llevarse las cosas al extremo. Tengo la seguridad de que el erudito y suprasensible cronista que desea suprimir los bichos en los cinematógrafos con el mismo derecho que Falcón los vigilantes en los teatros, estaría dispuesto á ciertas concesiones. Al público le pide á veces el cuerpo escenas de carnicería ¿no es así? Bueno, pues no hay inconveniente en animarle un poco, presentándole cintas interesantes, amenas, y que no excitan de una manera morbosa la sensibilidad: por ejemplo, las operaciones practicadas por Mr. Doyen ú otros cirujanos célebres que abren á un paciente sobre la mesa de operaciones con verdaderos firuletes de habilidad y coquetería. La ilusión es completa, porque estas fotografías están tomadas al pie de la vaca—perdónenme los zoófilos el símil;—se ve correr la sangre, se estudia la anatomía del cloroformizado, se le siente respirar con los pulmones al descubierto, en fin, el espectáculo conforta. Y nada digo de las escenas guerreras, de las matanzas humanas referidas al Japón ó á Marruecos, porque gran parte del efecto se lo lleva la trampa cuando se piensa que todo eso se confecciona en París por compañías de aficionados.

De todos modos, no tratándose de cuadrúpedos, aves, reptiles, peces ó insectos en el infortunio, creo que no hallará el cronista serio inconveniente en que desfile por el escenario una serie de pruebas animadas de la suavidad y ternura con que el *homo sapiens* trata á sus prójimos ó colegas. Ejecuciones capitales con todos sus incidentes, ejemplos de elecciones á la bayoneta, requiebros de cuello vuelto á las leyes, tormentos inquisitoriales á la constitución para hacerla decir lo que no dice, todo eso es real, moralizador é instructivo, porque al fin se trata de "cosas de hombres" como llaman los compadres á los tatuajes—vulgo cuchilladas—que á modo de condecoraciones suelen adornarles el caballeresco rostro "y otras regiones mastoideas", como diría el humanitario protestante de los mancarronicidios cinematográficos.

P B T.

Dr. José N. Matienzo



Del gobierno, en cualquier repartición,
se hace *sebo* con tanto desparpajo,
que Matienzo tiene hoy la dirección
de la única *oficina de trabajo*
con que cuenta actualmente la nación.

No quita lo cortés á lo valiente

Antes de ser jefe de policía, el coronel Falcón no era así.

Yo no lo he tratado nunca, pero, según rumores que han llegado hasta mis oídos, no era intratable, ni áspero. Era un mortal, un simple mortal, como todos nosotros, capaz de sentir la amistad y de hacerle un favor á cualquiera.

Pero, ¡caramba! desde que al presidente le ha dado por ser enérgico y viril hasta la saciedad y quedarse de pie, inmóvil, con los brazos cruzados, desafiando los peligros, hecho un *don Tancredo* de los explosivos, y exclamando á lo sumo: *"¡Infames! ¿qué lata es ésta?*, desde que sólo por el afán de respetar á Calígula, no ha nombrado cónsul, sino mitro y jefe de todos los cónsules á Zeballos, el jefe de policía se ha consagrado á difundir entre nosotros un terror pánico. Pánico criollo, no pánico francés.

Verle es sentir ese miedo que infundía la presencia del dios Pan, sin manteca. Antes era mirado, comedido. Ahora, ¡qué miradas! ¡Come.... los niños crudos! Ha echado un genio, según dicen, de dos mil pares de cadetes. ¡Vaya un hombre!

A la menor palabra que se toma uno la libertad de dirigirle, contesta enojándose, con la libertad y la emisión de voz, por apagada y tenue que sea. Como si fuera una emisión clandestina, anda por ahí, con los puños cerrados y apretando los dientes buscando alguien ó algo donde descargar su cólera.

Sobre todo, los reporters y los fotógrafos de diarios y revistas, son los que más le indignan. En cuanto los ve llegar, frunce el ceño, se retuerce el bigote y los increpa, en estos ó parecidos términos:

—¿Qué vienen ustedes á hacer aquí?

—Hemos sabido que acaba de cometerse un crimen.

—¿Y qué? ¿A ustedes qué les importa?

—A nosotros nada, pero el deber del periodista....

—Me tiene sin cuidado que deban ustedes mucho.

—No es eso, coronel. No hablemos de cosas tristes. Son los deberes de la publicidad. El público tiene que saberlo todo. Recuerde usted la frase célebre, cuando lo del Cabildo abierto: "El pueblo quiere saber lo que pasa".

—Eso ya pasó.

—Bueno. Pero se trata del presente. De lo que acaba de suceder. Queremos datos. Aquí tiene usted nuestros *carnets*. Venimos autorizados. *Encarnitzados*. ¿Está aquí la víctima?

—Aquí está su cadáver.

—Queremos verlo.

—¡Atrás! ¡Antes pasarán ustedes sobre el mío!

—¡Pero, coronel!

—Lo dicho, dicho.

—Dénos usted alguna razón.

—Pues bien sea. El supuesto está incomunicado. No puede hablar con nadie.

—¿Y qué hago yo ahora?—exclama el fotógrafo.—Yo que venía á sacar una instantánea.

—Pues se va usted instantáneamente. De aquí no se saca nada.

—¿Y qué le decimos al director del diario?

—Esto: "Que haya un cadáver más, ¿qué importa al mundo?", de parte mía y de Espronceda.

—Pero....

—Ea, jóvenes, si lo sois, ¡basta! ¡Ni una palabra más! ¡Asaz me contuve! ¡Sobrado os toleré! No uséis en demasía de mi paciencia escasa. Con lo que os he dicho ya tenéis para escribir cuatro columnas dóricas. Poco es, pero el ingenio hará lo demás. ¡Marchaos!

Y esta escena se repite todos los días. Los reporters están sumidos en el mayor desconsuelo. Los fotógrafos, afligidísimos, contemplan con luto en el corazón, llanto en los ojos, las placas que tienen preparadas y exclaman entre sollozos: "¡Trabajo y preparación inútil! ¡Falcón es *implacable!*"

Nadie sabe á qué obedece esta antipatía, digo mal, este odio al cuarto poder del Estado. Sin lápiz ni cuartillas van ahora los encargados de buscar las noticias de policía. ¿Para qué los quieren si el jefe no les lleva el apunte?



Es incomprensible esta conducta. Nosotros no tenemos la culpa de que la criminalidad vaya en aumento y alcance ya el mayor grado de prosperidad y progreso. Nosotros sentimos muchísimo que los autores del delito, no sean habidos, la mayor parte de las veces. La policía no puede atender á todo, á la vigilancia de los hombres políticos, que no quieren ser presidenciales y á evitar contando siempre con la Providencia, los atentados contra las personas de nuestros gobernantes. No puede estar con la Providencia en todas partes. Primero llega ésta y la policía un cuarto de hora después.

En cuanto á los ladrones y asesinos, si bien es cierto que eluden casi todos la acción de los subordinados del coronel, hay que tener en cuenta que se trata de gentes profesionales, acostumbradas á robar y para ellos, es lo más sencillo *hurtar el cuerpo* á los que los persiguen.

Además, de vez en cuando, algunos, bien porque se aburren de ser delincuentes sin experimentar los sobresaltos y emociones que soñaban como propios de la vida criminal, ó bien por remordimiento de conciencia, se presentan espontáneamente, para que los metan en la cárcel.

De manera que el coronel Falcón debería estar bendiciendo al cielo, que le colma de beneficios inesperados.

Mire lo que le ha pasado al dictador portugués, y no trate de imitarle. Sea amable. Sea franco. Pero no Joao.

EL DEL VERDE GABÁN.

La mediación infructuosa



¡Qué Norberto más Cándido! Sabiendo que la cabra tira al monte, se empeñó en hacerla seguir por el buen camino.

La mascarita "REACCION"

Me interesas, mascarita.
Ven, colócate á mi lado,
pues me tienes intrigado...
¿Eres fea? ¿Eres bonita?
Ponte cerca, muy cerquita;
que yo escuche cuanto dices,
que charlando me embelesas
con tus sátiras felices,
y en mis brazos te deslices
y me beses!...
Por lo fresca y decidora
te imagino encantadora,
pues no hay mascara ¡oh, tor-
[tura!
—cual por tácito convenio,—
que haga alguna travesura
con ingenio.
¿Cómo has dicho?... ¿solamente
se enmascaran los "otarios"?...
¡Ya te pones imprudente!
Ten presente,
que hay sujetos temerarios
buscadores de pendencia,
que se gozan en la riña,
y hacen gracia por carradas
si dan bromas á patadas
ó desmayan de una piña!

—

¡Mascarita! Ven, te escucho;
me interesas mucho, mucho.
Y aunque incógnita te prestan,
dime ya si te molestan
antifaz y cucurucho,
pues tu rostro ver ansío
—que es hermoso á juicio mío,—
si á esos ojos parlanchines
semejantes á "carbones
engarzados en jazmines",
corresponden las facciones.
Si tú quieres
bailaremos.
¿O prefieres
que charlemos?
Con franqueza,
mascarita;
no sacudas la cabeza,
ponte cerca, muy cerquita...
Y en voz baja, conversemos
de jaranas y disfraces,
ó de amor, si no te opones,
pues luciendo esas gitanas
esbelteces soberanas,
has herido corazones
á montones.

—

—¿Eres dócil?—Como el burro.
—¿Eres joven?—Tú lo has dicho.
—¿Te diviertes!—No, ¡Me abu-
[rro!
—¿Y has venido...?—Por capri-
[cho.
—Mas, ¿te quedas?—No te asom-
[bre,
porque siempre me acomodo.
—¿Y te llamas?—Por mal nom-
[bre,
la Reacción... de Cuasimodo.
—Tú eres máscara de moda.
—Dice así la gente toda.
—¿Y eres hoy...?—La concubina
de unos cuantos faroleros
muy groseros,
que me han hecho Mesalina,
y á sus fraudes me encadenan
¡y á un 90 me condenan!...
—¿Y ellos?—Son mis cancerbe-
[ros.
—¡Desgraciada!
¡Te han perdido con engaño!
—¡Ay! ¡Mi suerte es tan men-
[guada,
que me tienen disfrazada
todo el año!
Siempre esclava, he recorrido
las provincias, en mentido
tren de cívicos desplantes;
y en orgías
con la mar de oligarquías
que hasta el aire han corrom-
[pido,
la vergüenza que tuve antes
he perdido!...
Ya me ves. Dulce criatura
me supone, y se enamora,
quien ignora
como tú, mi desventura...
Tengo un porte muy simpático;
es mi nombre una promesa,
y seduce por sorpresa
mi disfraz, que es democrático;
pero, luego que aperciben
mi actuación liberticida,
como á carta conocida
me proscriben
los que en aras del civismo
me tomaron por honrada...
¡Yo que siempre fuí lo mismo,
disfrazada!
Soy origen de alborotos;
luego en ellos *intervengo;*
si es preciso, compro votos,
y las leyes contravengo
con descaro.
Pero, ¡es claro!
ya la gente
que es prudente,
no repara
ni en mi pierna
ni en mi cara...
¡Y hoy me irrita,
ser la eterna
mascarita!

JULIO S. CANATA.

Los inventos de Falcón



Bombas para inflar perros... que no muerden.

¡¡VIVA LA LIBERTAD!!

Hace cosa de un par de meses llegó á Buenos Aires un distinguido personaje de la aristocracia china. No recuerdo quien me lo presentó, el caso es que simpatizamos grandemente y como poco antes de marcharse—se embarcó el último jueves—le manifestara deseos de conocer su opinión sobre este país, arrancó algunas hojas de su *carnet* que, traducidas y extractadas dicen así:

"La Argentina es un país admirable desde el punto de vista administrativo. Todo está dispuesto sabiamente á fin de que, cada categoría de ciudadanos, goce de derechos y esté sometida á deberes bien definidos, dejando siempre á salvo la *libertad*, que es uno de los tres principales fundamentos de la república.

"Por ejemplo:

"Está prohibido ensuciar las calles, en cuya limpieza se invierten grandes sumas. Sin embargo, como sería contrario al principio de no prohibir nada en absoluto, ese derecho está exclusivamente reservado á una categoría de ciudadanos llamados *repartidores de prospectos*.

"Una persona distinguida no se atrevería, sin correr el riesgo de ser detenida, á gritar, cantar ó aullar por las calles con detrimento de los oídos de los transeúntes. Este privilegio pertenece á *gritadores especiales* que, en apariencia venden diarios, frutas, verduras y otras cosas; pero que, en realidad, son pagados por el gobierno á fin de que el gran principio quede á salvo.

"A todos nos es penoso proferir palabras mal sonantes y llamar la atención sobre nosotros lanzando imprecaciones ó vociferando injurias en el más grosero vocabulario. Pero, como si nadie lo hiciera, podría creerse que estaba prohibido en absoluto, el gobierno subvenciona para ello cierta categoría de ciudadanos, los cocheros y conductores de vehículos, elegidos porque ocupan un asiento elevado, y por consiguiente, se les oye mejor.

"Es costumbre establecer un precio bien definido para todo lo que se vende. Pero como á ese pueblo libre le parecería mal verse coartado en su libertad y obligado á pagar una suma determinada, la costumbre ha establecido que en cada circunstancia, los ciudadanos argentinos agreguen al precio impuesto (como protesta), una suma, según su voluntad. Esa protesta se llama *propina*.

"No he visto durante mi estadía en ésa más que una prohibición absoluta: la del juego. Eso me ha llamado extraordinariamente la atención, pues en China se juega en todas partes. Pero el gobierno argentino es inflexible en ese punto. Ningún ciudadano tiene el derecho de arriesgar la menor parte de sus ahorros en una ganancia aleatoria y no sólo existen funcionarios especiales encargados de velar por el cumplimiento de esa disposición, sino que el mismo jefe del estado preside en persona desde lo alto de una tribuna, ciertos días del año en que el pueblo se reune en los hipódromos para el fiel cumplimiento de esa prohibición.

"Para hacer las leyes, envía el pueblo sus representantes al Congreso. Estos señores *deben* ser elegidos por los demás ciudadanos; pero como ese *deber* importaría una restricción á la libertad, existe una categoría de ciudadanos á los que se da el nombre de *políticos*, los que tienen la obligación de comprar votos para elegir los *representantes del pueblo*.

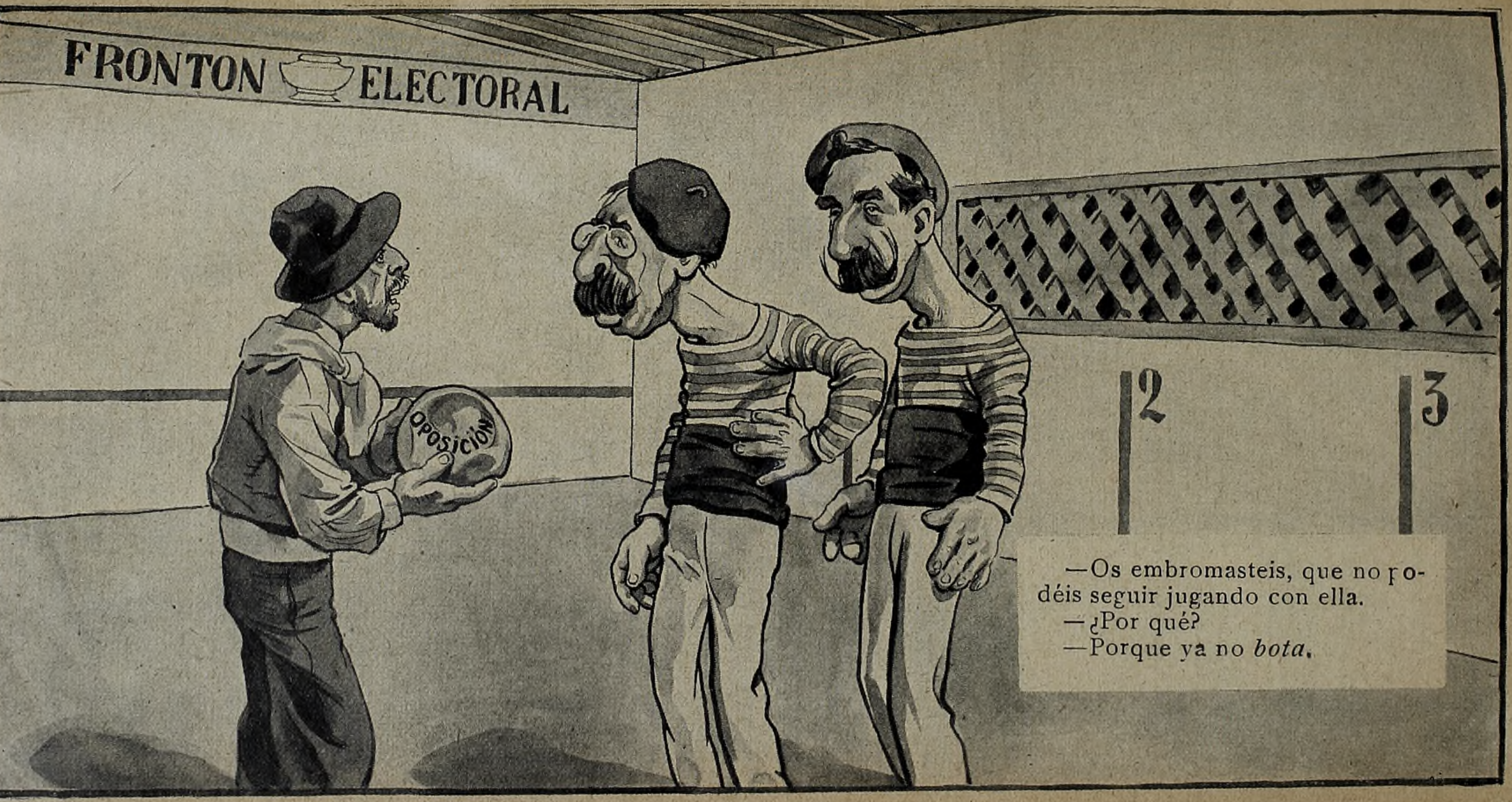
"Estos representantes tienen la obligación de velar por los intereses del país; pero en vista de que sería atentatorio al principio de libertad obligarles á ello, se les consiente que, de *motu proprio*, repartan los dineros de la nación entre amigos y conocidos en forma de pensiones, compra de libros, etcétera, y como sería ridículo que lo que hacen por los demás no pudieran hacerlo en provecho propio, se les toleró que se aumentaran las dietas. ¡Hermoso ejemplo de libertad!



"Existe en la Argentina un libro llamado *Constitución*, en el que se hallan todos los deberes que incumben á los ciudadanos para gozar de la libertad; pero como cumplir al pie de la letra lo que allí dice sería atentar contra el sagrado principio de esa libertad, se ha creado una categoría de ciudadanos, con la misión especial de infringir lo dispuesto en ese libro. A esos ciudadanos se les da el nombre de *Gobernador, Presidente*, y con más frecuencia, el de *Vice en ejercicio*."

MONIPODIO.

Partidos en suspenso



—Os embromasteis, que no podéis seguir jugando con ella.
—¿Por qué?
—Porque ya no *bota*.

Gramática parda

Escrita para todos aquellos que no saben la otra

POR EL

MAESTRO CIRUELA

(Continuación)

Compuestas de tres. *En-hora-buena; Haz-me-reir; Cal-de-rón; ¡Aten!-hago-¡ras!*

Nombres colectivos. Los que en singular denotan una porción de cosas ó personas: *Ejército,* tiene *valor colectivo,* que es distinto del personal. *Enjambre* es reunión de muchas abejas que coleccionan miel. *Congreso,* colección de zánganos. *Pueblo,* colección de contribuyentes.



Partitivos. Son los que indican las partes en que se divide un todo. Ejemplo, *mitad* que indica la división en dos partes. En el matrimonio, la mujer es la *mitad,* que suele quedarse con todo y, entonces, es la *cara mitad.*

Los Proporcionales, denotan las veces que una cantidad comprende en sí á otra inferior. Verbigratia: El apetito de Gramajo es el *cuádruplo* del de Marambio Catán.

Los *verbales* son los que proceden de un verbo. Así se forman de *hacer, hacedor,* de *comer, comilón,* de *aguerrir, Aguirre* y de *escurrir, Ezcurra.*

Son *Aumentativos,* el Presupuesto, los discursos de Mansilla y Tedín. También los que terminan en *on,* como *hombrón, Gouchón, Cantón, Naón, Samborombón.*

Son *Diminutivos, Terry,* y los terminados en *ito, illo, ico* ó *ica, ino,* tales como *Benito, Astudillo, Mujica* y *Marcelino.*

Son *Despectivos,* todos los nombres de lo que se desprecia.

Así son despectivos los *peluqueros* para *Lamas,* los *peines* para Beazley, los *bifes* para Astorga, los *poetas* para Tornquist, la *gramática* para Cernadas.

Capítulo cuarto

Del nombre adjetivo

El *adjetivo,* se junta al sustantivo para calificarlo, para determinarlo y para no andar solo por el mundo.

Es lo mismo que *Penna* y que *Posse,* acompañan al *vice,* que sin ellos, sería un Figueroa á secas. Con ellos es un presidente *posseído* ó un cordobés *apennado.*



El adjetivo padece de los mismos accidentes gramaticales que el sustantivo, y tienen que concordar los dos en género, número y caso. Si el accidente es una mancha en el género, los dos se mudan de traje, si es que se equivocan de número, tienen que hacer le cuenta de nuevo; si el caso es *coup de chaleur* ¡á la Asistencia Pública juntos en el mismo instante!

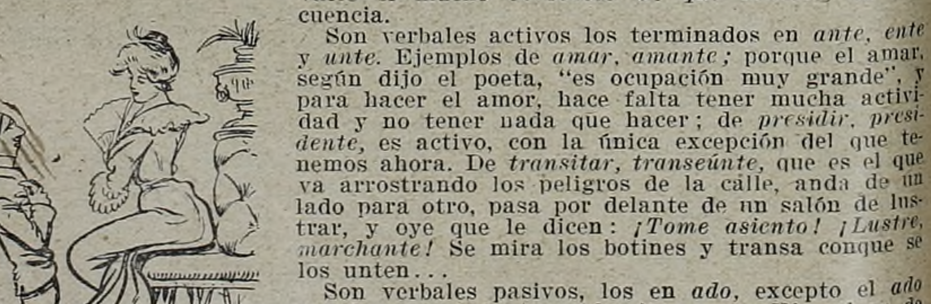
Hay adjetivos de una y de dos terminaciones. Cuando se falta á la mujer diciéndola algún adjetivo, la terminación es en la comisaría y multa de los cincuenta.

Hay muchos que admiten la variante femenina, y otros que no varían, y no quieren afeminarse. Hacen bien.

También como los sustantivos tienen especies varias, y también tienen declinación ¡hasta en la forma neutra! ¡Que ya es declinar!

Los adjetivos llamados *étnicos, nacionales* y *gentilicios,* ni son gentiles, ni son billetes del Banco de la Nación, ni proceden del *Etna.* Denotan la raza, nación ó gente á que pertenecen las personas ó cosas. Así el natural de *Excitia,* se llama *excitado;* el de *Fenicia, fenicado;* el de *Arabia, arabesco;* el de *Boulogne-sur-mer* (Bolonia sobre el mar), *bolonio á la vela;* el de *Santa Fe, santificado;* el de *Jujuy, ¡alza pilili!;* el de *Escocia, escocido;* el de *Oporto, oportuno;* el de *Salta, saltarín;* el de *Atenas, atenágoras,* y el de *San Borombonbón, ¡ram-cata-plam!*

De los verbos también se forman adjetivos. Llamar *verboso* á Mantilla, es adjetivarle el mucho *verbosear de que adolece,* su elocuencia.





Son verbales activos los terminados en *ante, ente* y *unte.* Ejemplos de *amar, amante;* porque el amar, según dijo el poeta, "es ocupación muy grande", y para hacer el amor, hace falta tener mucha actividad y no tener nada que hacer; de *presidir, presidente,* es activo, con la única excepción del que tenemos ahora. De *transitar, transeúnte,* que es el que va arrostrando los peligros de la calle, anda de un lado para otro, pasa por delante de un salón de lustrar, y oye que le dicen: *¡Tome asiento! ¡Lustre, marchante!* Se mira los botines y transa conque se los unten...

Son verbales pasivos, los en *ado,* excepto el *ado* con *h* que es el vice; *ido, ito* y *uto.* Ejemplos: de *fumar, fumado;* de *cerner, cernido* y Cernadas; de... *Vedia, Marianito,* y de enjugar, enjuto.

(Continuará)

LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA



Francisco Solano Rejis, autor del atentado

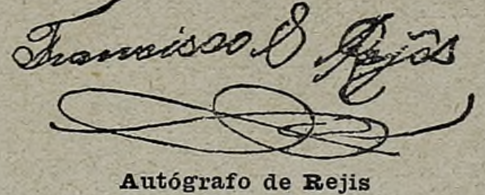
El viernes 28 del pasado, á las 6 y 40 p. m., salió en el coche oficial de la Casa Rosada el señor presidente para su domicilio. Al ver llegar el carruaje un individuo, apostado en la esquina de Suipacha y Tucumán, corrió hasta el zaguán de la casa, y cuando el doctor Figueroa Alcorta entraba, le tiró una bomba con una mecha prendida.

Reconocido el proyectil, resultó ser un tarro como de pintura y dentro de él un frasquito con ácido sulfúrico, rodeado por algodón-pólvora, clorato de potasa y clavos. Si el frasco del ácido sulfúrico se hubiera roto al lanzar el tarro, se habría producido una explosión formidable; pero afortunadamente no sucedió así.



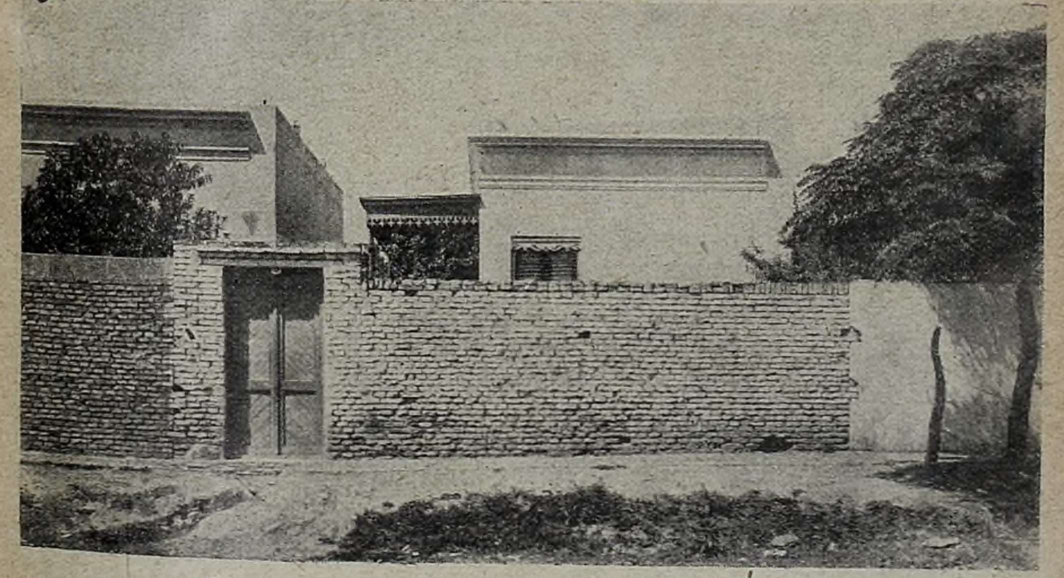
La bomba.—(A) Frasco con ácido sulfúrico. (B) Algodón pólvora y clavos. (C) En el fondo, clorato de potasa.

Detenido el criminal, resultó ser Francisco Solano Rejis, salteño, de 22 años, soltero. Fué puesto inmediatamente en poder del juez de instrucción, quien comprobó que Rejis, exaltado anarquista, no tenía cómplices, y que había tramado el crimen por su propia cuenta.



Autógrafo de Rejis

No cerraremos esta sucinta información del atentado, ampliamente hecha por la prensa diaria, sin dejar constancia de la mala voluntad opuesta por el jefe de policía á nuestra información gráfica, haciendo ostentación de un celo y de una energía, que desearíamos ver aplicados al cumplimiento de sus verdaderas funciones.



Frente de la casa Avellaneda 352, donde vivía Rejis

NUEVO MINISTRO CHILENO

El viernes fué recibido en audiencia por el Dr. Figueroa Alcorta, el nuevo ministro plenipotenciario de Chile en la Argentina, señor Cruchaga Tocornal. En esa ceremonia se inauguró el nuevo reglamento de recepción formado por el doctor Zeballos. El diplomático chileno fué recibido por el introductor de embajadores señor Lynch, en el vestíbulo de la Casa Rosada, donde la escolta presidencial le hizo los honores á su llegada, y acompañado hasta el salón por entre doble fila de soldados que guarnecía escalera y galerías, pasó el señor Cruchaga Tocornal, con el introductor y personal de la legación hasta la antesala presidencial, donde esperaba el secretario señor Escobar, de gran etiqueta.

El ministro de Relaciones Exteriores hizo la presentación con arreglo al nuevo protocolo, pues antes el canciller se limitaba á acompañar al jefe del estado, sin tomar parte activa en la ceremonia, y siguieron los discursos de práctica, que expresaron la mayor cordialidad de relaciones entre ambos países. Inmediatamente se firmaron los decretos reconociendo en su carácter oficial al representante chileno.



D. Miguel Cruchaga Tocornal, nuevo plenipotenciario de Chile en la Argentina.

DERRUMBE DE UNA CASA EN CONSTRUCCION



Exterior de la casa Maipú 320



El techo desprendido

NECROLOGIA

El doctor Francisco B. Astigueta era uno de los más reputados miembros de la magistratura argentina. Lentamente había hecho su carrera hasta ocupar el elevado puesto en que le ha sorprendido la muerte.

—El joven ingeniero señor Carlos B. Guerrero ha fallecido cuando, recién terminada su carrera, se le ofrecía un porvenir brillante y sonreíale la rosada perspectiva de un enlace que el día 30 de este mes había de realizarse.

—Una contrariedad amorosa impresionó de tal manera á la señorita Pilar González, que la impulsó á suicidarse. Próxima á contraer matrimonio con un oficial del ejército, fué trasladado á una población lejana. Al saberlo la apasionada joven, cometió el atentado, que la condujo súbitamente al sepulcro.



Sr. Francisco B. Astigueta



Sr. Carlos Guerrero



Señorita Pilar González



Dr. Eugenio S. Cazzanello



Señor Anibal Alvarez



Señor Ovidio Arganuzzi


Srta. Thecla M. Toupet con el Sr. Juan Luis Daguerre.


Srta. Corina Saporiti con el señor Lucio J. Marcone.


Srta. Celia Casamayor con el teniente Andrés Sabalain.


Srta. Flora Verdera con el doctor Vitelmo Carbajal.


Srta. Estela Menetrier con el Sr. Bernabé Márquez.


Srta. María Carlota Ramayón con el Sr. Carlos M. Beltín.


Srta. Clorinda Peña con el señor Andrés Risso.


Srta. Blanca Miranda con el señor Camilo Fonrouge.

PROCLAMACION DE LA CANDIDATURA DEL DOCTOR PALACIOS


El Dr. Alfredo Palacios explicando su actuación parlamentaria en el último período legislativo


La sala lel teatro Victoria durante los discursos

MASCARAS INFANTILES VISITANTES DE "P B T"






1. **Sarita Valdivieso** (8 años). Fantasía. — 2. **Eustaquio Casagrande** (5 años). Pierrot. — 3. **Josefina Locarno** (8 años). Paisana suiza. — 4. **Alejandro Nuin** (2 años). Marqués.






1. **Alberto Montoreano** (3 años). Montañés rumano. — 2. **Amelita Pena** (4 años). Orquídea. — 3. **Alicia Borneit** (4 años). Soldado de Napoleón. — 4. **Angélica Basalo** (3 años). Aldeana.






1. **Marcelina Hauttier** (11 años). Mme. Pompadour. — 2. **Pedro López Butaro** (4 años). Gaucho. — 3. **Lola Torres** (6 años). Japonesa. — 4. **María Thevenara** (9 años). Aldeana italiana.






1. **Rodolfo Sastre** (4 años). Cupido. — 2. **Iris Sauri** (7 años). Diablo. — 3. **Rosa Tagini** (3 años). Arlequín. — 4. **María Angela Sanjuán** (10 meses). Aldeana





1. **Menita y Raquel Abecasis** (de 4 y 6 años). Moras. — **2. María é Hilario Copola** (de 2 á 3 años). Turcos. — **3. Nélida y Horacio García** (de 5 y 3 años). Locura y bufón de Luis XV.






1. **Josefina García** (8 años). Gallega. — **2. Delia Branchetti** (6 años). Flamenca. — **3. Claudia Orsi** (3 años). Bailarina. — **4. María Coronado Filippo** (4 años). Jardinera.





1. **Romeo y Ofelia Manrique** (de 5 y 3 años). Pierrot y fantasía. — **2. Luis M. Majó** (5 meses). Payaso. — **3. María Julia y Domingo T. Caggiano** (de 2 y 1 ½ años). Aldeana y payaso.

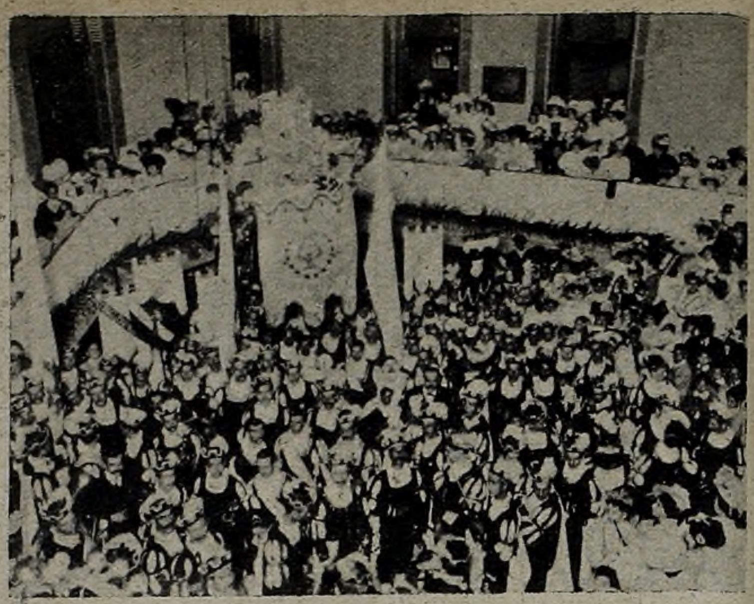





1. **Virginia Riso** (13 años). Trébol. — **2. Enrique Jiménez** (1 ½ años). Japonés. **3. Mélida Cuirolo** (5 años). Señora antigua. — **4. Celestina Verdaguer** (13 años). Cantaora.



Un varón con disfraz femenino



El "Orfeón Meyerbeer" en el hall de "La Prensa"



Dos coches de máscaras en el corso



En el palco de "La Argentina"

La sociedad coral y musical "Los Cívicos"

El centro "Oso Carolina"

Tagini (3 años). Arlequín



Baile de disfraz en el Círculo Valenciano



Señoritas de Puccio y Maranecci en el corso de Belgrano



Aspecto del salón de la Municipalidad de Flores durante el baile de disfraz



Grupo de niños presentado en el concurso organizado por la Asociación Pro-Patria en el Teatro Nacional



El salón del teatro Nacional durante el concurso



La presidenta de la asociación Pro-Patria, Srta. Ruiz Huidobro, con el jurado calificador

GARDEN PARTY EN CASA DEL DOCTOR PEDRO O. LURO



Srtas. de Gómez Pombo, Angela Alzaga y Unzué Cañás entrando en el jardín.



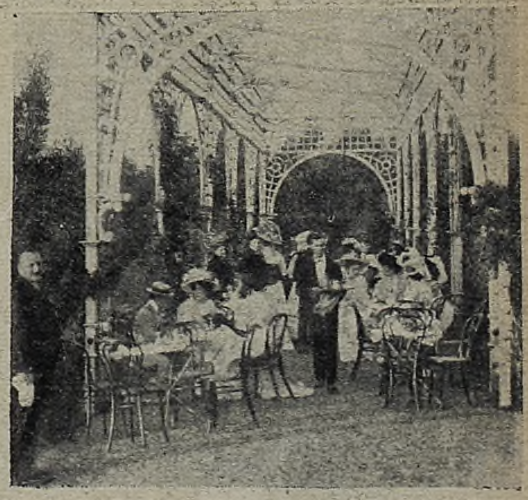
Grupos paseándose por el jardín



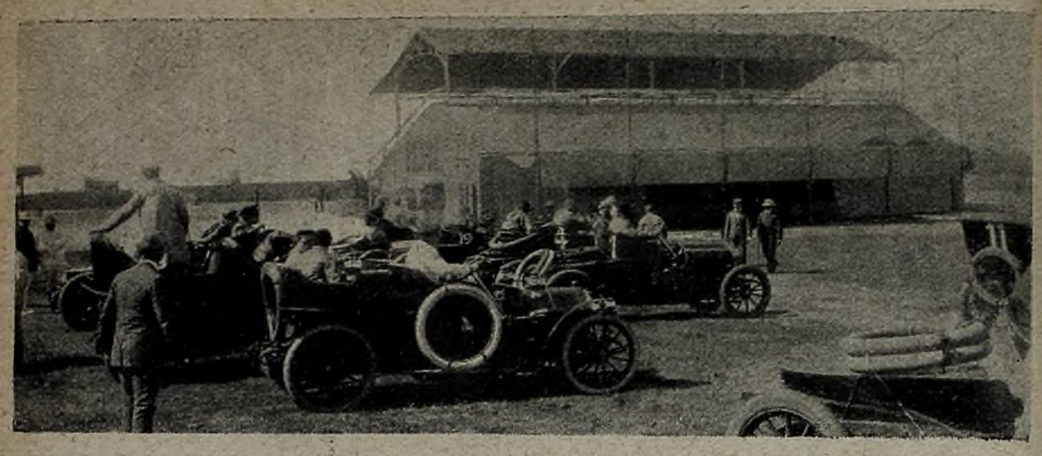
El Dr. Pedro O. Luro y señora con un grupo de concurrentes al Garden Party



Grupos de niñas y señoritas divirtiéndose en el columpio



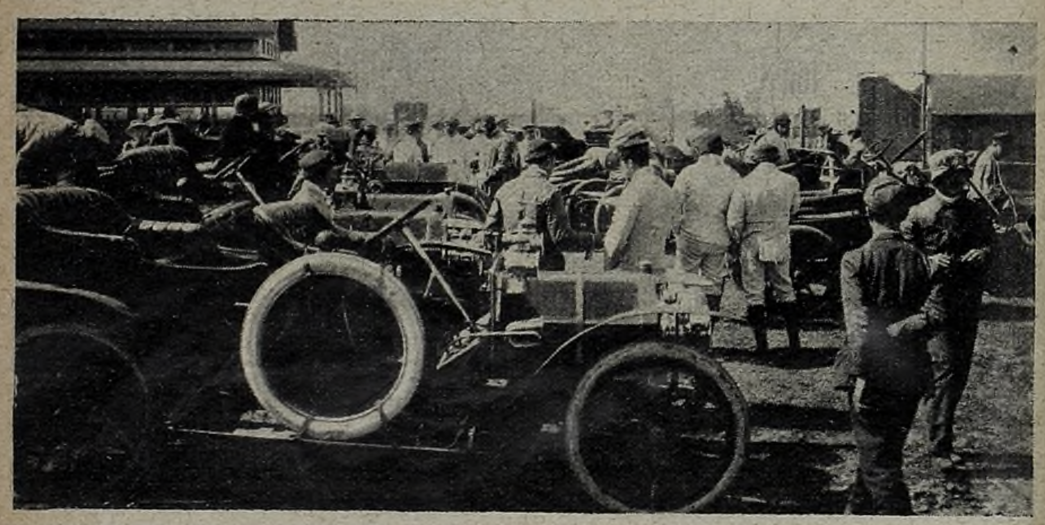
Tomando el te



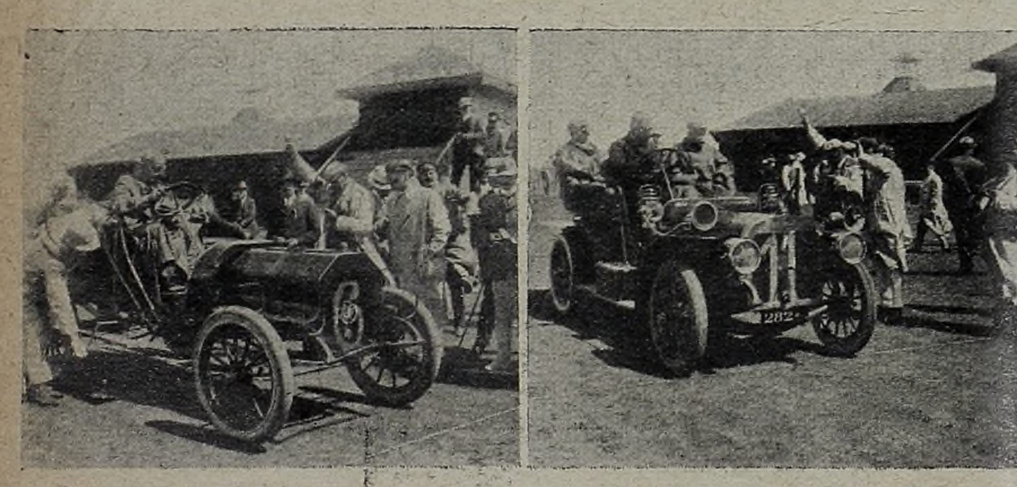
Los competidores llegando al hipódromo de Mar del Plata



Esperando turno para la partida

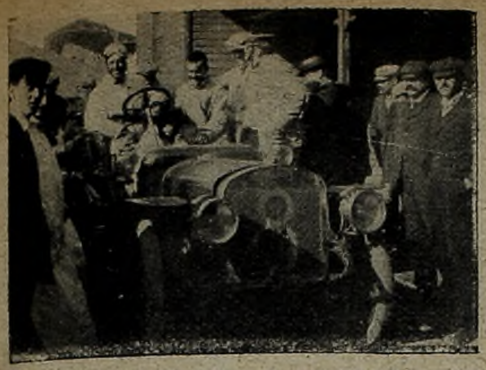


Sportmen examinando los vehículos



La partida del número 6

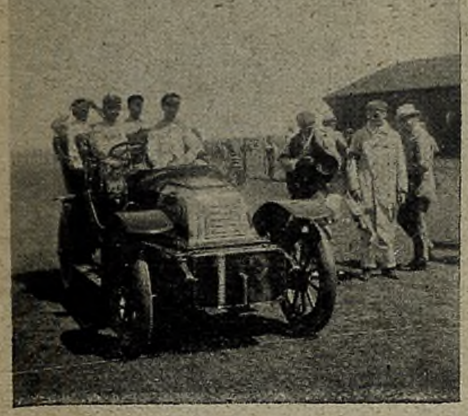
La salida del número 11



El núm. 8, de los Sres. Alberto Fehling y J. Ramón Cusso, ganador de la serie G. Cadilac - Norte América, 4 cilindros, 30 H. P.



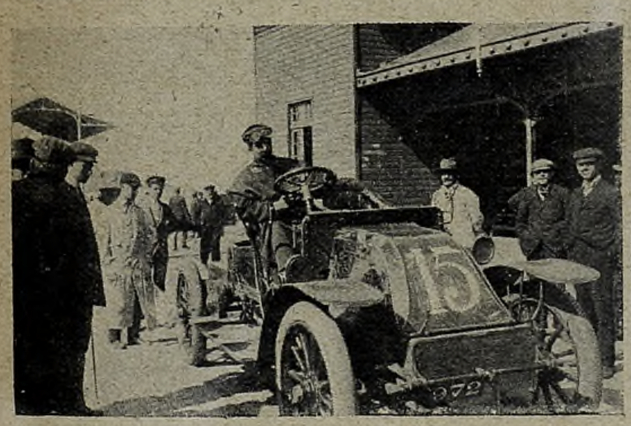
El núm. 4, Dietrich de 40 á 50 HP, ganador de la serie 5..ª, del Dr. Carlos F. Lamarca, tripulado por el mismo.



El núm. 13, Dion Bouton, por los hermanos Cassoulet, ganadores de la serie B. 4 cilindros, 24, H. P.



Núm. 14, Darracq de 4 cilindros, 20 á 28 H. P., único en la 3.ª serie, tripulado por Juan Carlini.



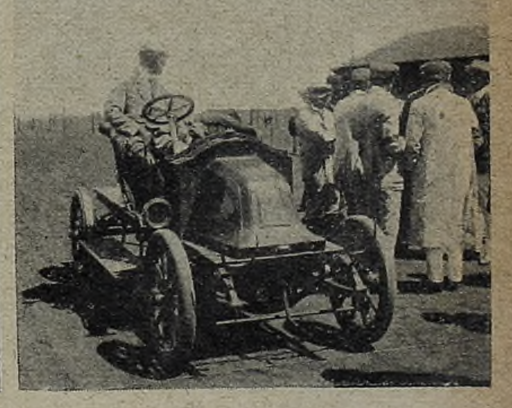
Núm. 15, serie 2.ª (Charron - Francia), del señor Carlos Gofre, 4 cilindros, 20 á 24 H. P., ganador de la serie.



Núm. 18, Brinch dirigido por el señor Kathanalia y señora.



El núm. 19 pronto para la partida, propiedad del Sr. Alfredo L. Olivera



El automóvil del Sr. Machi, que llegó retrasado á la prueba



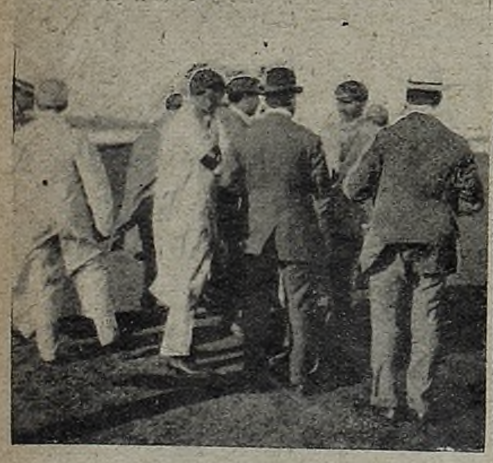
Gladiator, manejado por los señores Simón y Laborde, cargando el motor para la segunda vuelta.



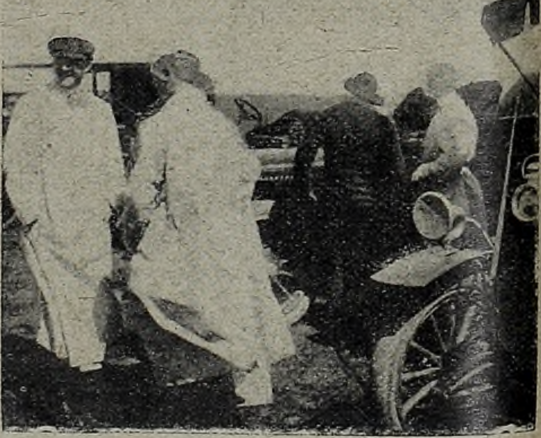
Un contratiempo del automóvil núm. 12



El jurado esperando la llegada de los competidores



El jurado haciendo los cómputos



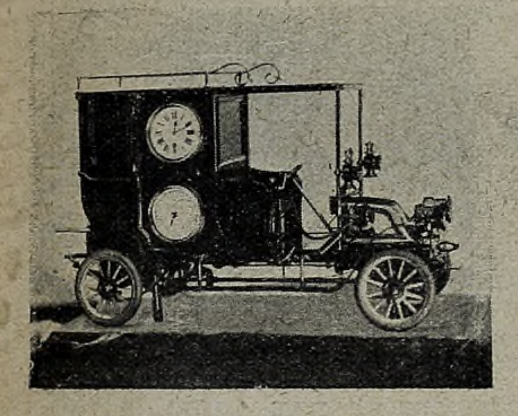
Comentando los incidentes del viaje



Donados por el **Dr. Semprún** y el presidente de la **República**



Donado por el ministerio de la Guerra



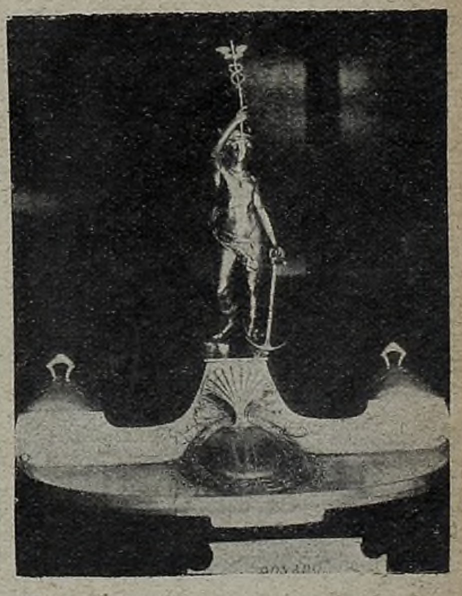
Del Sr. Alberto de Ibarra



De la Compañía Argentina de Automóviles



Copas donadas por el ministerio de Obras Públicas, por el Touring Club y por los Sres. Ramón Camaño, ing. Emilio Mitre y Daniel Makinlay (hijo).



Premio del "Auto" de París



Sacando del furgón el cuerpo del guarda tren Antonio Peroldo, que murió aplastado entre bolsas de trigo.

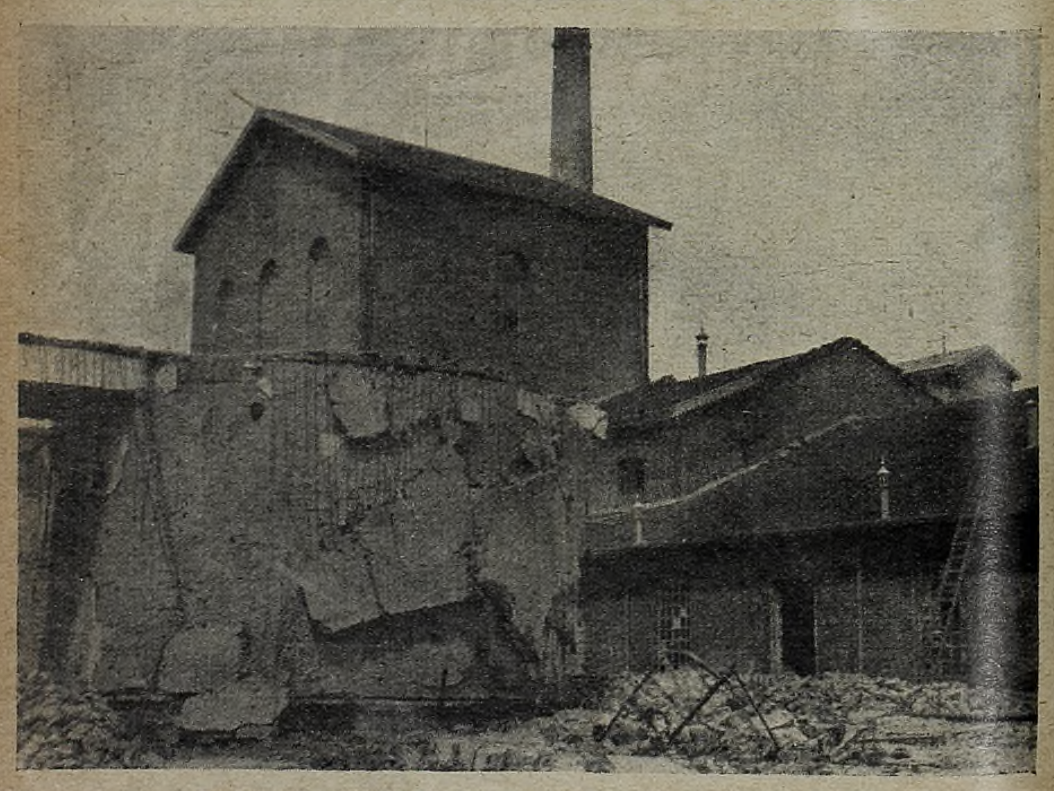


Llevando el cadáver del guarda á la estación



Aspecto de la vía después del accidente, ocasionado por haberse cortado el convoy, chocando la parte desprendida con el resto del tren, cuando éste paró

INCENDIO DE UNA DESTILERIA EN EL BARADERO



Restos de los depósitos de la destilería incendiada

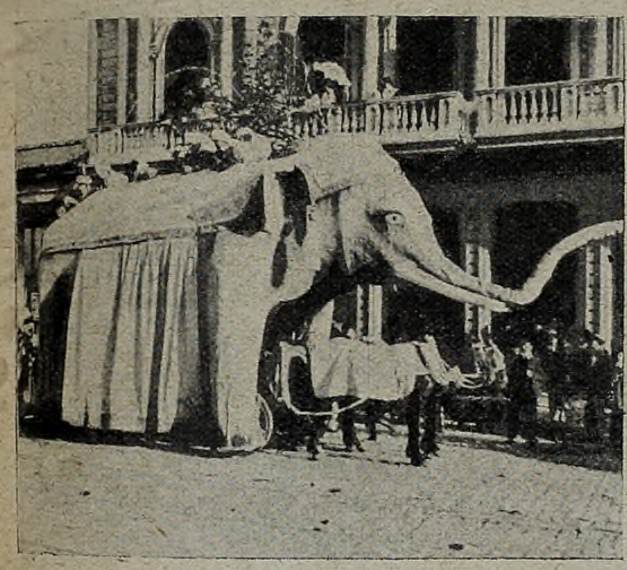
CARROS ALEGORICOS MUNICIPALES



El carro alegórico municipal del marqués de las Cabriolas



Detalle del carro de los Faraones



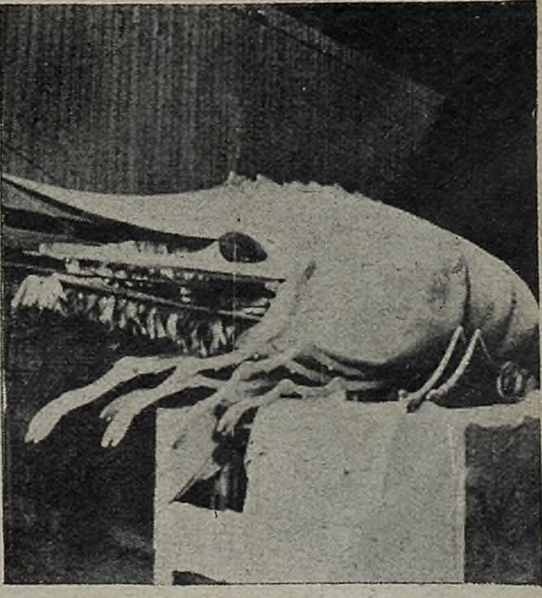
"El elefante"



"Los cisnes"



Gigantones y jardín zoológico



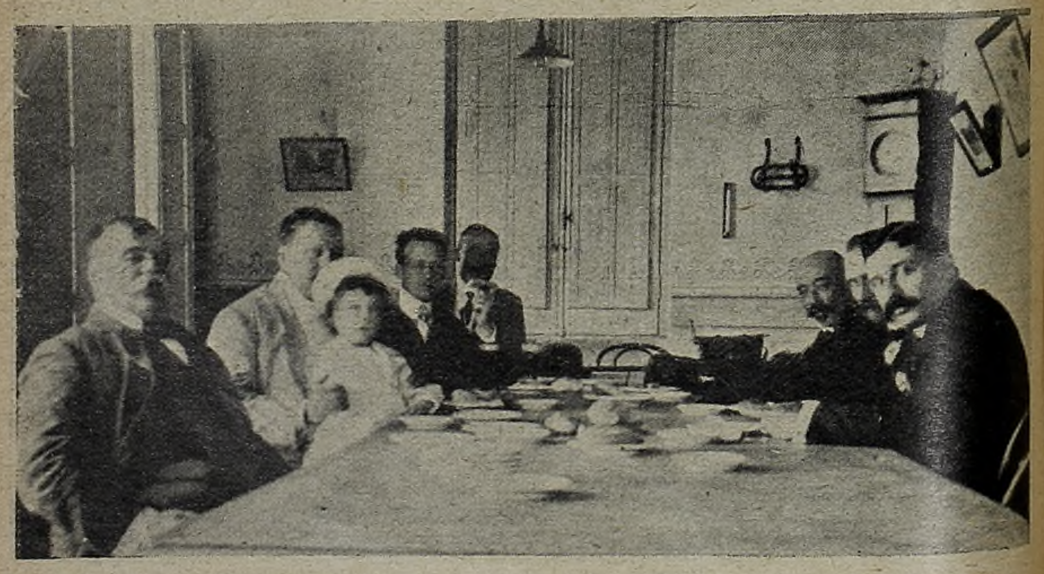
Carro alegórico municipal "El cangrejo"



El corso por la calle 18 de Julio



Vista del Club Uruguay en el momento de pronunciar su discurso el marqués de las Cabriolas



El Sr. Piera, presidente de la comisión municipal de carnaval, y miembros de la misma

El politiqueo y la paralización administrativa



En la casa de gobierno, á semejanza de los cuarteles, no se oye ahora más voz que la de *¡firme!*... pero nadie quiere firmar.

PERLAISTORIA



Mi soi napuledano, pero in toda manieras mi soi come si fuese argüentino.

Soi vinido á ista repubrica il sasanta cuatri, in il memo medio di la güerra del Porogoay.

¡Dio cume chifraban lu garbanzo di la cañonería; Dio cume caiban isto chinazo valientis di la trupería di liña; Dio cume andaba dun Bertolo c'un so istado mayior, de quí per lí, de lí per quí; sacrusanta señora di la Cunzizione cume si an purtao ista punta di garrebaldino qui an hecho la pata gancha cun la caosa di inta la lebertad!...

Coando soi sintido il primo gurpeteo di lartiyeria, mi soi prisintao in volontariamenti per guarrar in poestito cun il pitizo di lu sai di granadieros.

—¡E cume no!—mi an disido, mentra mi daban ina pistula, ina bumbacha inculorada, ina gurrita cuel número dil coerpo, in par di pulaina biancas é in antiocos per discobrir la muvimentazione di lo inemicos...

Il gocho de cunio—sempre del sasanta cuatri—per la mañanitas timbranos, soi barbaramenti dispertao.

—¡Ariba, mochachos!—ha dicido in grito di la guarganta di isto juvinoto uriental qui sempre istaba mamao, má qui era goapo cume il fuecos.

—¡Ariba!—soi cuntistao, mentra mi metía la mediacione in los pieces é me dubraba la faca di la bumbachas.

In isa gora, mitida per dun Bartolo in la istorria—gá sonao piú di cento mila de pum, pum, pum, pum!

Lu inimicos gan pigao ina grandi voertas per ditrás di lu cambamento di nusotros lo argüentinos, é coando sian punido á cincusento metri an impizao in bárbero metrayamento.

¡Dío, cume tirraban sobre la nostra cabalería; qui puntazione macanotísima, é in isto modo lu sordaos dil Bresil é dilá Ripubrica Riental dil Orogoay, gan incuminzipriao á cayir cume mosca!

Coando il fuecos sia puesto trimendo, mi li soi dao in mañífico pinsamiento al cumendanti Liría, iste otonomista feriuso qui ganda per meter batifundo cuel Filippo Riva é il dultor Viyanoevas.

¿Quí si piensan ostedi qui li soi dicido? Agan il favor di aser in po di tinzión:

¡¡Cumendanti in gefes di isto egüército di valienti cume lu fuecos!!: ¡¡ariba, ariba é aribas!!

Tudito sian livantao é'in prupio carsunsiyu sian ponido á gacer lo iscochación cun lo ocos é la orecas di so caras.

"Andiamo in vía carabenieros qui piantamo la nostra bandierra in Aspromonti; andiamo di fronte contra il parogoayos é si eyos ne tirran cun vala invinenada, metiámole nusotro á golpi di canone!!

—¡Bravi, viva Gambettini!—gan dicido lo mochachos, é cume ina propia banda di tigrune sian lanzao sobre lo inimicos in ise mimo mumento!

¡Quí bataglia trimenda; quí grandi cuarnizería; caiban é si livantaban, si livantaban é caiban.... é se muriban, lu credo que si muriban!...

Intre isa punta di ricordazione di la güerra, mi tengo moi frisca, inte la texta, la lendísima figorazioni dil istodianti Figueredo Galcorta, isto qui aora istá prísidento di la ripubricas... .

¿San ostede que ga echo?

Se lo vado á cuntar mé:

Coando il fuecos istaba ferriuso cu in acridor senza cubretiar so quinzi gá trupiyao cuil sable in mano á c cumbañía di parogoayos é sia vacao di venticoatro in meno di ventitré nutos....

¡¡A m no de in paragoayos per nutos!!

¡Dío cuel muzito bárbero!

Il pitizo di sai di liña, ga tinido atar di la manos é di sos pieses al chacho perque in esa maniera il is diante cordobessi se diva á concruir la güerra é ne iba á sacar á lo egüerc di so patria la gluria di la ventti ba glia que se veñiban insima....

Il ventidó di Culio, mentra li punt ina trimenda carga á ina grupasiún negro qui ne apuntaban á la berriga nusotro lu argüentinos, soi caido di parda cun in balaso in la gamba sinistr

Coando il comandanti di sai di li á conocido ista notizia, a sofrido ina presión de chucho, perque cuemprin qui la mochachada dil "sai" istaba mo qui con la güerra, cun mé...

Mediatamenti si a parao la batag é metratanto si toquetiaba ina linda zurcasium per lo mosiquiero dil "sai", yivao di las gambas é di la texta ospedale per far di maniera di sacar il chumbo qui il parogoayos me avi mitido en la gamba.

Coando lo vetirrenarrios impezaron opirazion, il capo dil "sai" á dao urdine al maistro di la banda:

—¡Toque uno tangüito!

E al cumpás di ona lendisima m guieta é sarvao valientementi la vita

E dispoi di tanto gaños, soi cui, dispozicione di ostedi, Rospo Gambett garrebaldino é dil Porogoay, cumerzi in il ramo di la churizerría—á la fat di yegua—sasentaitre gaños, dudiche catrizi in il pecho é trentaido midalla esa mima parte di me cuerpos...

GIUSEPPE DI PAPANOVA.



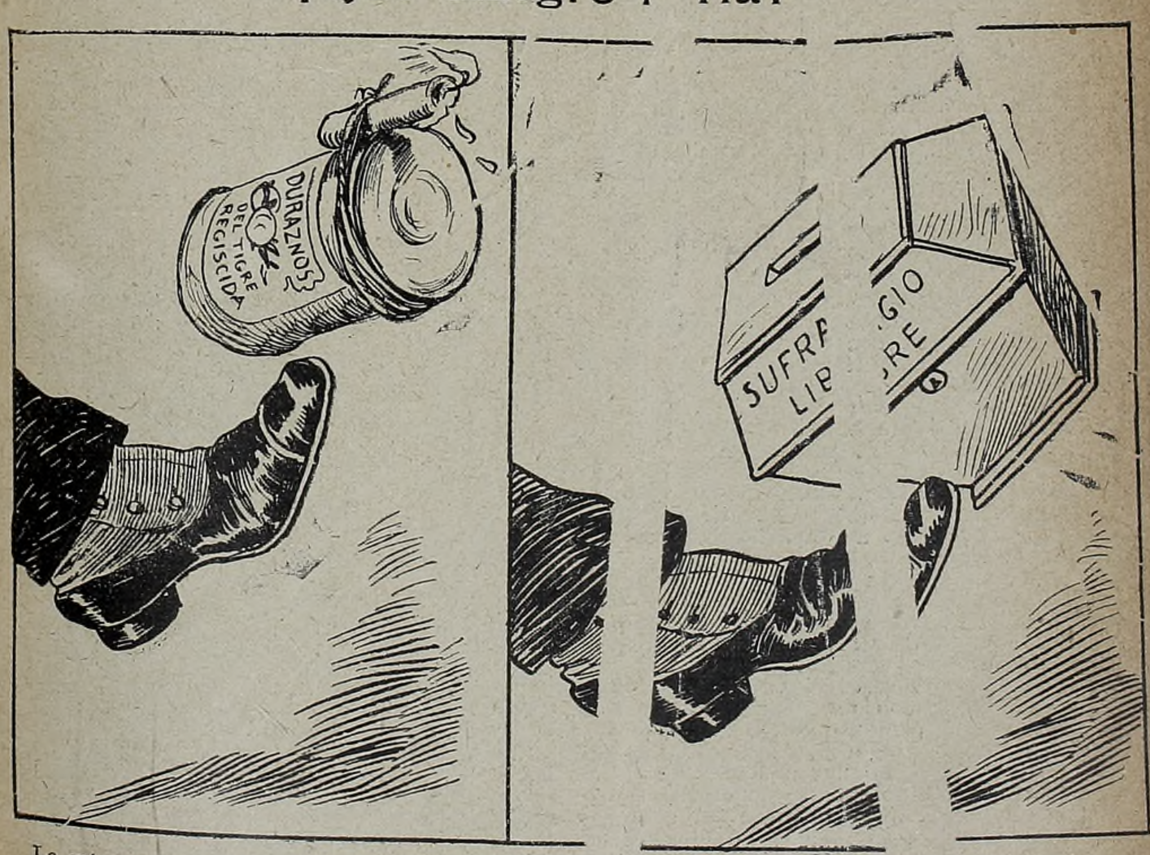
CARNAVAL

Ah, decrépito Momo, tu reinado
caduca... Las ingenuas alegrías,
que tú inspirabas en lejanos días
se las llevó en jirones el pasado.
Hoy llegas por la plebe coreado,
y al salvaje gritar de mil jaurías
cometes unas cuantas fechorías
y te marchas maltrecho, aporreado...
¿Y qué queda de todo?... Mucha gente
con la laringe seca, enronquecida;
alguna pobre niña, que, inocente,
llora en silencio su virtud perdida;
y... uno que otro payaso que en la acera,
tumbado, duerme al sol su borrachera.

EDUARDO PARODI.

RIVERO

¡Qué sangre fría!



Lo mismo da el puntapié á una bomba explosiva, que á la libertad del sufragio.

"El mal de Europa"



Don Aniceto Cañadón, hacendado de la provincia de Buenos Aires, se resolvió, después del pingüe resultado de la cosecha lanera, á dar una vueltecita por el viejo continente. Los cuentos de aquel París encantador le seducían y sus puntillos de hombre á la moderna le arrastraban al camino de sus compatriotas adinerados: "el mal de Europa".

Desde hacía tres meses, después de una de sus fuertes transacciones en el textil de los borregos de su establecimiento, venía acariciando la idea de su excursión por las capitales europeas, acicateado un tanto por la curiosidad que habían despertado en su imaginación las descripciones de su amigo don Tadeo de vuelta de un viaje por Italia, Suiza y Francia.

Y he aquí que, con el vuelo de las últimas golondrinas, barridas por las primeras brisas frías de la pampa, don Aniceto lió sus petates y se largó á la travesía del gran charco en el primer vapor que hacía la carrera.

Los primeros días de viaje, el espectáculo del mar le pareció soberbio. Luego, como entre los pasajeros de cámara, *touristes* de sangre, no podía hablar de la producción agropecuaria, de la feracidad de los campos y de la procreación de los ganados, sus temas favoritos y en el límite de su alcance de criador rutinario, un *spleen* matador comenzó á arraigarse en su espíritu antes, mucho antes de divisar las playas europeas.

Pasó por Cádiz, tocó en Barcelona y llegó, por fin, á Marsella, término de su travesía marítima. Tomó alojamiento en el primer hotel que le vino á la mano y se lanzó luego á patearla por esas calles de Dios.

—¡Bah!—decía don Aniceto—no sé qué le habrán visto á la pelada mis paisanos, para que esto les llame tanto la atención. Con un sólo día, ya estoy hasta la jeta de Marsella. Puro hablar en francés, no más, como para obligarlo á uno á venir con lenguaraz. Lo que es yo, mañana espianto para París.

Y nuestro hombre fué, efectivamente, á París. Vagando por sus amplios bulevares, en un peregrinaje nómada, recorriendo los cafés y los teatros, frecuentando los paseos, aquel gran mundo, lejos de deslumbrarle le aburrió sobremanera. Sentía la nostalgia de la metrópoli argentina, en donde, de vez en cuando, con el permiso de sus tareas rurales, caía á hacer algunas compras y podía echar un párrafo con algunos de sus viejos camaradas en cualquier café de la Avenida.

Y se aburrió de París. Y de París pasó al Havre y se aburrió del Havre y atravesó el paso de Calais y fué á Londres. Y en Londres y en Manchester sintió el mismo soporífero aburrimiento.

Bajó á Liverpool, muerto de tedio y muerto de ganas de hablar con algún criollo de su tierra, cansado de esa interminable vocinglería británica que era para él una jerigonza desconocida.

Pálido por el mal de la nostalgia, semineurasténico, con deseos de emprender al día siguiente su viaje de retorno, discurría sobre lo desastroso de su jira, sorbiendo á intervalos un vermouth en la vereda de un bar de la importante ciudad inglesa, cuando sintió á su espalda, á dos metros de distancia, una expresión criolla hasta la médula:

—¡Pucha que m'están doliendo las tabas!

Dió vuelta Cañadón rápidamente la cabeza, y quedó sorprendido al ver junto á sí, sentado en el talud de la vereda, á un paisano grandote de chiripá y de botas despuntadas, un genuino hijo de la campaña de Buenos Aires.

—¡Ahijuna! —exclamó don Aniceto, que también solía tener sus expresiones campechanas.— ¡Criollo había de ser! Acérquese compañero y tome algo.

—Por l'habla en cristiano se me hace qu'es de mis pagos. ¡De Güenos Aires, el señor?

—De allí mismo.

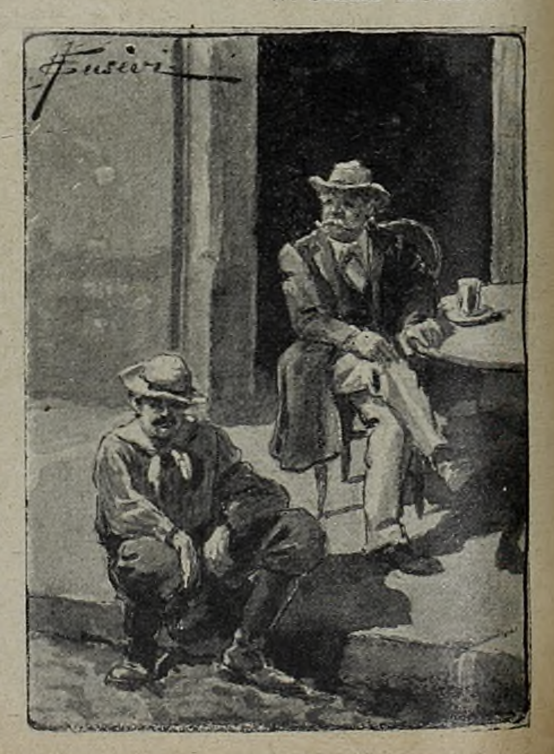
—¡Bienaigan los crioyos!

—¿Y usté qué hace por acá?

—Patearla, don. Soy del campo'é los Alzaga, en Carhué, y vine cuidando animales hace tres días. ¡La pucha con los ingleses!... ¿V'á crer que no he tragao ni agua en dos días? Se me acabó la platita y l'ando escarbando po'esas cayes á ver si doy con algún fondín de arribeño ó con algún hotel d'inmigrantes como el que hay en el Paseo'e Julio.

Y los dos criollos confraternizaron. Media hora después almorzaban juntos, don Aniceto, que allá en sus dominios del sur de la provincia, trataba á sus peonadas "á la baqueta", y el paisano resero de los campos de Carhué.

W. Jaime MOLINS.



El ayuno cuaresmal



Los que se han impuesto la abstinencia

Los que optan por la *dieta*

¿Y LAS ORDENANZAS?



Razón sobrada ti‹ nen los periódicos
diciendo que es prec i o
llevar á prevención . a itiespasmódicos
para cruzar el piso
de esta garrida capit: ıl del Plata,
donde hay tanto peli: ro que abatata.
Tal como están las cosas
es hazaña de aquellas a sombrosas
el conservar la vida
al ir por estas calles pop: ulosas,
en donde siempre está c omprometida.
Cuando salgas, lector, de tu vivien da
y de esta urbe en las call es te aven turas
preciso es que procı ıres
poner tu alma de D ios á la encomienda.
El peligro te acecha en t o das partes
y en ninguna tu vid a es tá segura.
La semana de aquí es de si ete martes,
¡permanente y terril ile jettatura,
que llega á la ciudad d esde la altura!
Si te lanzas á pie por esas vías
te amenaza el placero,
cuyas caballerías
te echa encima el imp vido cochero.
Huyes de este peligro y das un salto
al ver que un automóvil ya te alcanza.
Al salir del asfalto
¿te creerás ya seguro? ¡Qué esperanza!
Un changador que pasa velozmente



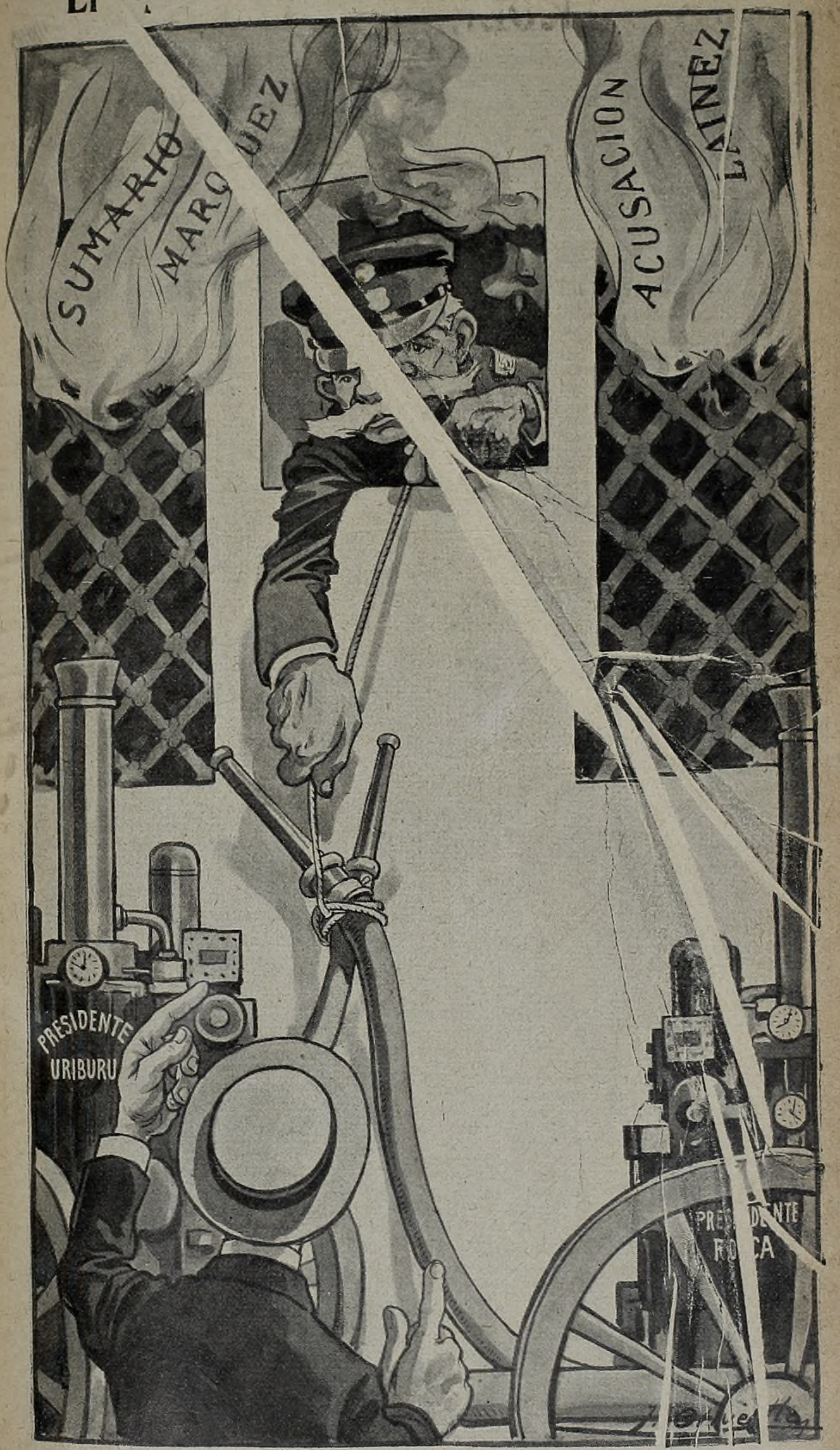


con la esquina de un baúl te da en la [frente
y un pebete que va en su bicicleta
los callos con la máqu ina te aprieta;
y si airado repr endes al pebete
diciéndole que t enga más cordura
hijo te llamará de la gran siete
y acabará el sai nete
con una paterna l gar rotea dura
que te deja más bobo que un otario
y exige que inte rveng a el sanitario.
Si vas en el tran vía
el riesgo es más cercan o todavía,
pues al llegar á u n cruc e es muy probable
que por el otro c able
llegue otro coche trar as versal y al punto
te deje manco, cu and o no difunto.
Cuando tomas un coc he en la Avenida
por garantir tu vi da,
notas que de impr ovi so
resbalan los caball os sobre el piso
y frustrando tu anh el o
te estampas las nari ces contra el suelo.
Si vas por la vered a ensimismado
ajeno á su trajín y á tanto trote,
te sacará de tu feli z estado
una manga de riego en el cogote.
¡Y ay de tí si, in nprudente,
con la galera conve rtida en fuente
protestas contra du cha tan impía!
Te agarra del falc lón cualquier agente
y te ubica en cualq uier comisaría,
donde en puesto de hallar papel secante
te multan por blasfemo y atorrante.
Tú, eres, lector, un sér inofensivo
que no te enfadas por ningún motivo,
incapaz de hacer daño ni á una chinche.
Bueno; pues una noche tienes gana
de ir á dar una vuelta á la "manzana"
y delante de un bar se arma un bochinche;
se levanta de palos la gran rueda,
quieres retroceder por la vereda,
vacilas aturdido
y de un trompis te quitan el sentido,
siendo la sola víctima que queda
del batifondo aquel que en un instante
te llena la nariz de aglutinante.
Existe otro peligro, ciudadano:
el "chauffeur", ese agente
del progreso presente,
el "chauffeur" que prescinde de la mano
y hace chocar su máquina arbitraria
con la que viene en dirección contraria.
Al "auto" ¿qué le importa
dar ganancia á la industria funeraria
rivalizando en esto con Alcorta?
¡Y no digamos nada de la nube
que en el Parque Patricios
levantan los inmundos desperdicios,
nube que avanza y al espacio sube
envolviendo en atmósfera asfixiante
igualmente al burgués que al atorrante.
La vida, como ves, lector amado,
es en esta ciudad riesgo probado.
Y tú dirás:—¿Aquí no hay ordenanza
municipal que el bienestar sostenga
y que de tantos males nos prevenga?
La ley existe, pero no la usanza.
¿La ordenanza cumplirse? ¡Qué espe- [ranza!
Lo mismo aquí que en donde imperan [reyes
se quiere tales cosas prohibirlas,
y se dictan las leyes
¡precisamente para no cumplirlas!

V. SERRANO CLAVERO.



El incendio en la casa del bombero



—¡Coronel! Con estos mata-fuegos no va á lograr sofocarlo. Yo creo que debe usted recurrir al *Presidente Figueroa*, que tiene la manga más ancha.

Hebes y Evas del siglo XX



Era un otoño. Melancólicamente, el cielo lloraba la tristura del paisaje grisáceo y de la naturaleza toda; pero las lágrimas celestiales eran tan buenas, tan consoladoras, á pesar de todo, que al dar contra los cristales de las ventanas, una música leve y extraña producían; leve como fugaces aleteos de innúmeras y multicolores mariposas; extraña y misteriosamente melancólica como los inútiles picotazos de un pájaro azul á las tentadoras flores guardadas dentro de un fanal de vidrio; música bienhechora, que en su misma monotonía tiene la virtud de arrancar las almas sensibles á "los mil ruidos" de esta vida retintinesca, sumergiéndolas en las regiones del dulce idealismo y llamando los recuerdos á poetizar los inevitables prosaísmos de las modernas existencias.

¡Y qué bien se estaba en aquel saloncito confortante y mullido, donde las dos cabezas amigas—la rubia y la morena—(eran como las heroínas de una novela romántica) se habían acercado para charlar y matar la aburridora tarde! ¡Y qué bellas eran! La una—la morocha, ciertamente—tenía la gracia picante y el saleroso atractivo de nuestras criollas. Una Eva moderna. La otra—la belleza de los cabellos de oro—con su aire casi infantil, su estudiada carita inocentona y llena de ese no sé qué que incita á la protección, pudiera personificar acabadamente la diosa griega de la juventud, la que escanciaba el licor á los dioses Hebe. Y bien (¡extraña cosa!), sus almas, sus armiñadas almitas eran cómodamente amorfas; pero de un amorfismo *chic*, que les permitía estar á la última moda hasta en cuestiones espirituales. Y así, lejos de ellas los sentimentalismos ridículos buenos para sus abuelitas, pero indignos de unas jovencillas modernas, tan *comme il faut!* (perdón, Venerable y Achacosa Academia), ¡fuera los romanticismos anticuados, los entusiasmos poéticos y las sensiblerías risibles de las provincianas! Y aquella fría, plomiza y melancólica tarde del otoño bonaerense, en que es tan lindo desgranar las perlas de los recuerdos y esparcir las piedras preciosas de las reminicencias exquisitas, no llevó, ¡parece mentira! ni una tímida racha de artística espiritualidad á los corazones ni á las mentes de aquellas hermosas criaturas, como "automovilizadas" ambas en una desenfrenada carrera, en un vértigo de impresiones placenteras, ruidosas, prosaicas, de mundanidad...

En el mullido y confortante saloncito, las dos amigas seguían la interumpida charla. Desde el cómodo canapé en que se habían indolentemente reclinado, veían el jardín, donde las rosas de otoño, las pálidas rosas que preceden la vejez del invierno se desflocaban bajo la pesadumbre de las cristalinas gotas, al impulso de leve vientecillo. Y ellas (las rosas, por cierto), escucharon el diálogo siguiente, con toda inocente indiscreción:

La rubia (mirando un hermoso helecho, colocado en una artística maceta).—Hermosos helechos gastas, chica.

La morena (con aparente displicencia).—¿Te parece? Pues á mí me han aburrido. He juntado tantos en los tres veranos que hemos pasado en las sierras de Córdoba, que, francamente, hoy no me llaman la atención. Sólo que ese ejemplar que veo no sólo tiene mérito por su belleza y por estar de moda", sino que también tiene su historieta, pero ribeteada con lineamentos fúnebres.

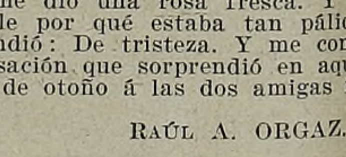
La rubia.—¡Cómo! Cuenta, pues.

La morena.—Bien simplemente. En una de mis excursiones, en la Falda, vi ese lindo spécimen. Estaba alto, sobre una enorme roca aislada. Me gustó. Pero no podía sacarlo y llevármelo; no me atrevía á subir, sola como estaba. Y convaleciente, además. Pasó un hombre, flaco, muy flaco. Le hablé; le dije mi deseo. Y él, apeándose de su caballo, muy gentilmente, se ofreció á realizar la ascensión. La hizo. Y cuando bajó, el pobre hombre—un campesino—tenía una cara extraña. Sí. Muy extraña, chica. Yo le agradecí su atención. Y sin más, continué mi paseo, mientras él se iba de nuevo en su caballo. Pero al volver yo al hotel, triunfante con mi helecho, lo encontré tendido en el camino. Muerto. Sí. ¿Adivinas? Era un tísico. Se le habían roto los pulmones en la ascensión. Yo lo lloré uno, dos días. Pero luego lo olvidé. Sin embargo, cuido el helecho. ¿No te parece encantador, tener algo que cause sensación, que despierte la envidia de las demás? Pero, ¿qué tienes? ¿Lloras? ¡Ridículo! ¡Inconcebible! ¡Romanticona!

La rubia.—Dispensa. Mis malditas muelas no me dejan. Mañana iré á que me las arreglen. Linda tu historieta. Ya tienes para lucirte en los salones.

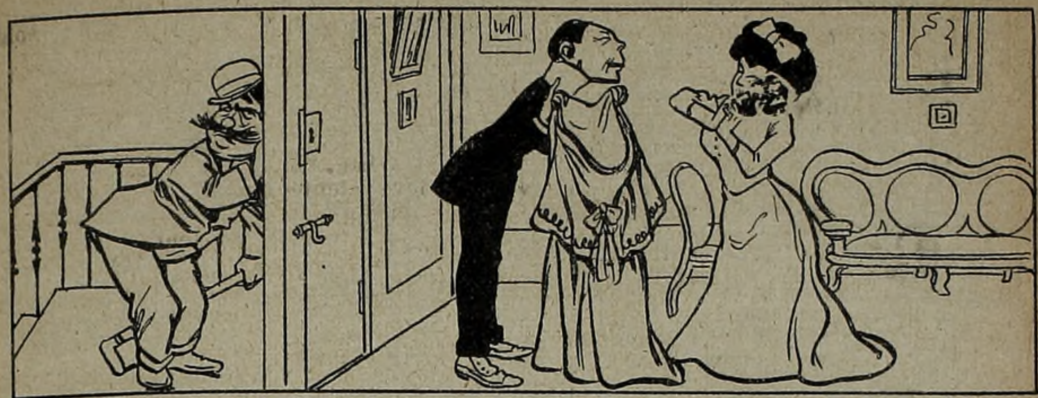
¿Lo creeréis? Esta mañana, al pasar al colegio, el viejo jardinero de la casa señorial me dió una rosa fresca. Y al preguntarle por qué estaba tan pálida, me respondió: De tristeza. Y me contó la conversación que sorprendió en aquella tarde de otoño á las dos amigas inseprables.

RAÚL A. ORGAZ.

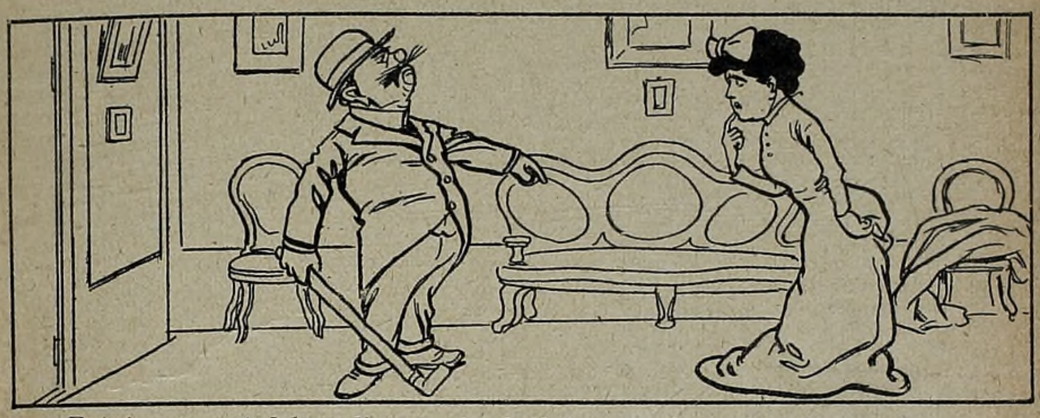




Una broma de mal género



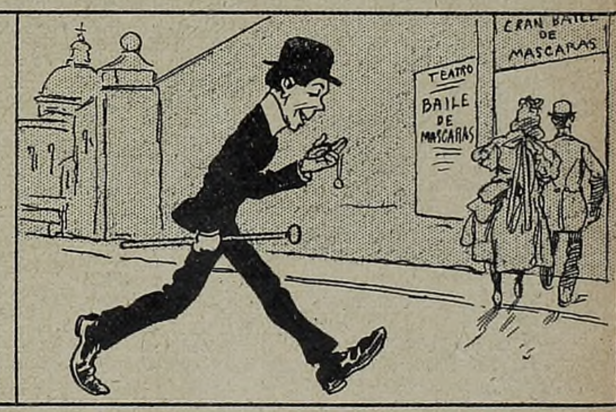
—¡Ah, pillo! ¿Con que le traes á mi inocente tórtola un capuchón para escaparse al baile esta noche aprovechando mi casto sueño? ¡Ya verás tú hasta dónde llega el rencor de un padre!



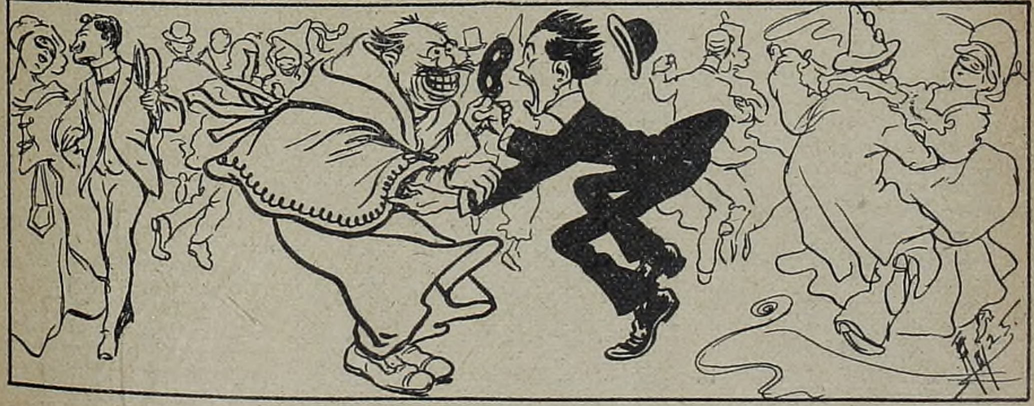
—¡Entrégueme usted inmediatamente el disfraz que le acaban de traer!
—¿Qué disfraz? ¡Yo no tengo ningún disfraz!
—¡Basta y haga lo que le digo!



—Pues no faltaba más que ese mequetrefe fuera á jugar con la familia de Chupitínez.



—¡Las doce! No dirá que no soy puntual.



—¿Le parezco á usted bien con este capuchón?
—¡¡Tú!! ¡¡Ella!! ¡¡Su padre!!

Se le agrió la levadura

—"Aire" de "seis".... "Vale" y "cuatro".... ¡"pico"!...

—Che, Serapio; ese "vale" está muy lindo.

—Muchas gracias; pero no fumo.

—Se te habrá acabao el tabaco.

—Me parece que t'estás pasando; no vayás á confundir.... remiendo por compostura.

—No te vengás haciendo el chiquito porque por más que te agachés no vas á perder l'altura.... ¿cómo te trata la suerte?

—Todavía no m'estrené; recién dentro.

—Nunca es tarde cuando se yeg'á tiempo.

—¿Y á vos qué tal te va, "Panadero"?

—Lo mismo que de costumbre; como pan que no se vende y harina que no se amasa.

—¿Hace rato qu'estás?

—Un par de horas, che.



—¿Y qué tal; cómo se pinta?

—Más fiera que cara de vejestorio que se ha quedao sin marido.... pucha, si parece mentira; pero la verdá, che, que ya uno no se puede "rebuscar" siquiera.

—Es lo que yo digo siempre; qu'es preferible dejar la plata á la entrada pa que se la den al "tábano", ese señor dueño de casa; porque de todos modos, al fin de cuentas, sale uno más pelado que bola de biyar y más afligido que viuda que no puede hayar.... consuelo.

—Tenés razón, ¡pero, qué querés! por más que uno está cansado é golpes, siempre quiere tantiar la suerte aunque se mate de un tumbo.

—Bien dicen qu'el vivo vive del sonso y el sonso de su trabajo, ¡y claro! como abundan los mistos.... la trampa siemp'est'abierta.... fijáte si cái gente.

—De veras, che, qu'esto está más concurrido que pileta é conventiyo.

—Ya ves; todos con la ilusión de que van á cazar algo bueno y que se vienen, como nosotros, rempujados por l'angurria, creyendo que no les van á'lcanzar los bolsiyos y al último, risulta que no *chapan ninte,* porque con el entusiasmo, las grandes se les van y las chicas.... se l'escapan.

—Verdaderamente que ante semejante cuadro, no puede á menos uno que preguntar ¿y la moral?

—Se perdió.

—¿Y la polesía?

—Hay está el comisario.... apuntando al cuatro.

—Le vi'á yevar la contra.... ¡"juego"!...

—"Juegue".

—No te metás que l'autoridá es juerza.

—No li hace, che; porque lo qu'es aquí la v'á tener más escondida que pantalones de cura.

—¿Cuánto pusiste?

—Cinco pesos.

—"Puerta"... "Derecho"....

—¡P'cha digo; un tres!... por una teta no fué vaca.... pal comisario.

—Casi te arruina la fatura.

—"Vale"....

—¡La "embrocaste" lindo!

—¡La piolita con el tres ese! te garanto que m'hizo más impresión que cosquiya en la verija... eran los últimos, ¿te da cuenta?

—¡Qu'escapada!... te la vistes más apurao que manotón de ahogado.

—..."Rey" y "Dama"...

—Me gusta pa una polka.

—Del espiante.... jug'al "Rey".

—Dos pesos por esa dama que.... me palpita.

—Poca plata.... pa darte corte.

—Puede que le haya simpatisao.

—Vos, cuando ves poyeras, aunque sea en figuritas, te vas derecho como hormiga pa l'azúcar, pero aunque cada uno hace su gusto, te aconsejo que retirés la "parada", mirá que son más fayutas que peso falsificao y vas al *cassun* derecho.

—Me gusta de alma.

—No le hagás caso... abrite, piedra; que.... si no te parten.

—"Pico".... "Puerta".... "Derecho"....

—Juego tres pesos más á esa doña.

—¡Pedazo é farabuti!... salí.... de la vía.... que te v'áplastar l'elétrico.... vas al muere.

—No me cortés el chorro.... qu'estoy mal de la vejiga.

—¡"Rey"!...

—¡No te dije!... el rey castiga... and'á reclamar al cónsul.

—Mirá, che; v'iá espiantar de aquí porque sos más jettatore qu'el vice.

—¡Che! pará el carro y no te pasés al patio que vas á pisar los pollos. Has hablao del vice y ya sabés que no consiento que me toquen á los poderes constituídos.

—¿Sos empleao nacional?

—Si lo fuera no defendería al vice.

—¿Entonces?...

—Mirá, te lo voy á confesar; un caudillo m'ha dicho que si consigo trainta votos pa la lista presidencial, me va á nombrar comisario'e la Pampa.

—¡A la P...ampa! ¿Y te faltan muchos?

—Trainta y uno.

—¿Cómo?

—Sí; porque quiere trainta sin contar el mío y como he financiao la libreta...

—¿Y te han largao moneda?

—Cincuenta de la nación á cuenta. Pero los perdí al monte inglés.

—¡No te dije que estás jettando!



—La culpa la tenés vos y por "merlo" merecés que te desplumen, porque yo te la había oregiao bien; pero qué se v'á ser se sos más desgraciado que salivadera de hospital.

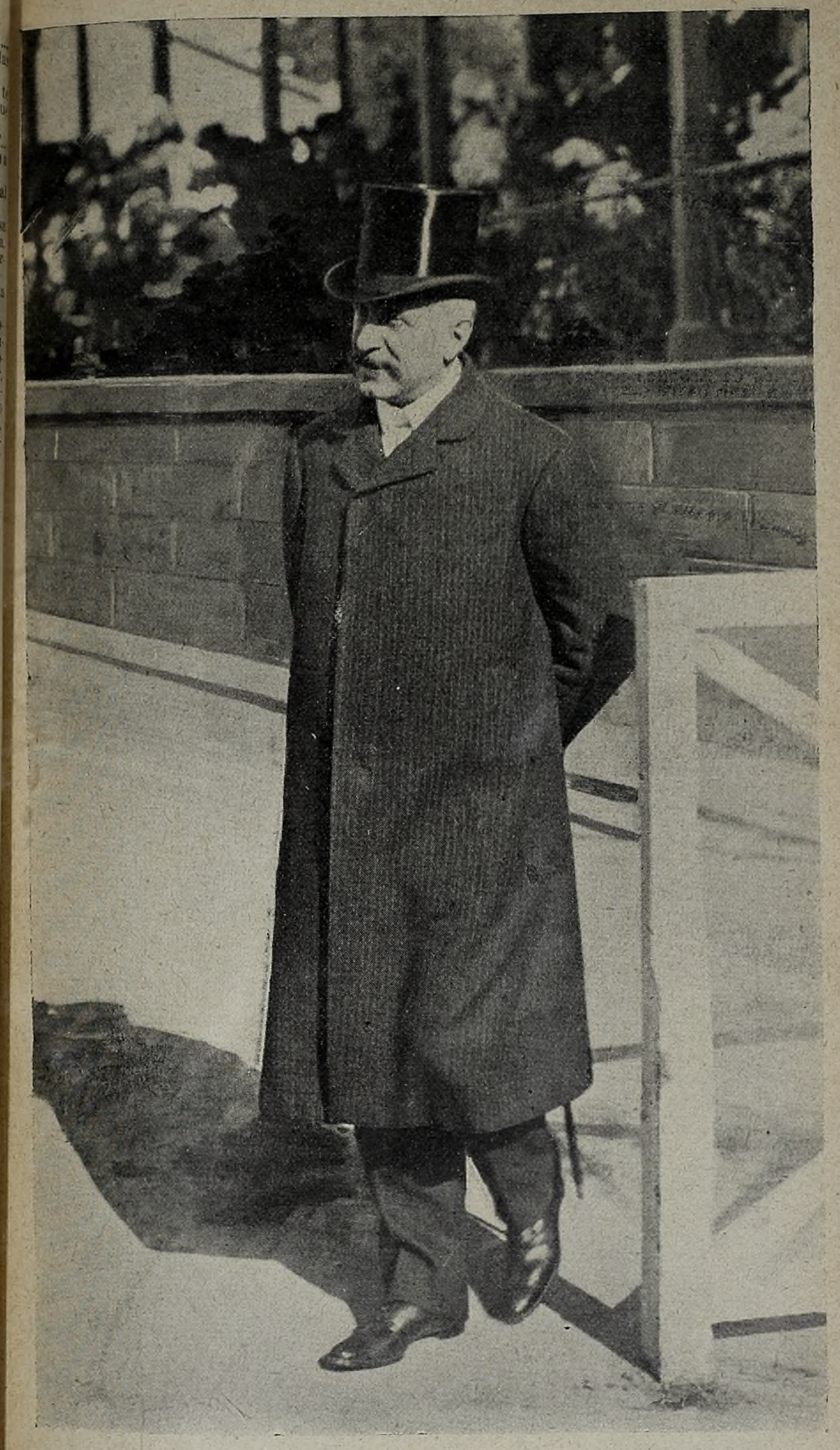
—Sos vos que tráis la "jetta"..., me voy pal otro "maso".

—Lo que sería mejor que te fueras del todo.

—No, ¡si aquí estoy muy bien!

—Mejor estabas en tu casa y atendé un consejo de amigo: andate á tomar el fresco que la luz t'está mariando ó si te parece mejor, and'aunque sea á jorobar á un fraire que aquí todos son obispos y no te van á dar audiencia, porque, después de todo, está visto que por hoy, che, se te agrió la levadura.

SANTIAGO DALLEGRI.



Dr. Adolfo F. Orma

Chucherias

Se ha descubierto que una importante casa cerealista trabajaba con conocimientos de embarque apócrifos, como "Correndo ó veo".

Eso de traficar con falsos conocimientos no es nuevo entre nosotros. Es una fórmula de *simulación del talento.*

***

Dicen los programas escolares:

"Cosas.—En la escuela las más usadas son los útiles escolares".

(Y las menos usadas los maestros competentes).

"en nuestra casa, los vestidos".

(De los de Zeballos no se puede decir que sean muy usados.—Son siempre nuevos y exclusivos).

"en la calle, los tranvías y los carruajes".

(Estos sí que están *muy* usados. Sobre todos los de alquiler).

***

En la asamblea del comité del partido nacional celebrada en Balvanera Oeste, la concurrencia pidió (¡qué ocurrencia!) que hablara don Pedro Cernadas.

Al levantarse éste, la asamblea aplaudió frenéticamente.

Habló Cernadas y dijo: Mu... mu... chas gracias.

***

La Nave de D'Annunzio, dirigida por su autor, alcanzó un gran éxito en Roma.

Si D'Annunzio gran táctica ha probado
dirigiendo su nave, se le invita
á que dé por aquí una vueltecita
y dirija la nave del Estado,
¡que es la nave que más lo necesita!

***

Ha ingresado como socio en la protectora de animales el señor N. Caballo.

En vista del apellido
que tiene este buen señor,
¿será un socio protector,
ó querrá ser protegido?

***

En los programas de las escuelas primarias figura el kilo como medida en esta forma:

"Las medidas.—El metro, el litro y el kilo".

Sin duda han querido decir el kilómetro.

***

El señor Augusto Hecker cree que podría implantarse entre nosotros la industria pelífera fomentando la cría de zorrinos.

Desistirá de su anhelo
Hecker, me parece á mí,
en cuanto sepa que aquí
el *zorro* no tiene pelo.

***

Le rompieron el bautismo
con un palo á don Melchor
y aseguraba el doctor
que murió de *paludismo.*

***

Comunican de Marruecos: "Al sultán Abd-el-Azis solamente le quedan 500 soldados adictos... y no muy seguros por cierto. No sería extraño, pues, que en Tánger se proclamara también al Hafid sin violencias, porque los leales son muy pocos."

¿Que los leales allí
son pocos? Pues es un mal
que no me sorprende á mí,
porque esa escasez aquí
también es muy general.

***

"A Juan y Rosario Malicia, mientras dormían en su habitación, alguien que penetró en ella valiéndose de ganzúa, les robó 40 pesos, un revólver Smith y un reloj de plata."

Se me ocurrió esta cuestión
cuando leí la noticia:
¿Quiénes tendrán más *malicia,*
los robados ó el ladrón?

***

El comité electoral del comercio de Córdoba, que ha sido expulsado de los atrios, se dirige al presidente de la república solicitando amparo y garantías, con objeto, dice "de organizar el libre funcionamiento del régimen municipal de la Constitución".

Debemos felicitar
al comité por su acierto,
pues no hay duda que á buen puerto
han venido á carenar.

FRASES COMICAS



—No tengo inconveniente en contratarlo como luchador, pero antes necesito saber si ha luchado usted antes de ahora.

—Sí, señor; he luchado muchísimo.

—¿Con quién?

—Con la adversidad.



El juez, dirigiéndose al marido:

—¿Qué desea usted?

—Divorciarme.

—¿Y usted, señora?

—Divorciarme.

—¿Y cómo es que al entrar me dijeron que no podían estar nunca de acuerdo?

A la Samaritana - Bolívar 396, Esq. Belgrano

Es sin duda la casa que vende más barato

SOLAMENTE —

Hasta el 15 de Marzo

durará nuestra gran liquidación de todos los artículos de verano. **LIQUIDAMOS** toda esa enorme cantidad de ricas mercaderías con una **GRAN REBAJA SOBRE EL COSTO DE FABRICA,** porque **forzosamente** tenemos que hacer lugar al nuevo surtido para la próxima estación.

Si quieren aprovechar de esta Liquidación, no dejen de visitar

A la Samaritana

CALLE BOLÍVAR Esq. BELGRANO

Camisas de color, para señora, á **$ 0.75, 0.85, 1 10, 1.35, 1.50, 1.75** y ... **2 25.**
Calzones de color, para señora, á **$ 0.75, 1.15, 1.35,** y **1.75.**
Enaguas id., id., id., á **$ 1.50, 1.75, 2.25, 2.75** y ... **3.25.**
Camisones id., id., id., á **$ 1.50, 1.75, 1.95, 2.80** y **2.95.**
Visos de moaré, clase extra, á ... **$ 4.75.**
Matinés de batista de color, modelo Imperio. á » **2.75.**
Matinés de clarín y plumetis bordado, á **$ 3.75** y **3.95.**
Batones » » » » » » **6.75** » **6.95.**
Delantales para niñas, c/u, á ... » **0.75.**
Toallas de granito, con fleco, c/u, á ... » **0.55.**
Toallas de hilo, con iniciales, » » ... » **0.90.**
Blusas de clarín, á ... » **2.95.**
5.000 docenas de pañuelos con iniciales bordadas, á **$ 1.50, 2.40, 2.75** y ... **4.50.**

NO ES AVERÍA

son todos artículos nuevos y flamantes.

SUCURSAL LA PLATA: CALLE 7 - 1137.

P. FALCO y Cía.

Hoy es la casa que ofrece verdaderas Ocasiones

A la Samaritana - Bolívar 396, Esq. Belgrano



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

EL CORSÉ SEGÚN MAX-NORDAU

La cuestión del corsé ha sido resuelta por los médicos. Ellos han demostrado desde hace tiempo que ese instrumento de tortura es la causa de los más graves desórdenes en los organismos femeninos. Los surcos que las ballenas imprimen en el hígado y en el estómago, los riñones flotantes, la dispepsia, las astricciones crónicas, la smetritis, las enfermedades de los ovarios, las consecuencias de la respiración incompleta, la detención del desenvolvimiento del pulmón, las perturbaciones de la circulación, la esterilidad, la anemia y el nerviosismo representan tantos males motivados por los trastornos anatómicos y funcionales que origina la compresión metódica del talle femenino.

¿Cómo, conociendo esto, se obstina la mujer en arruinar su salud continuando con el uso del corsé?

Porque catorce siglos de hábito nefasto han creado un ideal estético de la mujer según el cual, ésta tiene que aparecer, aun al precio de los más grandes sufrimientos, una figura femenina encajada entre dos líneas casi rectas que van desde los sobacos á las caderas; sin ensanchar en el tórax ó el abdomen, parecería fea á un ojo mimado por la silueta tradicional de la europea vestida. ¿Y qué mujer querría ser fea? Témese más á la fealdad que á las enfermedades y aun á la muerte misma.

Los antiguos no conocían el corsé. Las mujeres, como los hombres, llevaban vestidos flotantes que se sostenían en los hombros y permitían el libre juego de todos los órganos, externos é internos. La invasión de los bárbaros cambió los trajes clásicos. Los pueblos del Norte tenían los vestidos cortados de modo que ceñían extremadamente el cuerpo á causa de su clima frío. Los guerreros no suspendían sus espadas á una banderola cruzada á guisa de *echarpe*, sino á un cinturón que rodeaba el talle. Este cinturón de los hombres de armas les daba la apariencia de una avispa, y como en una época de sangre y de violencia se admira á los guerreros sobre todo, su figura característica, apretada, cortada en dos partes, formaba el ideal nuevo de belleza de los siglos feudales; ideal femenino también, que llegó á ser el tipo de belleza heroica para los pueblos cristianos del Occidente.

Nada tan difícil de cambiar como un ideal de belleza aceptado por los pueblos en la moda ó en el arte. Es necesaria una nueva educación de la vista, del gusto, de las formas creadas por costumbres seculares, de la inconsciencia misma. Esta educación no puede verificarse mas que muy lentamente. Sería inútil querer hacer una revolución.

Pero llegaremos seguramente á esto. La mujer moderna tiene cada vez más necesidad de trabajar, de ganar su vida, de mezclarse en el gran movimiento



Los corsés "Cadoble" expuestos en la vitria de "Les Modes en Paris"

económico, intelectual y moral de nuestro tiempo. Necesita tener el cuerpo suelto, en plena libertad de movimientos, y, sobre todo, le hace falta la salud y la robustez.

Mientras que la mujer fué un objeto de lujo, un ídolo colocado en cerrada capilla, un pájaro en jaula dorada, podía acomodarse á todas las trabas, tenía tiempo y medios de abandonarse á todas las languideces, á todas las perezas, á todas las inmovilidades, y cuidar todas sus dolencias, sus jaquecas, sus anemias, sus enfermedades ginecológicas. Hoy día, que la mujer reclama sus derechos de ser el complemento de la Humanidad, que siente la necesidad de la fuerza y de la actividad, que desea vivir en la vida sana y libre, no tardará en considerar el corsé como resto de una civilización decadente y se emancipará resueltamente de él.

No sufrirá su belleza nada en esta liberación; al contrario, su gusto le sugerirá formas nuevas que dejen á la silueta toda su elegancia encantadora sin imponer sacrificios á su salud.

DOCTOR MAX-NORDAU.

A LA CIUDAD D

CASA EXCLUSIVA EN CONFECC

Gran Exp

PAR



Modelo exclusivo de la casa en casimir de algodón, forrado en satiné y adornado con rico galón y terciopelo (gran reclame de la casa), á................$ **19.50**



Traje Levita de pura lana, do en polone llo y bota-manga de terc adornado con rico galón, gustos á elegir, á.......$ 45

ATENDEMOS PEDIDOS DEL EXTERIOR

Actualmente está en confección nuestro GRAN CATÁLOGO para la próxima estació Invierno, el que será remitido gratis á todo el que lo solicite del interior.

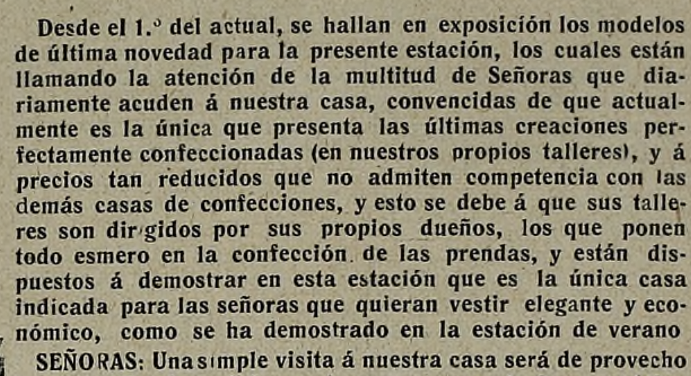
GOYARZU y C.ia — **BELGRANO esquina SAN JO** — UNIÓN TELEFÓNICA 1765 (LIBERTAD)

BUENOS AIRES

ES PARA SEÑORAS

psición de Modelos

RMEDIA ESTACIÓN

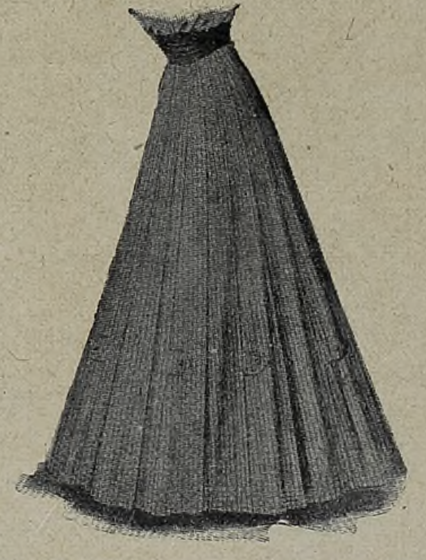


Desde el 1.° del actual, se hallan en exposición los modelos de última novedad para la presente estación, los cuales están llamando la atención de la multitud de Señoras que diariamente acuden á nuestra casa, convencidas de que actualmente es la única que presenta las últimas creaciones perfectamente confeccionadas (en nuestros propios talleres), y á precios tan reducidos que no admiten competencia con las demás casas de confecciones, y esto se debe á que sus talleres son dirigidos por sus propios dueños, los que ponen todo esmero en la confección de las prendas, y están dispuestos á demostrar en esta estación que es la única casa indicada para las señoras que quieran vestir elegante y económico, como se ha demostrado en la estación de verano

SEÑORAS: Una simple visita á nuestra casa será de provecho para Vd. donde podrá apreciar nuestros exclusivos modelos para la próxima estación.

Los muchos años de práctica dedicados exclusivamente al ramo de confecciones para señoras, que es al que nos dedicamos, ponen nuestra casa en condiciones insuperables entre sus similares.



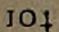


Traje Jacquet última novedad, de casimir inglés de lana, á............$ **28.50**

Pollera de casimir, surtido en colores, precios de reclame, á ....$ **5.50**

CREMA AUTRAN lo mejor para conservar la higiene de la tez

Precio: $ **2.50** y **1.50** según tamaño



JABON TINKAL

Contiene los principios curativos de ciertos lagos de la India.

TINKAL cuya propiedad de **suavizar** y **embellecer** el cutis es especialmente aprovechado por las señoras y niñas.

Fuertemente perfumado con esencias extraídas de las más delicadas flores.

Es muy agradable y el usarlo una vez es adoptarlo para siempre.



EN VENTA EN TODAS PARTES

La cara es el espejo del alma



La actitud. — La primera impresión es á veces engañadora. Una actitud enérgica y altanera puede no ser más que pura afectación.

Mad. Bessonnet-Favre descifra el alma humana por la inspección del rostro. No se trata ya de las líneas de la mano; sino de un rasgo, una expresión de los ojos, una contracción de la boca para revelarle vuestro carácter.

"Las almas son impenetrables unas para otras" ha dicho Anatolio France, pero este aforismo de un gran desilusionado recibe de una mujer la más completa y victoriosa de las negativas.

Esa mujer parece, á primera vista, una monjita. Sus ojos agudos al fijarse sobre vosotros, os auscultan, os palpan, os escudriña, abren las puertas secretas de vuestra alma. En una palabra, esa mirada penetrante y fría se lleva de vosotros no sólo aquello que consentís en abandonarle, sino lo que es peor, lo que apenas sospecháis, lo inconsciente de vuestra personalidad.

No tratéis de defenderos: Madame Bessonnet, la lectora de almas, no os interroga, os mira. Os mira entrar en el salón, marchar, sentaros, observa el porte de vuestra cabeza, vuestros dos perfiles, vuestra actitud y gestos; se ha fijado ya en vuestras proporciones y tomádoos la mano, no para estudiar sus líneas, sino para darse cuenta de su fuerza nerviosa ó su debilidad. Habiendo visto todo de una rápida ojeada, os dice:

—Señor, señora ó señorita: Sois un ser fuerte por tal y cual razón que encuentro en la conformación de vuestra cabeza y en sus relaciones con el cuerpo.... ó bien: sois un ser espontáneo y ardiente, pero os plegáis con harta facilidad á los obstáculos, por ésta y la otra razón.... ó bien: en vos hay dos personalidades y de su dualismo nace una falta de armonía, etc.



Examen de las facciones. — Revela las facultades y las tendencias.

Partiendo de esos indicios fisiológicos, la lectora de almas deducirá todos los matices de vuestro carácter, espíritu y temperamento y llegará á esta conclusión: "¿Qué será para vos la vida? Si yo me permito desmontar ante vos todos los rodajes de vuestro mecanismo es que quiero mostraros vuestro *valor* é indicaros el mejor medio de emplearlo."

Desde luego se comprende que una mujer de tal potencia de observación no es una maga, ni una quiromántica. Se prohibe á sí misma ser otra cosa que mujer de



El perfil. — Rara vez son idénticos los dos perfiles de una persona. El uno puede indicar reserva y el otro abandono.

ciencia. Ha estudiado medicina con su padre el doctor Favre, que fué el médico de Jorge Sand y de Alejandro Dumas y que acostumbraba á diagnosticar de una ojeada el estado fisiológico y moral de sus clientes.

Cierto día, dijo á una dama muy rica, poco conocida de él y á la que observaba:

—Yo os veo en una bohardilla y trabajando para vivir.

La dama se echó á reír; sus millones la protegían contra tal infortunio. Mas, al poco tiempo, estaba completamente arruinada.

—¿Cómo habéis podido predecir semejante catástrofe? —se le preguntó.

—De un modo muy sencillo: he observado su condición floja y negligente en extremo; sabía que el marido era hombre emprendedor, demasiado atrevido en sus negocios; en caso de una desgracia, su mujer no podía servirle de contrapeso y ésto era la ruina segura. Yo he *deducido;* esto es todo.

Esta frase "yo he deducido" es el secreto de la ciencia que ha legado á su hija y que ésta refuerza con su intuición.



La mano. — Indica el temperamento físico, la energía ó molicie naturales.

La luz repentina que Mad. Bessonnet lanza sobre nosotros no parece humillante ni nos quita el valor. Por el contrario, es una fuerza, pues nos ayuda á hacer el balance de nuestro valor y del de los otros; nos enseña cómo se pasa voluntariamente de esclavo á libre, y en este sentido, multiplica la energía y el ideal. Montaigne y Rabelais habrían admitido en su compañía á esta mujer, cuya sagacidad es benéfica.

Así, tengamos cuidado; se nos había enseñado desde niños que no hay que juzgar á la gente por su apariencia, y ahora resulta que para inspirar confianza nos importa mucho tener un aspecto simpático, puesto que hay un acuerdo revelador entre nuestra fisonomía carnal y la sutil fisonomía de nuestra alma.

Lavater, que había caído en el descrédito, queda rehabilitado y con él su doctrina, que daba una importancia de primer orden á la expresión facial y al juego de los músculos del rostro. En la cara está el delito.

GABRIELA REVAL.

Gatos aristocráticos

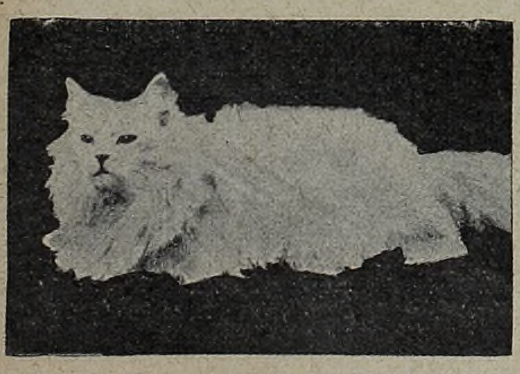


"Fulmer", el gato que ganó más premios



"Rusalka", de Miss Ford

En la exposición de gatos que organizó ha poco en Londres el Club de los Condados del Sur, la aristocracia gatuna se encontraba brillantemente representada. Hubo 474 entradas, divididas en 90 clases, y entre toda aquella concurrencia, se distinguieron, mereciendo premios, los animales fotografiados aquí.



"Lord Silvercoat", ganador de un primer premio



"Tenfell II"

Mad. Marcelle Tinayre

Entre los candidatos á la condecoración de la Legión de Honor, figuraba este año Mme. Marcelle Tinayre. Una carta que publicó en *Le Temps* declarando que no llevaría insignia honorífica sino en las grandes recepciones, hizo que el consejo de la orden, aplazase el nombramiento y esto dió gran actualidad á la simpática figura de la eminente escritora. Francia entera y cuantos por los asuntos franceses se preocupan, durante dos meses no han hablado de otra cosa, sino de la fracasada condecoración.

Mad. Tinayre en su "boudoir"

Madame Tinayre es una personalidad altamente simpática como mujer y como escritora. Pequeña, de mirada viva, de gracioso ademán, de voz hermosamente timbrada, de un carácter bondadoso, es imposible verla sin sentirse atraído por el puro encanto, que irradia de su figura. Conciliando la literatura con la naturaleza, toma en esta sanas inspiraciones y escribe con notable espontaneidad, emanación de una facultad natural, que le permite pintar con feliz acierto la figura de las cosas y el movimiento de las pasiones.

A unos tres kilómetros de Montfort—l'Amaury, sobre una eminencia en el camino de París á Rambouillet, el camino, que lleva á la pequeña población de Gros-Rouvre forma un brusco recodo y desciende rápidamente al valle.

Prados plantados de manzanos le limitan por un costado, y los árboles apiñados en el abismo ocultan unas casuchas con cobertizos de paja. A la vuelta del camino, entre un grupo de castaños y encinas surge una casa, defendida por una tranquera y por un muro que defiende los troncos de tres tilos en hilera. A un lado del edificio unas gradas de piedra ascienden hasta la terraza, y por el otro, á la entrada del bosque, un castaño tres veces secular levanta sobre el tronco rugoso sus robustas ramas.

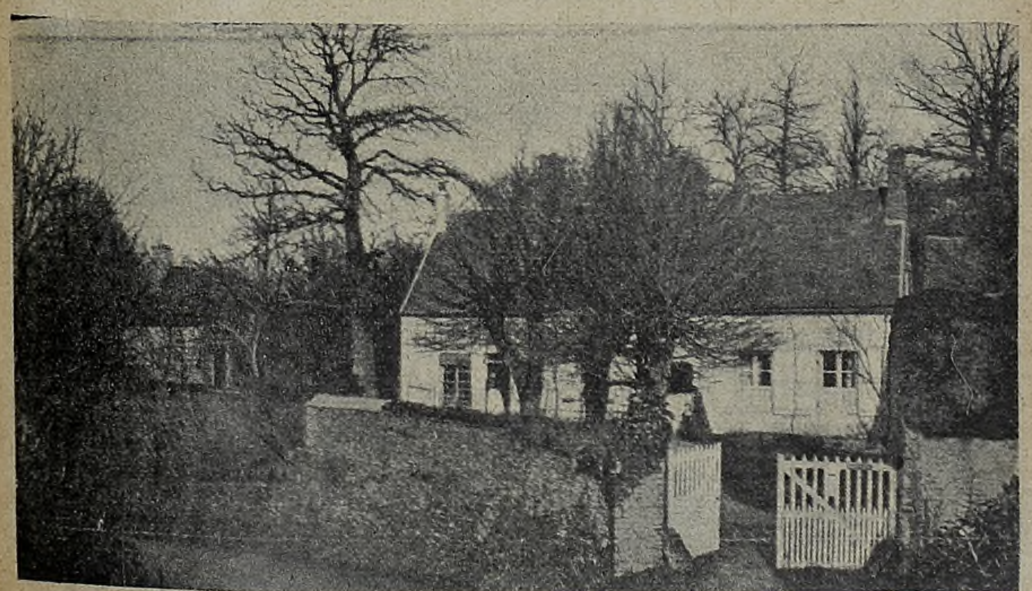
La casa ofrece un aspecto sonriente y poético de inefable blancura coronada por tejas coloradas como el pálido rostro de una matrona augusta bajo una corona de claveles encendidos. La casa no tiene más que un piso. Gruesas vigas forman el techo artesonado; el piso es de grandes baldosas cuadradas.

Esa casa tiene el ambiente suave de las viejas moradas donde vivieron gentes de espíritu tranquilo y pura conciencia. Tras ella, y como para abrigarla de miradas curiosas, trepa una colina cubierta de árboles frondosos. La iglesia se adivina entre la masa confusa del follaje, y más allá se extiende la llanura hasta los límites del horizonte bañada en una atmósfera pura y despejada. Allí habita seis meses del año Mme. Marcelle Tinayre, y allí ha creado y ha hecho vivir, amar y padecer á la seductora Fanny Manolé, heroína de su libro "La Casa del Pecado".

Madame Tinayre es la antítesis más perfecta del tipo que suele describirse como de la mujer literata. Profundamente artista, enamorada del silencio, y dotada de una sensibilidad viva y palpitante, es mujer, ante todo y sobre todo.

La encanta una linda *toilette*, y tiene la fiebre de las grandes tiendas, donde se encierran todos los exquisitos y frívolos artificios de la belleza. Sus dedos han cosido las cortinas claras que adornan las ventanas de su rústico retiro, y ella misma ha buscado en las casas de anticuarios de París y de provincias los muebles, que llenan las habitaciones.

No desprecia la cocina, y con todo entusiasmo colabora en la preparación de las comidas. Tiene dos hijas y un varón á quienes adora. Es decir que en ella se reunen todas las cualidades y defectos de las mujeres. Se casó muy joven, á



La casa de Mad. Marcelle Tinayre en Monfort-L'Amaury

los 17 años, con un grabador, que goza merecida reputación en su arte: Mr. Julián Tinayre.

Desciende la simpática escritora de una familia del centro de Francia y en su hogar la inteligencia y el buen gusto reemplazaban á la fortuna. La abuela componía versos lamartinianos; la madre era una dama de superior inteligencia; ella comenzó á escribir desde muy niña, y entonces no creía que se pudiera hacer en el mundo algo más que poesía. Se casó y hoy refiere ingeniosamente sus inexpertos ensayos de ama de casa. Era muy grande la angustia que allí se sufría por la falta de dinero; pero no se desanimó y aceptó animosamente la lucha. Trató de dar lecciones; pero tuvo poco éxito; llevó novelas á los suplementos literarios y á las revistas, que le tomaron algunas. A medida que las dificultades crecían su valor se renovaba, y siempre conservó la fe y la alegría. Nació su tercer hijo; ella llevaba vestidos muy usados, y calzado bastante viejo; pero así y todo, seguía su rudo aprendizaje de la vida.



Mad. Tinayre en el jardín ante la casa



Las flores son grandes amigas de Mad. Tinayre.



Amigos de Mad. Tinayre felicitándola por su propuesta para la Legión de Honor

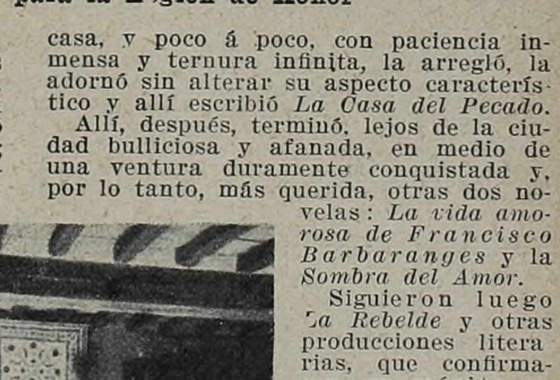
Conservaba en un cajón el manuscrito de una novela escrita durante su primer año de matrimonio: *Antes del Amor*. Lo repasó y se lo llevó á un editor, que lo devolvió sin leerlo; pero Madame Adam lo publicó en la *Nouvelle Revue*. Sin embargo, pasó desapercibido. No desesperó y llevó al *Temps* otra novela, *El Rescate*, á que tampoco el público respondió. Entonces escribió *Hellé*, su tercera obra, y el director la leyó, la publicó y fué coronada por la Academia.

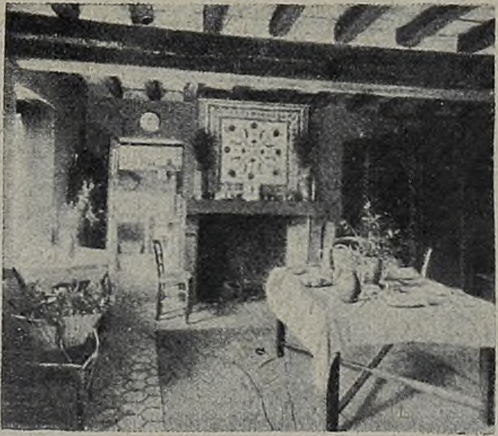
Sostenían su aliento Ludovic Halevy, que la quería como á una hija adoptiva, Mr. de Heredia que se interesaba por ella, y Mr. Gandera, que pidió su próxima novela y obtuvo con ella un gran éxito.

Un día, yendo á Montfort l'Amaury á visitar á su hermano político, pasó por la casa donde ahora vive. Estaba desmantelada, mohosa, llena de telarañas; sus muros parecían en ruina, el jardín estaba inculto; pero á ella le encantó tal como estaba, vieja, tranquila, retirada. El país era hermoso y no se veía sino campos, bosques y cielo.

Con el producto de *Hellé* compró la casa, y poco á poco, con paciencia inmensa y ternura infinita, la arregló, la adornó sin alterar su aspecto característico y allí escribió *La Casa del Pecado*.

Allí, después, terminó, lejos de la ciudad bulliciosa y afanada, en medio de una ventura duramente conquistada y, por lo tanto, más querida, otras dos novelas: *La vida amorosa de Francisco Barbaranges* y la *Sombra del Amor*.





El comedor

Siguieron luego *La Rebelde* y otras producciones literarias, que confirmaron su mérito, y ahora ha crecido su personalidad literaria con el hermoso rasgo de carácter, que le arrancó esas ingenuas confesiones causa de que el consejo de la Legión de Honor haya aplazado la concesión de la codiciada insignia, que habríase visto honrada en la ilustre escritora.



¡BOLETO!...

Lo que voy á contaros sucedió un día de carnaval en Niza donde, quizás más que en otra parte se traduce esa fiesta por una gran animación.

Poco después de mediodía, en uno de los tranvías que parten de la plaza Massena subieron varios pasajeros, disfrazados algunos de ellos.

Sonó un pito y el cochero y el guarda que habían estado almorzando ocuparon sus respectivas plataformas.

En el fondo del coche se veía, sentado como un hombre, un gran oso gris que, al parecer, estaba durmiendo. Antes de sentarse vacilaron algunos de los pasajeros al ver á aquel animal; pero un *pierrot* bromista gritó:

—¿No ven ustedes que no es un oso de veras? Es una máscara. Y por cierto muy bien disfrazada.

—Parece que está cansado—dijo uno.

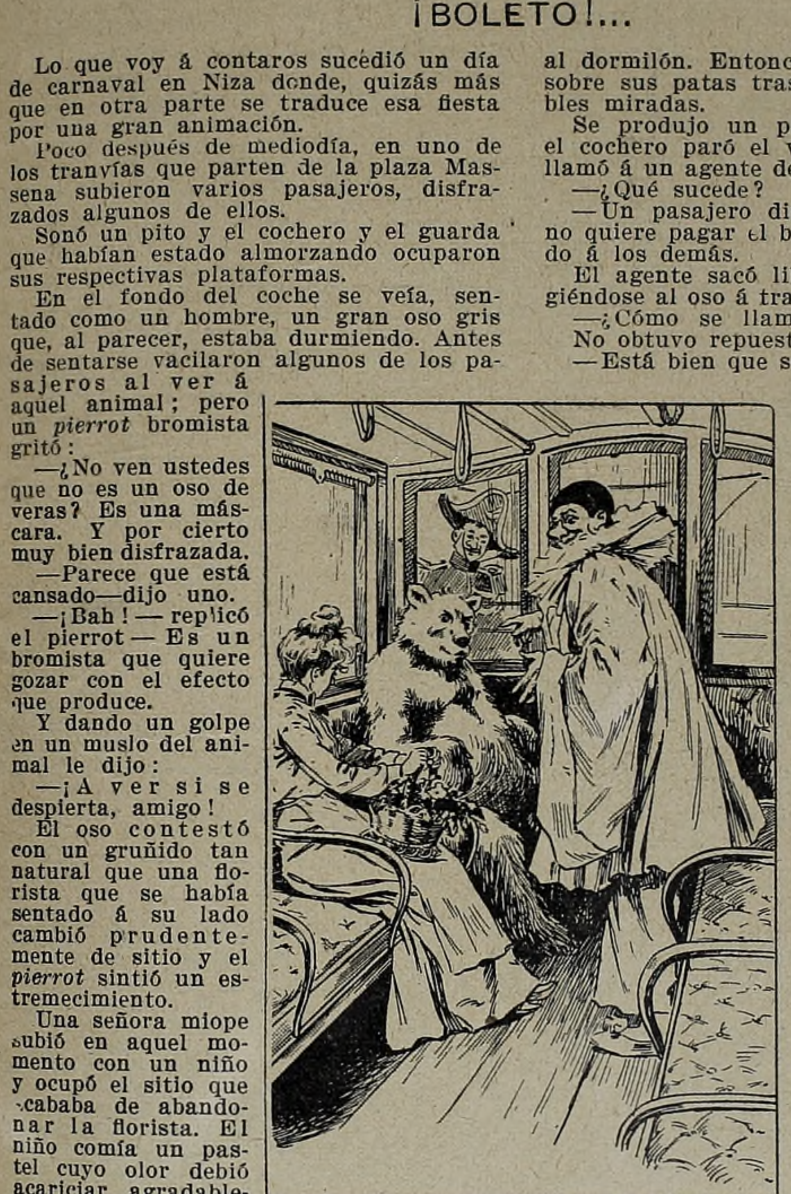
—¡Bah! — replicó el pierrot — Es un bromista que quiere gozar con el efecto que produce.

Y dando un golpe en un muslo del animal le dijo:

—¡A ver si se despierta, amigo!

El oso contestó con un gruñido tan natural que una florista que se había sentado á su lado cambió prudentemente de sitio y el *pierrot* sintió un estremecimiento.

Una señora miope subió en aquel momento con un niño y ocupó el sitio que acababa de abandonar la florista. El niño comía un pastel cuyo olor debió acariciar agradablemente las narices del oso.



El animal se despertó, se desperezó y se arrojó sobre el pastel que devoró con visible satisfacción antes de que los pasajeros volvieran de su sorpresa. El niño se puso á gritar desaforadamente y su mamá viendo por último á su singular vecino, huyó apresuradamente con el niño y bajó del tranvía olvidándose de pagar el pasaje.

Esta vez nadie se rió. El guarda, irritado, se adelantó y dijo:

—Vea amigo, todas las bromas tienen sus límites. A ver si se deja de asustar á los pasajeros que se bajan sin pagar.

El oso no contestó nada y el guarda siguió cada vez más furioso:

—Lo que debería yo hacer sería cobrarle á usted el boleto de esa señora que acaba de bajar, junto con el suyo. ¡A ver!... ¡Boleto!...

Como tampoco obtuvo repuesta se impacientó el guarda y sacudió fuertemente al dormilón. Entonces se levantó el oso sobre sus patas traseras lanzando terribles miradas.

Se produjo un pánico indescriptible; el cochero paró el vehículo y el guarda llamó á un agente de policía.

—¿Qué sucede?

—Un pasajero disfrazado de oso que no quiere pagar el boleto y está asustando á los demás.

El agente sacó libreta y lapiz y dirigiéndose al oso á través de la ventanilla:

—¿Cómo se llama usted?—preguntó

No obtuvo repuesta.

—Está bien que se divierta como quiera—dijo el guarda —pero que pague el boleto. Este hombre abusa.

Subió el agente al tranvía y sacudió al animal.

—¡Pero si es un oso de veras!—exclamó buscando un arma, mientras el animal, poniéndose otra vez de pie y fastidiado por tantas familiaridades tomaba un aire amenazador.

El guarda, enloquecido, arrojó á la cabeza del oso la gorra y la cartera llena de monedas.

Entonces se vió que el animal, muy alegre, al parecer, recogió la gorra y deslizó dentro de ella las monedas que habían caído en los asientos; luego se dirigió con ella á la multitud después de haber bajado del tranvía detrás del agente.

Los espectadores que, al principio, intentaban huir, acabaron por formar corro alrededor del animal.

—Es un oso amaestrado que hace la colecta—dijo uno.

Otros sostenían aún que era una máscara, cuando, de pronto, desembocó un hombre á todo correr por el bulevard de Nuestra Señora, gritando:

—¿Dónde está?... ¿Dónde está?

Al oír aquella voz se volvió el oso hacia el recién llegado lanzando alegres gruñidos y como si encontrara á un amigo, se echó en sus brazos, después de lo cual arrojó en sus manos el contenido de la gorra.

—¡Eh! ¡Párese, amigo!—gritó el guarda extendiendo la mano.—La plata es de la compañía y la gorra es mía.

Se le devolvieron ambas cosas. Todo el mundo reía menos el agente

—¿Es suyo ese oso?—le preguntó al hombre.

—Sí. Pero yo no tengo la culpa de lo que sucede. Dos mal intencionados lo

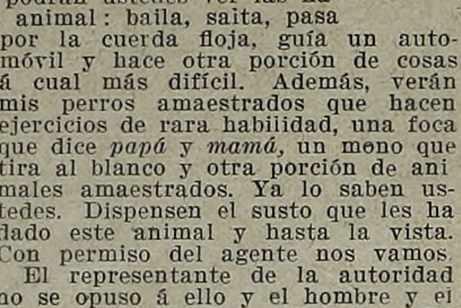
han desatado y lo han metido en el tranvía mientras el guarda y el cochero estaban almorzando.

—Pero—dijo el guarda—el caso es que ha intentado viajar gratis y usted es el responsable.

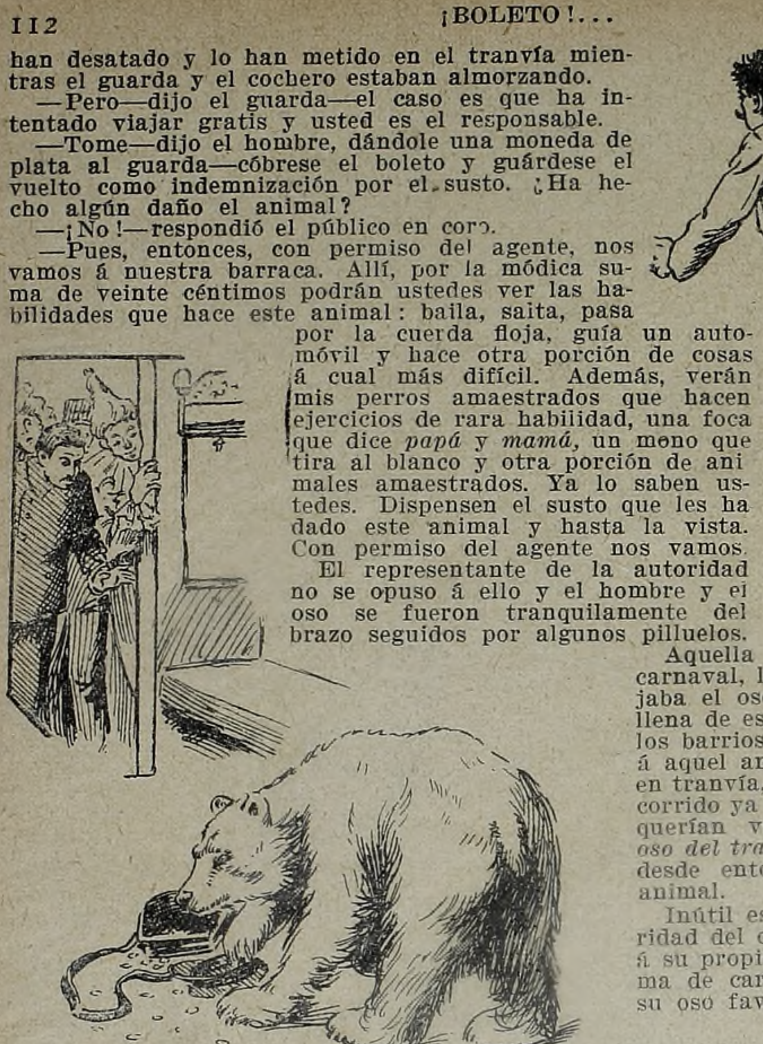
—Tome—dijo el hombre, dándole una moneda de plata al guarda—cóbrese el boleto y guárdese el vuelto como indemnización por el susto. ¿Ha hecho algún daño el animal?

—¡No!—respondió el público en coro.

—Pues, entonces, con permiso del agente, nos vamos á nuestra barraca. Allí, por la módica suma de veinte céntimos podrán ustedes ver las habilidades que hace este animal: baila, salta, pasa por la cuerda floja, guía un automóvil y hace otra porción de cosas á cual más difícil. Además, verán mis perros amaestrados que hacen ejercicios de rara habilidad, una foca que dice *papá* y *mamá*, un mono que tira al blanco y otra porción de animales amaestrados. Ya lo saben ustedes. Dispensen el susto que les ha dado este animal y hasta la vista. Con permiso del agente nos vamos.



El representante de la autoridad no se opuso á ello y el hombre y el oso se fueron tranquilamente del brazo seguidos por algunos pilluelos.



Aquella tarde, á pesar de ser carnaval, la barraca en que trabajaba el oso se vió continuamente llena de espectadores que de todos los barrios de Niza acudían á ver á aquel animal que había viajado en tranvía, pues la aventura había corrido ya de boca en boca y todos querían ver las habilidades del *oso del tranvía*, nombre con el que desde entonces fué bautizado el animal.

Inútil es decir que esta popularidad del oso causó mucha alegría á su propietario, gracias á la broma de carnaval que le hicieron á su oso favorito.

ROGER DOMBRE.

Baile de animales y legumbres



Este carnaval, los animales celebraron un baile de máscaras que estuvo muy concurrido. Se disfrazaron de gente, lo que no es una novedad, pues así andan por ahí muchos animales.



También fueron invitadas al baile las legumbres, cuyas señoras y señoritas eran encantadoras. Un buey afilador hasta se atrevió á decir á una hermosa remolacha: "Te comería".



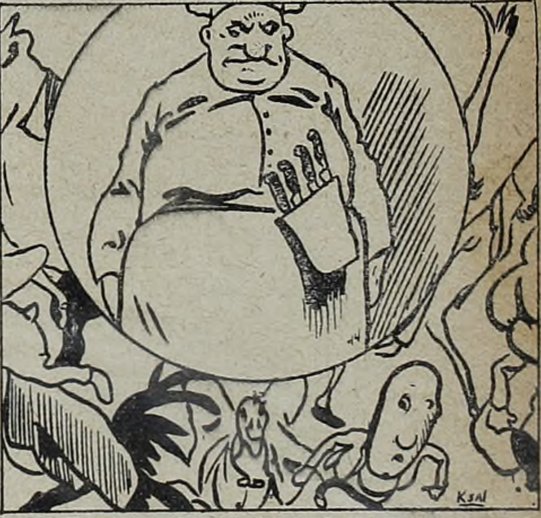
Precisamente por eso, se produjo un bochinche. La remolacha, toda colorada, se quejó á sus parientes y amigos que increparon al buey y sus defensores. Un tomate reventó de cólera.



De las palabras pasaron á los hechos, es decir, á los golpes. El ganso y el nabo se batieron; una docena de aceitunas atacó á un plato...



...y el carnero riñó con la papa, diciéndole al mismo tiempo que le deformaba la nariz: "Nunca más me juntaré contigo".



Pero se juntaron y hubo, en general, conciliación; porque apareció el sargento de policía Cocinero que restableció la armonía entre carnes y legumbres.

R. BARRIO

GRAN REBAJA

DE PRECIOS

POR

Fin de Estación



Trajes sobre medida, desde pesos **30.—** á .... **$ 80.–**

Pantalones sobre medida, desde **$ 11.—** á .... **$ 24.–**

Chalecos sobre medida, desde **$ 7.—** á .... **$ 20.–**

Gran saldo de **Ambos** de brin, desde **$ 7.—** á .... **$ 18.–**

Gran saldo de **Ambos** de franela, único precio .... **$ 10.25**

Sacos de alpaca, negros y de color, desde **$ 4.—** á .. **$ 14.–**

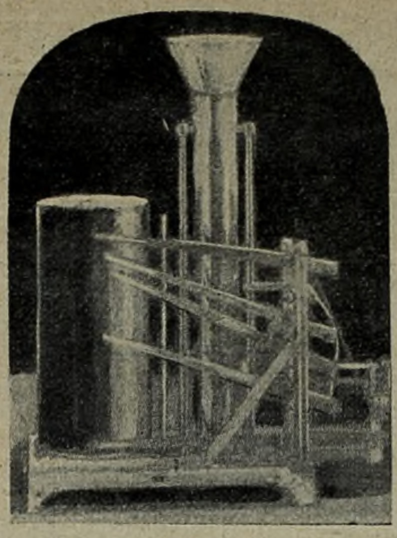
Pantalones confeccionados, desde **$ 4.—** á .... **$ 15.–**

MODELO EXCLUSIVO DE LA CASA

822 - Calle CUYO - 822

Exploración del aire

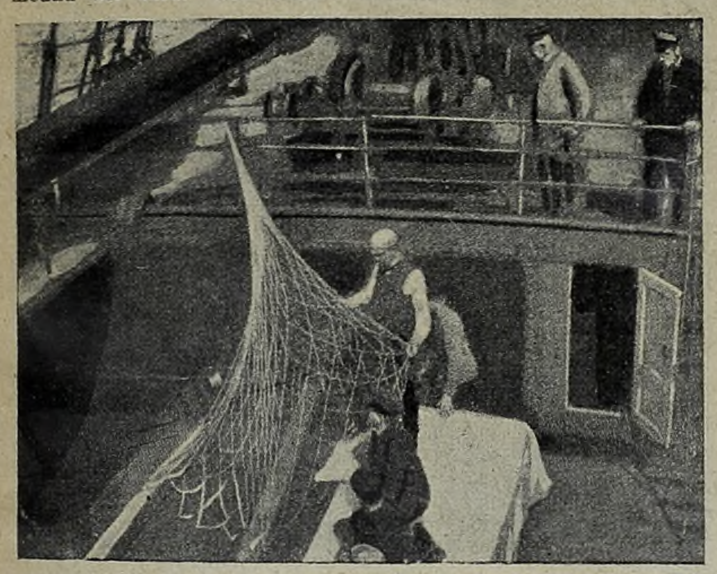
La comisión aeronauta Internacional de ciencias, que tiene por objeto la exploración de las capas superiores de la atmósfera terrestre, recientemente designada con el nombre de "Aeriología", ha realizado este verano por primera vez grandes trabajos en los cuales se han hecho una cantidad de observaciones meteorológicas en el hemisferio Norte. En los boletines meteorológicos que se publican diariamente como, por ejemplo, el *Suwaste Aleman de Hamburgo*, se encuentran, por medio de informaciones telegráficas de las distintas estaciones de observación de Europa, las curvas isobánicas é isotérmicas; es decir, las líneas que unen los lugares de la misma presión atmosférica y la misma temperatura, respectivamente. Por medio de signos especiales se pone de manifiesto la dirección y fuerza del viento, así como también el grado de humedad del aire. Con estos boletines se



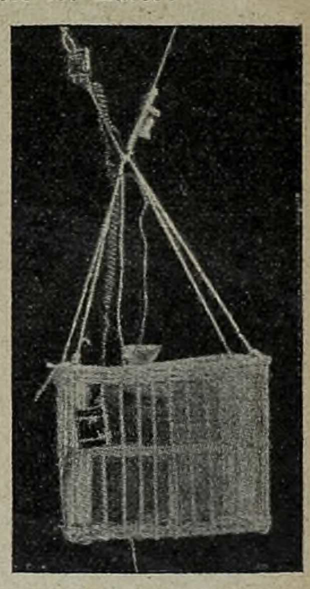
Baro - termo - hidrógrafo de Hergessell

to de la aerostación ha contribuido mucho, completando el sistema de observaciones. Con esto se consiguió mucho éxito, obteniéndose también la convicción de que un reducido número de comunicaciones no basta para informarnos de los hechos complicados que se verifican en la atmósfera; dando ello lugar al nombramiento de un comité internacional que tiene como principal deber, el crear el mayor número posible de estaciones, en las que por medio de barriletes, globos tripulados y sin tripulación, se hacen observaciones regulares en las capas superiores del aire. Cuando estas observaciones sean completas se podrá obtener una exacta predicción del tiempo.

Como nuestro planeta se compone de 2|3 partes de agua, inmediatamente ocurre la siguiente pregunta: ¿de qué manera se conseguirían observaciones atmosféricas sobre los mares?

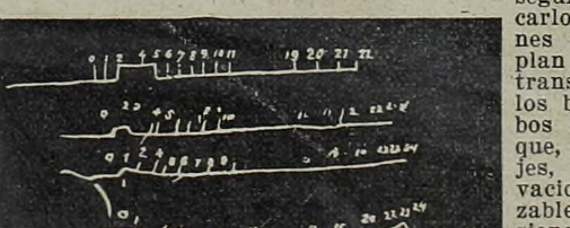


Terminación de la delgada red de algodón para un globo cautivo con registrador



Instrumentos meteorológicos

puede, pues, hacer estudios y establecer comparaciones entre las observaciones y pronosticar el tiempo que habrá en las 24 horas próximas. Se ha comprobado ahora, que los números obtenidos en la superficie de la tierra, no son del todo exactos, pues están modificados por causas locales; y hace ya mucho tiempo que se ha pensado en hacer observaciones de las condiciones reinantes en las capas superiores de la atmósfera. Con este objeto se han establecido observatorios en montes elevados, desde donde, diariamente se comunican las variaciones de la presión de aire y de su temperatura. El inven-



Curva de un globo cautivo registrador en el norte del mar Artico

El hacer exploraciones aereas sobre el agua, significa tener que vencer muchísimas dificultades. Ante todo, cuesta mucho dinero y éste es muy difícil conseguirlo para dedicarlo á investigaciones científicas. El plan de dotar á los transatlánticos con los barriletes y globos necesarios para que, durante sus viajes, efectúen observaciones es irrealizable. Tales ascensiones exigen maniobras especiales del buque, que los obligarían á menudo á salir de su rumbo; y esto no se puede combinar con el objeto del viaje, que es el del lucro, para lo cual deben efectuar sus viajes en el menor tiempo posible. Por estas ra-

Whisky

Escocés Marca

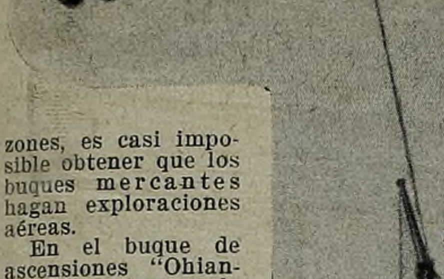
Dewar



Únicos Introductores

J·F·Macadam y Cía

Balcarce 326 — Buenos Aires



Dos globos subiendo

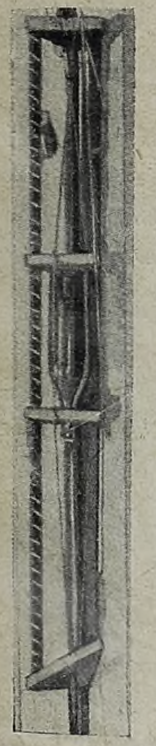
zones, es casi imposible obtener que los buques mercantes hagan exploraciones aéreas.

En el buque de ascensiones "Ohianna", que aun sale todos los veranos con los hijos del capitán Bades, se han hecho ascensiones de barriletes hace algún tiempo están ellas á cargo de los meteorólogos profesor Berson y doctor Elías, que no dieron gran resultado. Por indicación del profesor Hergestall, el príncipe de Mónaco, ha puesto á disposición de los servicios meteorológicos, su yacht "Princess Alice". Hergesell ha hecho ascensiones de barriletes y globos en el Mediterráneo, en el océano Atlántico y en el mar del Norte. El francés Zeissene de Bort y el americano Rotch, también, han sondado el aire en sus capas superiores en el Mediterráneo y en el Océano Atlántico con su yacht "Otaria". En cada uno de estos viajes se han obtenido observaciones importantes; llegándose al convencimiento de dar más incremento á las exploraciones aéreas sobre los mares.

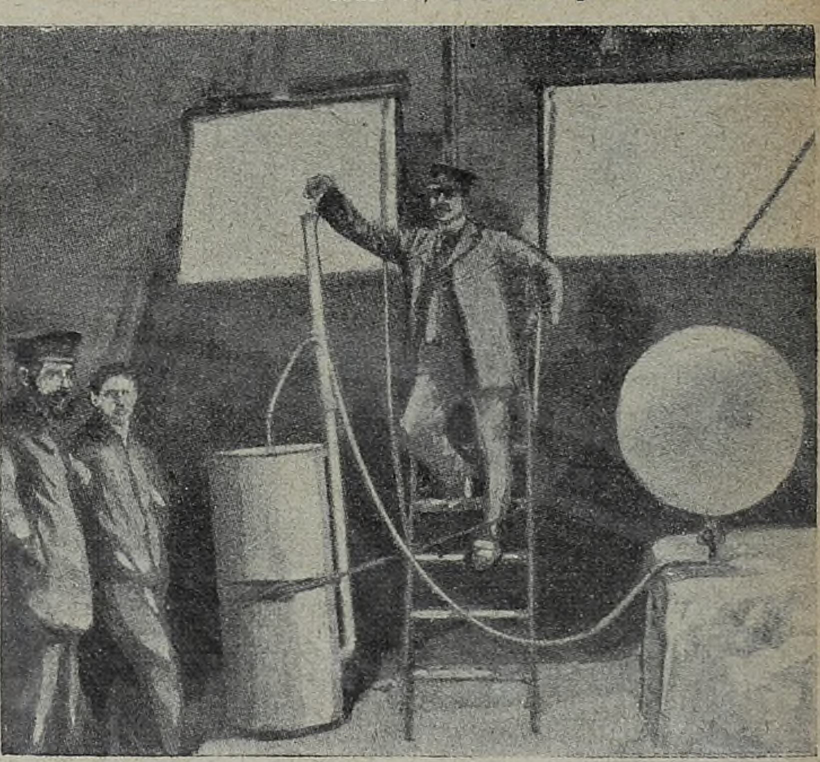
Para este verano, debido á la influencia y trabajos realizados por el presidente de la comisión internacional de la ciencia aerostática, profesor Hergesell, y con el objeto de obtener un mayor número de expediciones se han realizado varias en distintos parajes simultáneamente desde el 21 hasta el 27 de junio. Los buques cruzaron el mar del Norte en la Siberia, el mar Báltico entre Noruega é Islandia, al sur de Islandia, en el Mediterráneo, al norte y al sur de los Azores, en el mar Negro y en el mar del Japón.

En la mayor parte de las expediciones se han contado con elementos facilitados por los gobiernos de Alemania, Francia, Italia y Rusia, poniéndose á disposición de la ciencia algunos buques de guerra. Entre Noruega é Islandia recorría el nuevo buque sondador "Mowe" bajo el mando del capitán Nippe. El punto donde se forman las tormentas, punto de encuentro de los vientos de nuestro planeta en Europa, está en el Océano Atlántico al sur de Islandia. Una recorrida en esas aguas, se creyó de gran importancia. Como nadie quiso mandar allí un buque y parecía que con ello se tendría un vacío en la exploración sistemática que se iba á efectuar, resolvieron el capitán Hildebrandt y el barón de Hawald, hacer personalmente esta zona, alquilando por su cuenta un buque y al mando del primero llevaron á cabo la exploración. Alquilaron en Kiel un buque que hacía el servicio carbonero entre Rusia é Inglaterra, practicándole las instalaciones necesarias para exploraciones aereológicas. El plan general, era hacer subir por medio de cuerdas y globos libres, los instrumentos registradores, para poder obtener observaciones exactas. El "National" con este objeto fué antes á Reykjavik en Islandia y de ahí por el círculo polar á los mares glaciales del norte y luego al sur, á lo largo de la costa occidental de Islandia con rumbo al golfo de Vizcaya. Que habían elegido el peor sitio para el trabajo, bien pronto lo experimentaron.

Del 22 al 24 de julio, tuvieron densas nieblas y del 25 al 27, temporales. Por esta causa, los primeros días no fué posible hacer sino ascensiones en globos cautivos, mientras que en los últimos,



Flotador de Kopper



Preparación de gas á bordo del "National", según el procedimiento del profesor Nast



Unico Representante:

DIEGO GIBSON ✶ **Calle Defensa 192**
Bmé. Mitre y San Martín



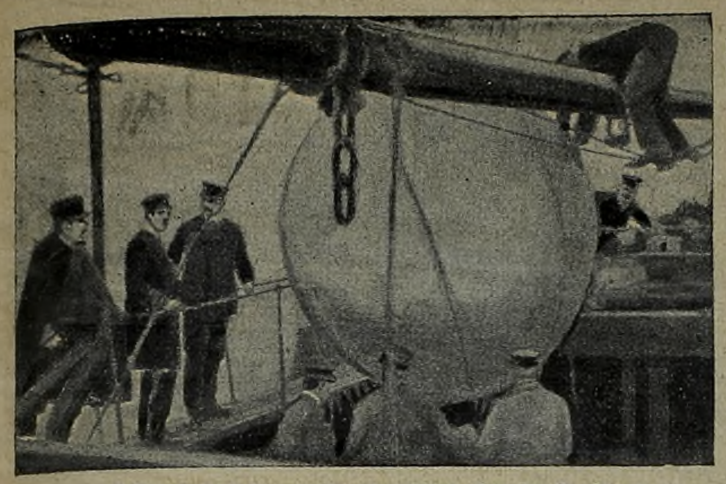
Los desarreglos de vientre

tan frecuentes en esta estación, sobre todo en los niños, se curan con una dosis de

Ricinol Gibson

PURGANTE AGRADABLE

Diego Gibson **Calle Defensa 192.**
Bartolomé Mitre y San Martín.



Sacando un globo cautivo de la bodega

nada se pudo hacer. Recién después del 27, se verificaron ascensiones con globos libres. Como globos cautivos se emplearon los alemanes de goma, inflándolos de tal manera con gas hasta obtener un diámetro de 1.35 y 1.75 metros y pudiendo levantar un peso de 4 á 5 1|2 kilos, respectivamente. Un metro cúbico, lleva 1.1 kilogramo. Por encima del globo se colocó una red hecha de hilos de algodón de 50 gramos de peso solamente. Provisoriamente, se puso un segundo globo sobre el primero sujetándolo á la red. Un pequeño molinete á mano estaba á proa del buque, pues había que tener en cuenta siempre el viento aun cuando iban á toda velocidad, para impedir que el alambre se enredara en los palos ó en la chimenea del buque. Para sujetarlo usaron alambre de acero fundido de 0.4 milímetros de diámetro, con una resistencia á la tracción de 50 kilogramos. Los instrumentos registradores usados fueron el Baro-termo-hidrografo de Hergesell. Estos tenían como lo muestra la figura 2, cinco plumas, de las que la superior señala la humedad, la segunda y tercera la temperatura, la cuarta, la presión de aire, mientras que la última da una línea suela que es muy necesaria para evitar que el eje del tambor se tuerza. Dentro del embudo hay un termómetro y el otro está á la derecha del lado de afuera. El higrómetro es de pelo y se le ve en la línea clara que cruza saliendo del extremo derecho de la pluma superior, hacia abajo. El barómetro se encuentra inmediatamente á la izquierda del pelo. Las plumas marcan sobre un lámina de aluminio con lápiz plomo, que se halla fijada sobre el tambor. Este se pone en movimiento por medio de un aparato de relojería. Las plumas rayan el tizne y dejan señales con una raya blanca. Para el cálculo de las curvas, es menester antes señalar el tiempo con pequeñas rayitas separadas entre sí por un intervalo de un minuto, como se ha hecho en la figura 3. A la humedad del minuto 4 corresponden las temperaturas de la segunda y tercera curva indicadas también con el número 4, así como la presión del aire en la cuarta curva y así de este modo para los demás tiempos. En la figura citada se observan muy bien los cambios de temperatura que ha habido en el N. del mar Artico.

Las dos curvas de temperatura tienen una variación fuerte hacia arriba, mientras que la presión del aire disminuye.

Para la ascensión del instrumento se ata á una canasta de paja (fig. 4) que está forrada de papel satinado para evitar la influencia de los rayos solares en las indicaciones del instrumento. Afuera se ve el pequeño elemento de pila que es el que da la corriente eléctrica. Este está destinado á hacer funcionar el dispositivo encargado de producir el descenso de uno de los globos, después de un cierto tiempo determinado de antemano. Si se dejara que los globos subieran, uno de ellos reventaría á la altura de 15 á 20.000 metros y recién entonces dejaría caer el sistema. El otro globo bien pronto se perdería de vista y en el mar difícilmente se le hallaría; ó porque se le buscaría en dirección opuesta, ó porque arriba había alcanzado vientos más fuertes, superiores á la velocidad del buque. Por esto se limitan las ascensiones á alturas pequeñas que se calculan antes, largando globos pilotos. Se coloca un pequeño contacto, que después de un cierto y determinado andar del reloj, funciona.

Desde el instrumento salen dos cuerdas hacia arriba á los dos globos. En la de la izquierda se encuentra el gancho de escape, de modo que la cuerda del globo está sujeta á él con un anillo. En el momento, por ejemplo, veinte minutos, de tiempo de subida, que se cierra el contacto de la corriente eléctrica, la palanca del disparador, va hacia arriba, el anillo resbala y el globo queda libre. El otro globo, no pudiendo soportar más el peso, se cae con el instrumento. Si le pasara algo, que el otro globo reventara antes—por una falla en el material—entonces, hay un pequeño aparato, que se le ve en la cuerda superior de la derecha, que no deja cerrar el circuito eléctrico sino cuando tiene lugar el contacto en el reloj.

Debajo de la canasta, se ve la cuerda, que eleva el flotador. Los expedicionarios llevaban los flotadores que el profesor Hoppen hizo construir (figura 6).

El manejo de los aparatos requiere un personal bien preparado y competente.

Salvando un globo con registrador, que se cayó al agua

GALERIA
DEL
Aceite "DANTE"

Eso turbulento espíritu es Gianni Schicchi — INFIERNO, C. XXX.



CÓMO PUEDE HACERSE UN JARDÍN ACUÁTICO

Nada hay más hermoso en un jardín que un estanque lleno de plantas acuáticas, lo que es muy fácil de hacer por sí mismo, como podemos ver en la siguiente descripción de un aficionado que se entregó á ese interesante trabajo.

En el otoño de 1906 busqué un albañil que poseyera algunas nociones sobre la manera de mezclar el hormigón y construí con él un estanque que tiene en su parte superior 1m35 por 2m70; su profundidad es de un metro y sus paredes, de 15 centímetros de espesor, tienen una ligera inclinación interior.

El fondo tiene 10 centímetros de espesor y, como las paredes, está construído con piedras partidas, arena y cemento mezclados.

Mi estanque estaba terminado el 1o. de Abril y pudo así pasar todo el invierno. Tuve la precaución de cubrirlo con chapas de zinc á fin de que no se acumulara el agua de las lluvias.

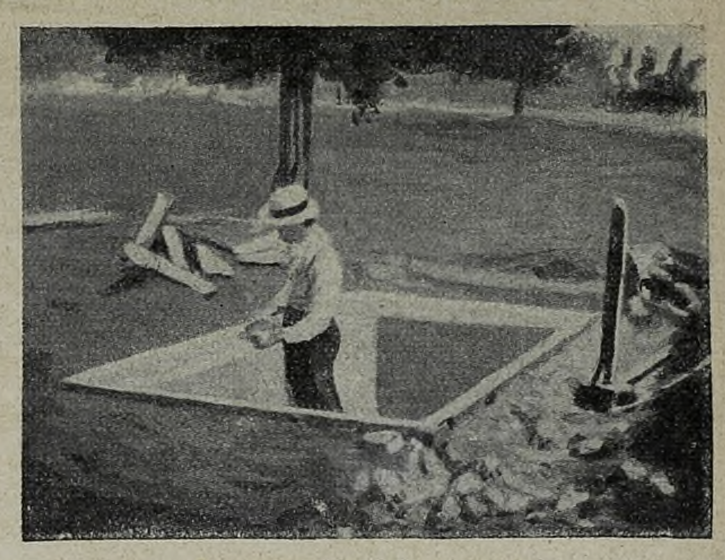
Al empezar la primavera dividí el fondo, con planchas, en cuatro compartimientos de unos 30 centímetros de profundidad y los rellené con una buena mezcla de estiércol y tierra vegetal. Puse después en cada uno un un brote de lis y lo cubrí todo con una ligera capa de arena.

En seguida llené el estanque de agua —operación fastidiosa, dicho sea de paso, pues es sorprendente ver la cantidad de agua que puede contener ese recipiente. Esta primera provisión era indispensable, pero desde entonces el agua no ha sido renovada más que por las lluvias y la evaporación.

Eché al agua algunos peces rojos para alejar á los insectos acuáticos. Puse tierra vegetal á lo largo de los bordes y alrededor del estanque planté espadañas, capuchinos y otras plantas del mismo género y un grupo de malva rosa en una de las extremidades.

El primer lis se abrió á los 58 días después de la plantación y desde ese momento las plantas florecieron continuamente hasta bastante entrado el otoño.

Pero las flores no son el único atractivo de mi estanque: los peces están muy hermosos y muy gordos y su asombroso desarrollo lo creo debido, en parte, á la desaparición repentina de algunos renacuajos que había puesto en mi estanque.



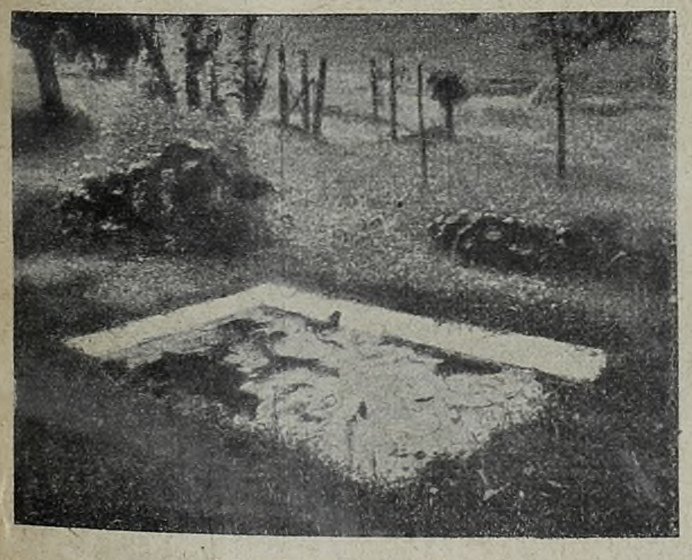
Construcción del estanque

Mariposas y libélulas vuelan alrededor de la superficie, mientras que algunas ranas se recrean al sol sobre las anchas hojas.

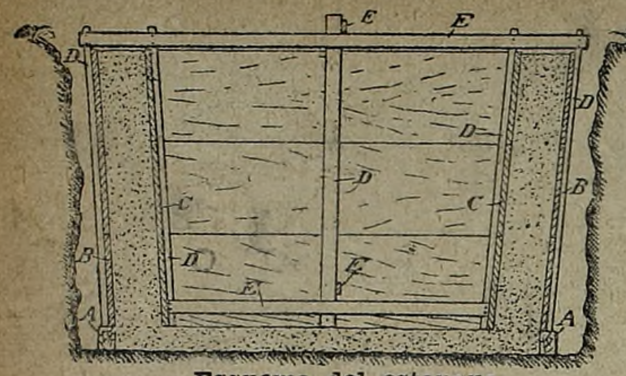
El molde empleado para hacer el estanque fué hecho de madera y constaba de cuatro partes: un marco formando la parte baja del fondo, un centro ó caja interior, una caja exterior y, por último, un cuadro formando el centro.

Una vez cavada la fosa—algo más grande de lo que debía ser el estanque—coloqué el marco que formaba el bajo fondo (A). Sus dimensiones interiores eran iguales á las dimensiones exteriores del fondo del estanque, y después de haber sido colocado en posición fué rellenado hasta el nivel con hormigón bien aplanado. Las paredes fueron moldeadas con la caja exterior (B), ligeramente cónica y una caja interior (C) de forma análoga.

Esas dos cajas fueron hechas con tablas usadas



El estanque terminado



Esquema del estanque

sujetas en sus paredes interiores y exteriores por travesaños rectos (D). El espacio entre las dos cajas era igual al espesor que debían tener las paredes del estanque. Para impedir que saltaran con la fuerte presión del hormigón, fueron aseguradas por medio de las tablas (E).

Una vez seco el hormigón, se retiró la caja interior (C) y la tabla superior de la caja exterior, dejando las paredes de los lados, y se aplicó una capa de arena y cemento en la parte interior del fondo y de los lados, para lo que sirvió de guía el marco (F).

El precio me resultó muy económico, pues no tuve más gastos que tres días de jornal al peón de albañil y el importe del cemento. Las piedras las partí yo mismo y la madera para los moldes no me costó nada, pues empleé madera usada.

Se necesitó un día para cavar la fosa, pues el suelo era de arcilla muy tupida y tropezamos, además, con una enorme piedra.

En cuanto á los nenúfares, recomiendo el *Nymphioea odorata* en un estanque que tenga una profundidad de agua suficiente (de 0m70 á 1m35). Para estanques en los que el agua tenga menos profundidad, deben preferirse los *Nymphoea tétragona* que cubren rápidamente con sus flores la superficie del agua.


El estanque florido

Los perros de guerra

Desde tiempos muy antiguos ha sido reconocida la utilidad de los perros como auxiliares en la guerra. En los trabajos de Plutarco y de Plinio se habla de ellos con frecuencia.

Los cimbrios y teutones educaban los perros para el ataque y la defensa en las batallas y estos animales infundían respeto á los legionarios romanos. Atila tenía enormes mastines de probada ferocidad en las avanzadas de sus campamentos. Más tarde se les acostumbró á vigilar convoys y bagajes. Los turcos los utilizaban como exploradores y en 1476 y 1518 muchos de estos animales siguieron á sus dueños durante la batalla. También se les utilizó como vanguardia de las tropas de Bonaparte en la campaña italiana. En Argelia los usaban los franceses como exploradores para evitar las emboscadas de los indígenas. A principios de 1882 los austriacos empezaron á instruir perros dálmatas para fines militares, y otras muchas naciones euuropeas han hecho después lo mismo.



El mayor E. H. Richardson con dos de sus perros

Las tropas de los Estados Unidos hicieron gran uso de los perros en la campaña de Filipinas. Bulgaria, como una de las más pequeñas naciones europeas, tiene un sistema de perros de guerra muy perfeccionado. En Bélgica, Francia, Austria y Alemania, se ha generalizado el uso de perros amaestrados en la policía. En Inglaterra, los únicos perros militares existentes son los que educa y mantiene á sus expensas el mayor E. H. Richardson.

Hoy no se buscan ya perros peleadores y sanguinarios, como en los tiempos antiguos, sino espías de cuatro patas que prestan muy útiles servicios como centinelas en los puestos avanzados y estableciendo comunicaciones entre los piquetes y las reservas ó entre las diversas secciones de una columna. También sirven para llevar mensajes á las patrullas y destacamentos, y para guiar en la obscuridad á los soldados extraviados.

Durante un asalto se les puede utilizar para el transporte de municiones á los combatientes y en otros mil detalles. Pero su mejor servicio es el que prestan encontrando á los heridos después de la batalla. En estos tiempos en que los combates se realizan sobre extensiones de varias millas de frente y duran días enteros, cayendo los hombres en gran número, el trabajo de las ambulancias en la busca y transporte de los heridos es realmente abrumador. Además, muchos heridos se arrastran instintivamente á parajes ocultos, ya para buscar agua ó para evitar que el enemigo los remate. Es terrible pensar en la situación de esos infelices abandonados, porque las ambulancias, terminada la inspección, siguen su camino, sin insistir, por falta de tiempo, en la busca de heridos. En estos casos, los perros amaestrados por las ambulancias se convierten en auxiliares de primer orden, pues



Heridos encontrados por perros

descubren muertos y heridos en sitios donde nadie podría sospechar su presencia.

¿Qué clase de perros son preferibles para usos militares? Deben ser los de media talla, inteligentes y que sepan cumplir su misión en silencio. Fiel, atento, el perro militar no debe familiarizarse nunca con los extraños; debe soportar todos los climas y privaciones, y sobre todo, sus piernas han de ser muy fuertes.

Los rusos han adoptado el perro del Cáucaso; el Austria el de Dalmacia; los turcos, el asiático.



El servicio de ambulancia con perros para buscar heridos

El mayor Richardson dice que para la infantería, el perro mejor es el "collies", adoptado en Alemania, mientras para la caballería es preferible un tipo más veloz. Los perros de caza, por su afición, no son apropiados, y los foxterrier son demasiado pequeños. En cuanto á los perros de gran talla, además de ser poco resistentes, presentan la desventaja de su tamaño, que les hace difíciles de ocultar.

El mayor Richardson divide los perros militares según su destino: centinelas, mensajeros, exploradores, auxiliares de ambulancias y conductores de extraviados. Se les debe especializar sin hacerles servir para más de un empleo; así rendirán el máximum de utilidad.

El equipo de los perros de ambulancia, cuyos servicios son realmente asombrosos, varía, según los países. En Alemania llevan una especie de silla con saquitos en que hay vendas y otros objetos, mientras alrededor del cuello llevan una cantimplora con licor estimulante. De igual modo se equipa á los perros italianos.

Los rusos suelen proveer á sus perros de linternas. Pero el mayor Richardson sostiene que los perros deben quedar tan libres en sus movimientos como sea posible y que es inútil cargarlos de estimulantes y vendas, porque si un soldado herido se halla todavía en situación de usar las vendas y medicinarse por sí, podría hacerlo con lo que cada soldado lleva en el morral. Toda carga dificulta el movimiento del perro y los ingleses llevan sólo una ligerísima silla sin bolsas y una cruz á los lados. Además, se les pone un collar de cuero con una campanita.

La instrucción de estos animales dista de ser una tarea sencilla; requiere, por lo contrario, mucha experiencia, cuidados infinitos y una paciencia inalterable; por lo que es inútil esperar buenos resultados de cualquier sistema que se quiera improvizar al acercarse una guerra. Es necesario, pues, tener un establecimiento permanente dedicado á la educación de gran número de perros en tiempo de paz y á donde puedan concurrir los soldados para imponerse en todos los detalles.



Perros que hallan heridos entre la maleza

CIGARRILLOS

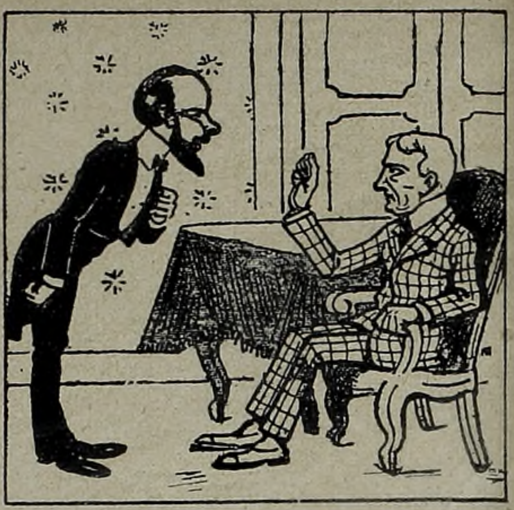
REINA VICTORIA

XXX

Un pobre millonario



Mr. Sam, de Chicago, llegó al hotel más lujoso de París y como tenía muchos millones, se instaló en un departamento magnífico con sus quince sirvientes.



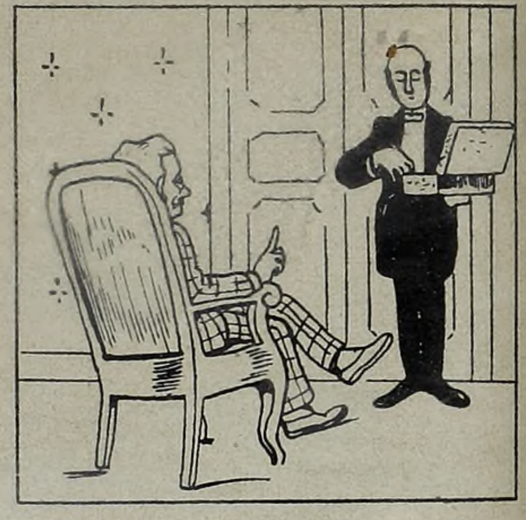
El patrón le hizo mil cortesías, repitiendo: "Oh, oh! C'est un honneur pour moi, monsieur."

Sam le cortó el chorro de los honores, diciéndole por señas que no entendía su idioma.



No estaba para bromas Sam el millonario, como no lo está ahora tampoco el tío Sam. Se encontraba muy enfermo.

A la hora de fumar un cigarro, llamaba á uno de sus sirvientes.

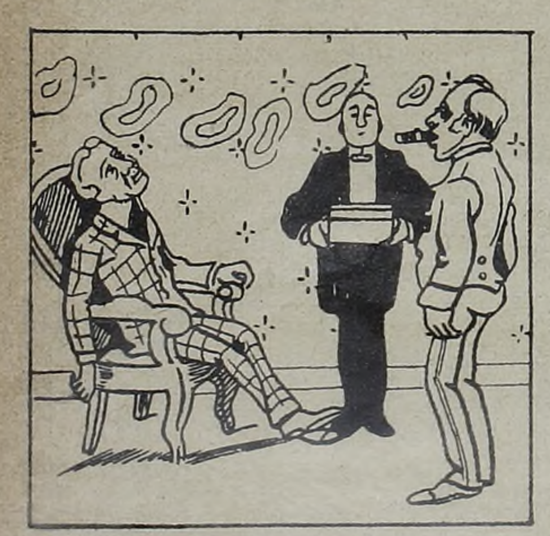


El hombre acudía solícito:

—¿Qué desea el señor?

—Un cigarro.

El doméstico elegía en una caja un soberbio habano y...



...se lo fumaba por orden de su patrón. Como la enfermedad no permitía á éste ese placer, tenía que contentarse con mirar el humo.



Poco después, decía:

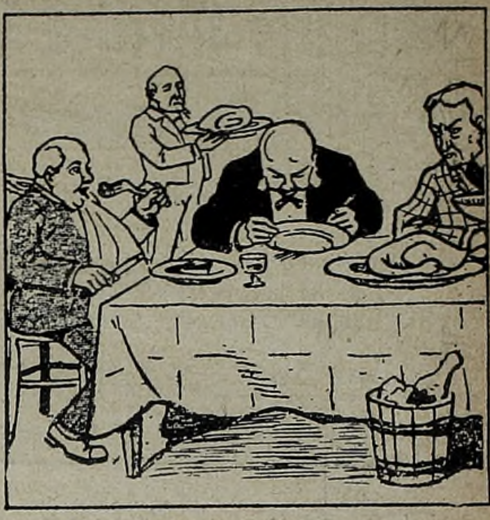
—¡Basta de tabaco!

Y el fumador tiraba el cigarro, hijo legítimo de Cuba.

Un pobre millonario



A la hora de la comida, se repetía la función.
Su estómago no le permitía comer más que una papilla insípida...



... y siquiera para oler los manjares, se sentaba á una espléndida mesa con sus sirvientes. Uno de éstos se atracaba de faisán, otro de exquisitas trufas...



... mientras en un extremo de la mesa, un mucamo convertía su cuerpo en un estanque de alcohol, á fuerza de beber ricos vinos.



Sam se levantaba de la mesa más enfermo de lo que solía estar. Le parecía que el hígado se le apolillaba y que le roían las cucarachas el corazón.



Cuando se acostaba, como no podía dormir, hacía que un negro se pusiera á roncar cerca de su cama. Y en tanto que el moreno soñaba sonoramente con las palmeras de su país, él se esforzaba para figurarse que aquellos ronquidos eran suyos.



Así vivía Mr. Sam, y sin embargo, cuando lo veía la gente en su automóvil, exclamaba:
—¡Qué feliz es ese!
En cambio, él decía:
—Y para llevar esta vida horrible, no vacilé yo en envenenar con conservas de rata vieja á medio mundo.

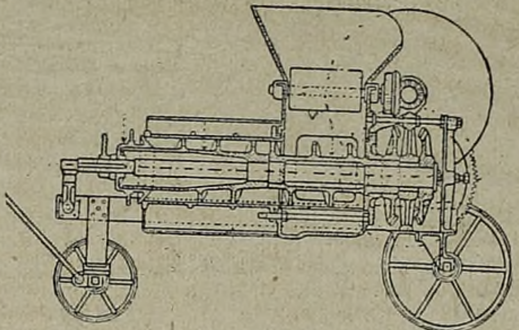


PRENSAS DE LAGAR, CONTÍNUAS

En las bodegas, es de mucha utilidad para la preparación de buen vino, la instalación de prensas que permitan extraer el mosto de la vendimia fresca que sale de un lagar ó secar el borujo fermentado de las cubas. La instalación de prensas es muy importante, pues una buena prensa permite tratar rápidamente la vendimia evitándola las numerosas enfermedades criptogámicas que pueden atacarla. A ese objeto responden las prensas continuas que tienen sobre las otras la inmensa ventaja de hacer un trabajo regular. Son las máquinas del porvenir para prensar rápida y económicamente las vendimias de los grandes viñedos.

Tomaremos como tipo el excelente sistema de prensa continua de Colin y Schmidt. El primer grabado representa un corte longitudinal que permite ver la disposición interior de los órganos. Una fuerte construcción metálica, montada sobre cuatro ruedas, con avantrén permite transportar la máquina de un sitio á otro. Sobre el marco están dispuestos el estrujador, la prensa propiamente dicha y los órganos de transmisión.

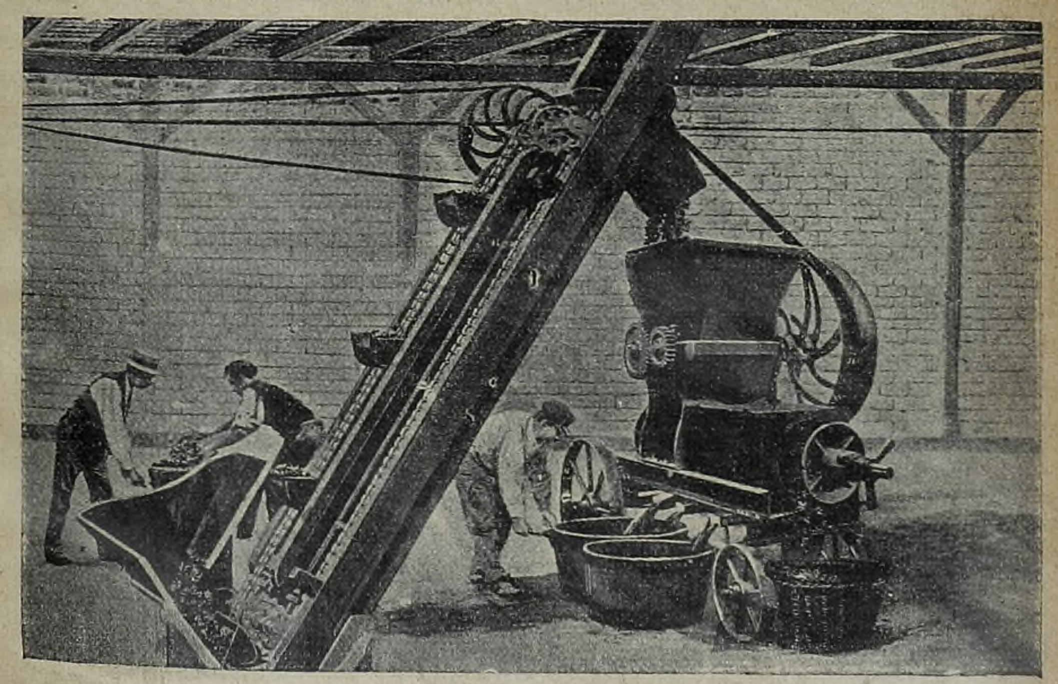
El estrujador comprende una tolva dilatada en la que se arroja la vendimia fresca; ésta pasa entre dos cilindros estrujadores que giran en sentido opuesto, con distinta velocidad y tienen estrías oblícuas para separar la pulpa sin romper las pepitas. Uno de los cilindros está montado sobre cojinetes de resorte, con tensión que puede regularse, á fin de poderlos aproximar ó separar, según la clase de uva que deban estrujar. Esta disposición permite, además, la separación instantánea de los cilindros si un cuerpo extraño se introduce entre ellos.


Corte longitudinal de una prensa continua

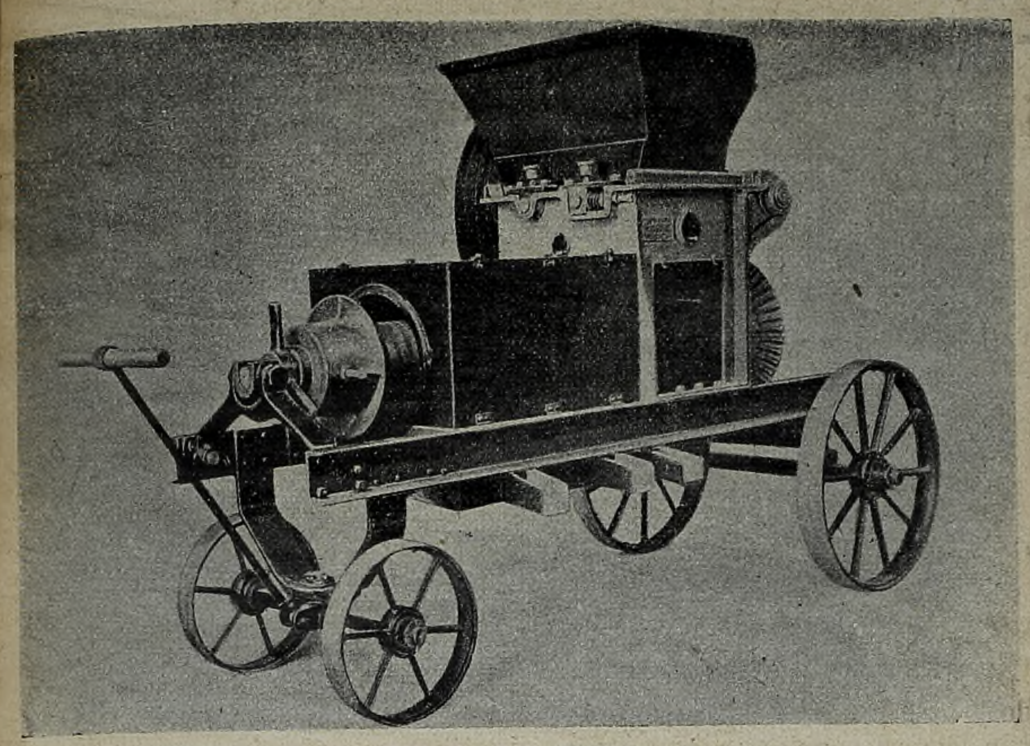
La prensa está debajo del triturador y se compone de una cubierta perforada para la salida del mosto y dos roscas llamadas *compound*. Estos órganos son de bronce, á fin de evitar las reacciones químicas que podrían producir los ácidos del jugo en otro metal. La primera parte de la cubierta situada debajo del triturador, se llama *cámara de recepción*, y su fondo es cóncavo y perforado con agujeros pequeños. En esta cámara gira la primera rosca, que remueve la pulpa á medida que cae de los cilindros trituradores. Inmediatamente después de este primer trabajo, sale un 50 á 55 por ciento de mosto, recogido en un recipiente inferior que lo elimina hacia afuera por una canaleja.

El cilindro de compresión, también perforado, viene á continuación de la cámara de recepción. Su extremidad está, en parte, cerrada por un obturador cónico resbaladizo sobre el árbol central y cuyas funciones veremos más adelante.

Las roscas *compound* giran en sentido


Prensa continua, funcionando

(Sigue en la pág. 131).



Prensa continua, sistema Colin y Schmidt

contrario. A medida que avanzan la presión se eleva.

El mecanismo para hacer funcionar la prensa se halla situado detrás y funciona por engranajes rectos y cónicos como el triturador y las roscas.

Una buena prensa movida por un motor puede ejecutar un trabajo enorme con una mano de obra insignificante.

Además, la prensa continua constituye un material poco molesto y es fácil de transportar de un sitio á otro.



LAS NUEVAS MONEDAS ITALIANAS

El gobierno italiano, tomando en cuenta las censuras continuas de la prensa sobre el antiestético diseño de sus monedas acordó proceder á una nueva acuñación y para ello convocó á cuatro eximios artistas: Boninsegna, Bistolfi, Calandra y Canónica, debiendo el primero dibujar el cuño del oro, el de plata Calandra, el de bronce Canónica y el de níquel Bistolfi.

Presentados los diseños á la comisión encargada de examinarlos, propuso leves modificaciones, y ya se han dictado los reales decretos aprobando los nuevos cuños.



Diseño de las nuevas monedas italianas de níquel

Todos son artísticos en alto grado; pero, especialmente, el níquel alcanzó la más alta perfección que pudiera esperarse en estos trabajos.

En el anverso figura la Italia, llevando una gruesa espiga. En el reverso una figura de mujer representa la libertad, y á su lado, bajo el escudo real, se lee la cifra del valor de la moneda.

El tipo adoptado para la plata es de Calandra. En el anverso lleva el busto del rey dirigido á la derecha, y en torno la leyenda. En el reverso la Italia con el escudo y una rama de oliva, dirige una cuadriga. En la parte inferior está la cifra del año, y en el exergo el valor.

Respecto al oro y al bronce aun no se ha acordado nada ni publicado decreto alguno aunque se conocen los diseños.

Los modelos presentados por Boninsegna para el oro son de perfección acabada, y con arreglo á ellos se han acuñado algunas monedas como muestra, de las cuales se han hecho grandes elogios. Al frente el busto del rey vuelto á la izquierda, retrato de perfecta exactitud y expresión. En el otro lado de la moneda se ve una bien modelada aradora que representa á la Nación abriendo á la fecundidad la tierra con el arado. Aunque esta figura recuerda por su alegoría la sembradora de los sellos franceses, la acción y el significado son completamente distintos.

En resumen, el gobierno ha satisfecho bien en este punto los deseos del público expresados por los periódicos.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.

ARTICULOS A NAFTA

CALENTADORES Y COCINAS ESPECIALES, sin olor ni humo, consumen 3 cent. por hora.—*Hormiguicidas* á fuego exterior, presión continua.—Pidan catálogos: Perú 348.—*Castromán y Cía.*

BIGOTES, PATILLAS Y CEJAS

SALEN AUN Á LOS 15 AÑOS USANDO el *Imantine* del Dr. Grandier. ¡Resultados asombrosos! Frasco $ 3. Por correo, certificado, $ 3.60. En venta: A. Duchesne (único depositario), Esmeralda 574, y en todas las Farmacias y Droguerías.

CAFES, TES Y CHOCOLATES

A LOS MANDARINES.—SISTEMA ESpecial para la torrefacción de cafés. — Rivadavia 1992-96. Sucursales: Santa Fe 1886 y B. Orden 1117.—*P. Robertie.*

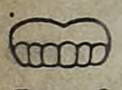
CONFECCIONES

A LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.— San José y Belgrano.—La casa exclusiva de confecciones para señoras que vende más barato en Buenos Aires.—Se atienden pedidos para el interior.

DENTISTAS



A. J. FRICK. — DENTISta americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano 992, esq. Buen Orden.



A. E. MORAN, DENTISTA.— Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema. — Buen Orden 17, esq. Avenida de Mayo.



Dr. G. FASCE, JEFE de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia 3907, esq. Medrano.



ALEJANDRO ZABOTINSKY, Cirujano dentista del Hospital San Roque.—Consultas de 1 á 6 p. m.—Libertad 288.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

FOTOGRAFIAS

FOTOGRAFIA PARISIENNE. — UNICA casa que hace retratos de última moda, especialidad para matrimonios y comuniones. — Carlos Pellegrini 752.

HERNIAS

QUEBRADURAS, CURACION RADICAL sin operación, en todas edades y sexos.— Wall. — Bmé. Mitre 819 (altos).

JUGUETERIA

EN EL BAZAR DEL UNIVERSO.--C. Pellegrini 539.—Se encuentra el más grande surtido de juguetes, artículos para regalo, perfumerías, bronces, etc. Visítenos.

LONGINES SCARINCI



LOS NOVIOS TODOS COMpran sus anillos, alhajas, brillantes y relojes en lo de *Scarinci.* — Florida 142.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

SMITH PREMIER. — ¿POR QUE los Bancos de la Nación y Español la han adoptado exclusivamente? ¡Alguna ventaja ha de tener! Catálogos: H. Mackinlay, Florida 85

MOSAICOS



BUENOS Y BARATOS SE VENden en la casa *El Porvenir,* Corrientes 3740. Visítenos. Teléf.: U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADIcal del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 4 á 6 p. m.—Miss R. Davies, Maipú 17.

PIANOS



PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas las mejores marcas. — D. Marguignot, Corrientes 925.

PIANOS

DESDE 20 $ AL MES ADQUIERE EN LO DE J. A. Hansen pianos garantidos por 10 años. de solidez y elegancia sin rival. Unico concesionario de pianos Norteamericanos Kohler y Campbell.— Tacuarí 464 — Pidan catálogo.

TINTORERIA

U. CONORT.—NO CONFUNDIR. Santa Fe 1931. Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502, Santa Fe 3460.—Se reciben órdenes de la campaña.

YERBA-MATE



"AL CAYGUA GUAZU", LA mejor que el Paraguay produce. Venta en estuches mecánicos de medio kilo y en tarritos de un kilo, en su único depósito: C. Pellegrini 581 (antes Artes).

El railway del porvenir

Cuando el equilibrista Blondín propuso á no recuerdo qué monarca subir con él en el carrito que impulsaba hacia adelante sobre la cuerda rígida, á unos quince metros de altura, parece que recibió una negativa categórica. "Cada uno con su oficio"—dijo el rey;—"continuad ocupándoos en esos equilibrios aéreos y funiculares que os procuran tantos éxitos, mientras que yo seguiré consagrándome al equilibrio europeo en que vos no podríais ver jota."



Un camino de hierro del porvenir

Es permitido imaginar respetuosamente que, á pesar de su grandeza, esa majestad temía el vértigo y las desagradables consecuencias de un admisible mo-



Un debut

mento de distracción en el acróbata. Pero no ha de pasar mucho tiempo sin que reyes y súbditos se deslicen á toda velocidad y con seguridad perfecta sobre un cable tendido por encima de los precipicios en un vehículo muy parecido á la peligrosa carretilla de Blondín.

Ese vehículo existe. Los miembros de la Royal Society ó Academia de Ciencias de Inglaterra fueron invitados hace pocos meses á asistir á sus primeros ensayos. Su inventor es el ingeniero inglés M. L. Brennan.

Recordemos ante todo que hace ya tiempo funcionan diversos sistemas de vehículos á tracción mecánica que se deslizan sobre un solo riel. Un colono francés de Nueva Caledonia había imaginado suspender un riel á un metro sobre el suelo y hacer rodar, gracias á dos ruedas centrales acanaladas, varias vagonetas compuestas de dos cajas que se equilibraban.

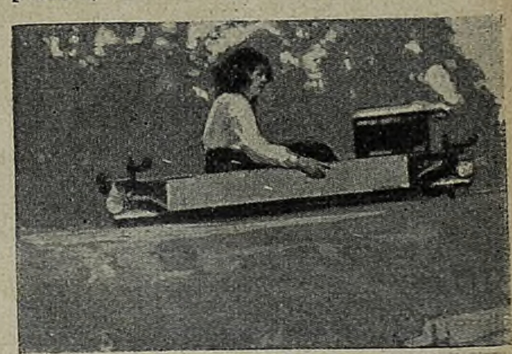
De este modo simplificaba su material, disminuía el rozamiento y reducía al mínimo el esfuerzo pedido á sus bestias de arrastre. En las Antillas ha sido adoptado este sistema para la explotación de ciertos campos de caña de azúcar.

La idea fué perfeccionada por un ingeniero francés que construyó en Irlanda un curioso camino de hierro "monorail", cuyo éxito ha sido puramente local.

Citaremos, por fin, el monoriel suspendido, inventado por un ingeniero alemán, cuyos admiradores se apresuraron demasiado á decir que destruiría pronto á los "birails" pasados de modas.

El que se ensayó últimamente en Inglaterra tiene la novedad de que el centro de gravedad de su vehículo está elevado más de un metro por encima del riel conductor, mientras que sus predecesores, obligados á sacrificar la rapidez á la estabilidad, habían colocado el centro de gravedad por debajo y no por encima del riel único; el vehículo de Mr. Brennan está, pues, apoyado y no suspendido sobre el riel en que debe deslizarse con rapidez vertiginosa.

Bueno es saber, sin embargo, que la audacia de esta disposición es sólo aparente. Ya quede inmóvil el vehículo sobre la barra ó cable de acero, ó ya se mueva con cualquier rapidez en una ú otra dirección, ó ya baje ó suba pendientes casi perpendiculares, le es materialmente imposible, *le está prohibido* inclinarse á

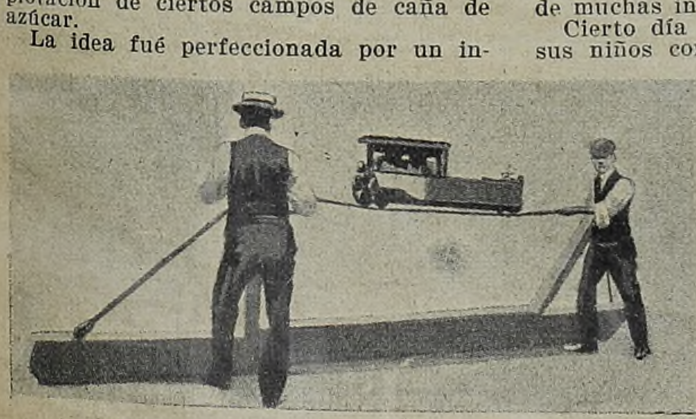


Un juguete muy serio

derecha é izquierda ó salir de su riel.

La manera como el inventor ha podido obtener esa estabilidad asombrosa, constituye una historieta sencilla, que es la de muchas invenciones.

Cierto día miraba divertirse á uno de sus niños con el trompo llamado giróscopo que existe hace más de 50 años y que fué construído por el físico Foucault para demostrar materialmente la rotación de la tierra. Ese juguete consiste esencialmente en un volante pesado cuyo eje tiene sus dos puntos de soporte sobre la cara interna de un círculo de metal. Imprimiendo al volante un movimiento rápido se hace tomar al trompo esas inclinaciones casi absurdas que, á los ojos de un profano revelan más dominio de la



Parada en la estación.—Imagen reducida

CUELLOS Y PUÑOS DE MEY



Estos **Cuellos de Mey** que son fabricados de una cartulina especial forrada en ambos lados de tela, no se ensucian tan fácilmente como los cuellos de hilo ni se rompen en su borde, lastimando así el pescuezo.

Estos **Cuellos de Mey** igualan en cuanto á su brillo y elegancia á los mejores cuellos de hilo, pero son mucho más económicos, pues no cuestan más de lo que vale el lavado y planchado de la ropa de hilo (**95 ctv.** m/n la docena de cuellos).

EN VENTA:

"A la Elegancia Económica"

184, Calle ESMERALDA, 184

BUENOS AIRES

prestidigitación que de la física.

El niño jugaba, el ingeniero le observaba con atención, y de pronto le asaltó una idea: ¿por qué no aplicar ese principio tan sencillo á asegurar la estabilidad de los vehículos?

Su mono-railway debe su equilibrio al principio del giróscopo. En su parte esencial consiste en dos volantes que un motor eléctrico, colocado en el vehículo mismo, hace mover con una velocidad considerable y en dos sentidos opuestos.


El railway en terreno accidentado

Tal es el principio esencial del mecanismo llamado de estabilidad que el vehículo transporta consigo y que está colocado en su parte delantera. A pesar de nuestros propósitos de evitar los detalles demasiado técnicos, haremos notar que los volantes van encerrados en cajas en que la atmósfera está muy enrarecida y que están montados con gran delicadeza. Esa disposición reduce á un extremo mínimo la resistencia del aire y el rozamiento, de tal modo, que si se corta la corriente en el momento en que los volantes giran á toda velocidad, siguen girando con una rapidez bastante grande para asegurar el equilibrio del vehículo durante cuatro ó cinco horas. Los ensayos proseguidos por dos ó tres meses han probado que los volantes, abandonados á la fuerza de inercia, no se detienen por completo sino en el tercer día que sigue á la interrupción de la corriente.

Por otra parte, las ruedas motrices, colocadas en fila hacia el centro de los vehículos, están dispuestas de tal modo, que pueden franquear curvas inverosímiles sin el menor riesgo. Esta disposición permite al mono-railway correr á toda velocidad sobre un rail torcido ó puesto á través de una comarca accidentada, sin peligro de desviación.

En adelante, un ejército en campaña no tendrá que preocuparse del estado de las vías férreas en el país que invada. Aunque los puentes estén destruídos y las vías levantadas, bastará unir por sus extremos los rieles para que los mono-railways puedan circular sobre una cinta de acero que se alargará cada día 40 ó 50 kilómetros por accidentado que sea el terreno.

También será muy cómodo el paso de los ríos y torrentes.

En tiempos de paz podrá utilizarse el sistema del mono-riel para ferrocarriles económicos. Una de sus ventajas es la supresión absoluta de las oscilaciones laterales, lo que hace casi insensible el movimiento.

SEÑORA DE FALLACE



FOTOGRAFIA

FERNANDO FALLACE

de regreso de PARÍS

Calle SANTA FE 2722

(Casi esq. ANCHORENA)

BUENOS AIRES

¡QUÉ COMODIDAD!

Todo á Plazos

A PAGAR TODO EN

DIEZ MENSUALIDADES

Muebles - Pianos - Relojes
Alhajas

MÁQUINAS de COSER

Marcas «Jones» y otras

La Metropole

1132 - CUYO - 1132

L. SIGAL y Cía.

CAPSULAS ORGANICAS DE SANDALO CITRINO SAVARESSE

No se DERRAMAN en el estómago, sino en el INTESTINO. No recargan el estómago con medicamentos que deben operar sobre OTROS ÓRGANOS

En venta en todas las Farmacias y Droguerías

Dr. F. LOPEZ, Av. de Mayo 1157, al lado del París Hotel.—Sueros internos y externos, tratamiento curativo exclusivo, patentado por el S. G. de la N. Argentina á favor de dicho facultativo, médico cirujano inscripto en la Facultad de M. de Berlín y las clínicas de Londres, París, Burdeos. Especialista de enfermedades internas, de la sangre, enfermedades de señoras, pérdidas, etc. Las enfermedades recientes se curan en las primeras aplicaciones. Las afecciones malignas y específicas requieren la vacunación regeneradora *neocultivoterápica* similar (S. Louis Hôp. París), habiéndose curado cientos de personas. La trasmisión de la enfermedad á los 90 días de la primera inoculación no se produce más. Los hijos de las personas contaminadas que se curan bien con esta vacuna, no se enferman. Se dan datos por correspondencia. Las personas que abonen un tratamiento completo, se las asiste hasta su completa curación. Las recaídas son asistencias separadas.—De 10 á 12 m., de 2 á 6 p. m y de 8 á 9.30 de la noche. Los martes á precios moderados.



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS
en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Frasco con instrucciones en Paris: fr. **6.35**.
J. RATIE, pharmacien, 5, **Passage Verdeau, Paris.**
BUENOS-AIRES: **MOINE y SOULIGNAC**, Calle Rivadavia, 735; Farmacia **FRANCO-INGLESA**, Calle Cuyo, 581. etc.

ATKINSON'S EAU DE COLOGNE

"GRAND PRIX, PARIS 1900"

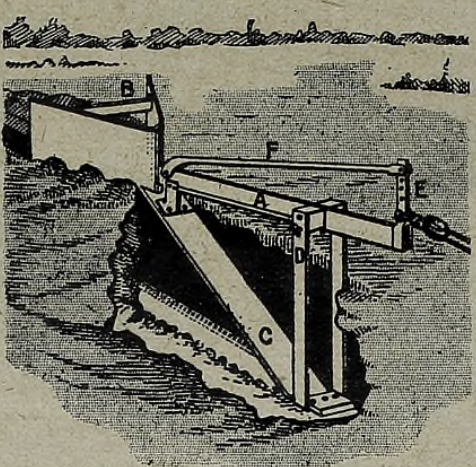
ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "WHITE ROSE"

NUEVAS INVENCIONES

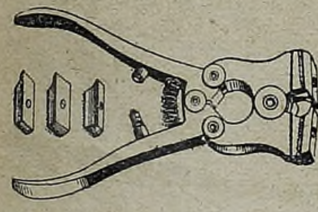
Aparato para abrir fosos de drenaje.—Es una especie de carreta ingeniosamente combinada para abrir los fosos destinados á recibir los tubos de drenaje; pero se la puede utilizar en mucha mayor escala.

Si el aparato ha de ser arrastrado á buena profundidad en un suelo algo resistente, se comprende desde luego que requerirá un esfuerzo de tracción muy elevado y á menudo será necesario hacerlo tirar por una máquina de vapor ó, al menos, por un cabrestante; pero se ve, desde luego, que su disposición permite recurrir á cualquier medio.



Aparatos para abrir fosos de drenaje

Para evitar que las tierras vuelvan á caer en el foso, la parte posterior del instrumento lleva una pieza metálica y triangular B que penetra ligeramente en la abertura del foso, mientras el cuchillo C unido á un marco metálico con piezas esenciales en A y B, ayuda á cortar el trozo de tierra. Esta es rechazada á los costados á bastante distancia y de ese modo no hay que repetir la tarea.



Pinza cortante de mandíbulas aguzables

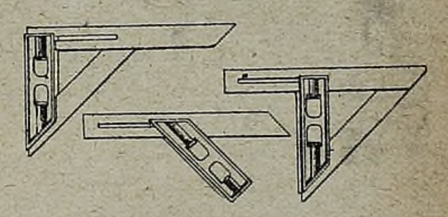
Pinza cortante de mandíbulas aguzables.—Esta pinza ofrece una serie de disposiciones ingeniosas, interesantes y prácticas. Su doble articulación permite ejercer sin pena un esfuerzo relativamente considerable y cortar con facilidad lo mismo cuerdas de piano que radios de bicicleta. Un resorte poderoso vuelve la pinza inmediatamente á su posición de abertura. Lo que es particularmente curioso es el hecho de que sus mandíbulas cortantes son desmontables y se las puede aguzar sin trabajo, cuando se necesite. Es que la parte que obra en la mandíbula está compuesta de una lámina de acero que afecta la forma necesaria y que lleva en la parte posterior una dentelladura, que viene á engranar con una superficie dentada de la misma especie que forma parte del instrumento. Sobre éste se puede montar mandíbulas muy distintas, según el género de trabajo que se quiera ejecutar. Una pinza de este género, que puede abrir sus mandíbulas más de 3 milímetros no pesa 500 gramos y se vende en París á 14 francos.

Tapón automático.—Es difícil cerrar bien una botella con tapón de corcho. Por ésto, empieza á generalizarse un tapón automático formado por dos partes en madera, separadas por un anillo de caucho. La parte inferior está unida por una varilla metálica central á una palanqueta elevadora, colocada encima, según lo muestra la figura. Una débil presión sobre esa palanca cierra herméticamente la botella, porque fuerza al anillo de caucho, haciéndolo extenderse sobre los bordes del cuello. Así se tiene un frasco bien cerrado. Para abrirle, se oprime la palanca en sentido inverso.



Tapón automático

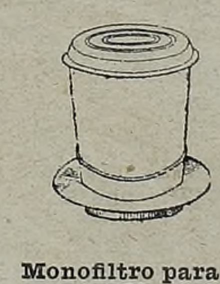
Escuadra compuesta y transformable.—Examinando las diversas figuras que damos de este pequeño aparato, se ve que es una escuadra cuyas ramas principales y normalmente perpendiculares una á otra son mantenidas en posición por una rama inclinada que forma, en un caso al menos, el tercer lado del triángulo rectángulo. Por medio de tornillos se puede dar al conjunto, sea cual fuere, una posición fija é indeformable. El movimiento de la tercera rama permite el trazado de varias curvas, entre ellas elipses.



Escuadra compuesta y transformable

Monofiltro para café.—Para los verdaderos aficionados al café es un verdadero placer confeccionar por sí mismos la grata infusión y vigilar la preparación en todos sus detalles.

Hay muchos aparatos que permiten preparar el café sobre la mesa en el momento de ir á consumirlo; esos aparatos permiten á la vez hacer hervir el agua y después filtrarla sobre el café en polvo; pero son de costo relativamente grande y no están al alcance de todos los bolsillos.



Monofiltro para café

El monofiltro es mucho más modesto y económico y no permite efectuar en presencia de los consumidores sino la filtración. Su construcción es sencilla.

Las melenas célebres y el Tricofero de Barry

Gran parte de la popularidad de que gozan algunos hombres notables, tiene una relación íntima con sus barbas y cabelleras.

Tolstoi no se concibe sin sus luengos cabellos y su barba venerable.

Rubistein habría sido poca cosa ante la admiración popular, sin aquella maraña de cabellos, que casi le cubría el rostro.

Alfredo de Musset reflejaba en sus largos cabellos rubios toda la genial armonía de sus bellísimas estrofas.

Andrés Chenier fué también un poeta melenudo.

Pero vengamos á nosotros.

¿Qué sería el poeta Carlos Guido Spano afeitado y pelado á la *malcontent?*

¿Qué habría quedado de la memoria personal del doctor Leandro Alem, si no nos hubiera dejado el recuerdo y la visión de su blanca y larga pera?

¿Qué sería, por fin, del doctor Alfredo Palacios, el representante genuino del gran partido socialista, sin la renegrida cabellera que lo singulariza y los atusados bigotes que enmarcan, por decirlo así, su rostro pálido de agitador?

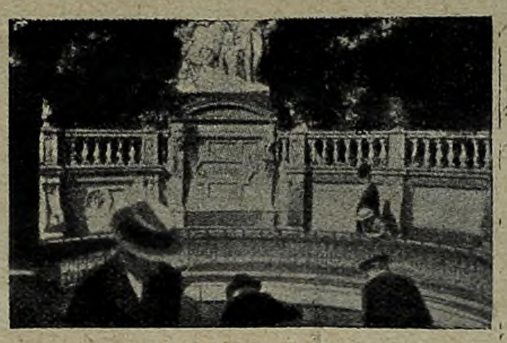
Compenetrados los hombres actuales qne ilustran sus respectivas personalidades con el más bello adorno que les ha concedido la naturaleza, recurren hoy al **Tricofero de Barry** como único agente capaz de conservarles íntegro este físico prestigio. Saben que el **Tricofero de Barry** les va á proporcionar estas ventajas prácticas: estímulo comprobado para el crecimiento del cabello, aumento de volumen en la cabellera por el nacimiento de nuevas hebras capilares, extirpación absoluta de la caspa, brillo natural, joyante y sedoso del cabello, sin esas amalgamas pegajosas que promueven las malas grasas y los aceites rancios que sirven de base á los vulgares estimulantes capilares, y por fin, un perfume balsámico, fino y distinguido, de esos que tanto en el hombre como en la mujer acusan sobriedad, criterio y buen gusto. Por eso el peluquero que al dar fricciones á sus clientes, se limpia el remanente que queda en sus manos, en su barba y cabellos y que sin preverlo ni soñarlo se ha encontrado de pronto convertido en un Sanson manso é inofensivo, apenas ve entrar al salón á su cliente favorito (pues él también es socialista) exclama alborozado:

—¡Doctor! ¡doctor! aquí lo espera su prodigioso é inimitable

TRICOFERO DE BARRY

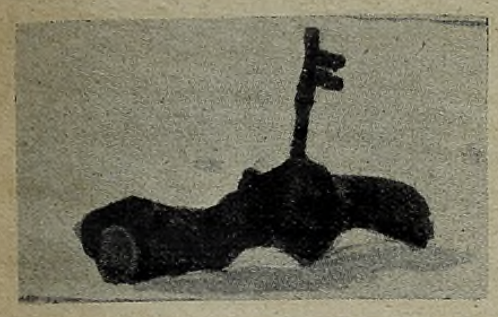
Lo raro y lo curioso

Conteniendo el Danubio.— Reproducimos una fotografía de la fuente del Danubio, río que nace, como es sabido, en la Selva Negra. El hombre que aparece en el centro tiene la mano sobre el conducto que lleva el agua á la pila, así es que está conteniendo la fuente del gran río.

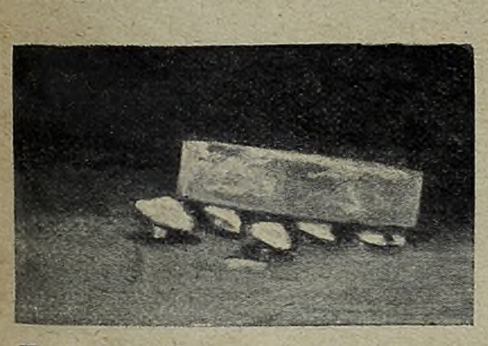


Conteniendo con la mano el agua de la fuente del Danubio

Madera contra hierro.—Según manifiesta Mr. G. Duffin, señor que reside en Horsham (condado de Sussex), la llave de que se trata se colgó en un manzano hace 21 años y se dió por perdida. A los 16 años, al cortarse del árbol las ramas inútiles, se encontró enterrada en la madera que había crecido.



Llave que se colgó en un árbol y quedó enterrada en la madera



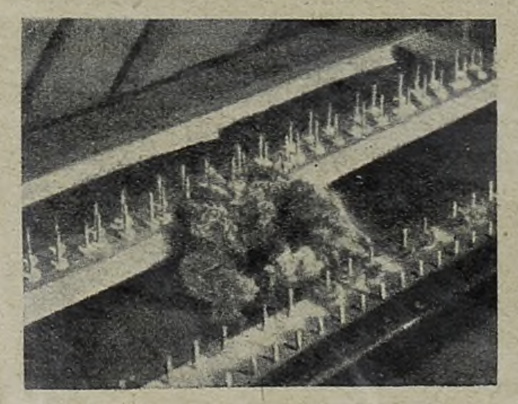
Hongos que levantaron un ladrillo al crecer



El chorro de agua de Grenoble, golpeando el cual se rompe un sable

La fuerza de crecimiento de los hongos.—El Rdo. W. E. Tourtel ,de Norfolk (Inglaterra), publicó hace poco en Londres la fotografía en que se ven varios hongos que al desarrollarse, levantaron un ladrillo de la caballeriza en que crecían. Tal es la fuerza de crecimiento de estas plantas, que parece increíble.

Un chorro fuerte de agua.—En una fábrica de las cercanías de Grenoble, se utiliza el agua de un depósito situado en lo alto de un monte, agua que si se deja escapar como muestra la fotografía, forma un chorro de tanta fuerza que no se puede cortar con un sable. Es más, el sable llega á romperse contra él. Sin embargo, el agua de este chorro sólo se mueve á razón de unos 90 metros por segundo, velocidad que relativamente no es grande.



Nido de ratones bajo el teclado de un piano

Ratones musicales.—En el piano de Mr. T. F. Charlton, residente en Coventry, se encontró bajo el teclado un nido de ratones que se hallaban allí perfectamente, á pesar del continuo uso del instrumento. Al hacerse una reparación en el piano, fueron descubiertos los ratoncitos.

Un descubrimiento que está asombrando al mundo

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo viene á derrumbar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta recién hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutan una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas, mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro, también, observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciertas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¡Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la categoría de los ricos, sin razón aparente!

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsiona el espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil y adaptado á todas las inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipno-magnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán repartidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, ó corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipno-magnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del doctor Marx Doris,, 40 Rua da Carioca, Río de Janeiro (Brasil), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico en donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

También se remite el libro gratis á las Repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

Nota: Para más grande facilidad y estar más cerca, hemos instalado nuestros escritorios en Buenos Aires—República Argentina—para el servicio de propaganda en las Repúblicas Sudamericanas.

La dirección es: **Representante del Dr. Marx Doris. — 40, Rua da Carioca, Río de Janeiro (Brasil).**

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA



(CONTINUACIÓN)

CROQUET.—7.a Cuando un jugador juega antes de su turno, el golpe es nulo y el contrario tiene el derecho de volver la bola al punto donde estaba al ser golpeada ó de dejarla en el sitio adonde ha llegado.

8.a Cuando caramboleando ó croquetando se hace franquear á la bola de otro jugador que le correspondía pasar, el golpe está ganado por la bola favorecida.



Croquetar

CROSSE.—Este juego es de persecución al aire libre, muy sencillo, poco costoso; pero muy interesante. No ofrece peligro alguno. Como exige mucha actividad y agilidad extraordinaria, desarrolla las facultades físicas y requiere una constante presencia de ánimo, sangre fría y el ingenio propio de los jugadores.

El objeto del juego es lanzar una pelota de caucho entre dos postes de 1m.80 cm. de alto colocados á 1m.80 cm. de distancia formando el *término* ó *but*.

La pelota se lanza con auxilio de una paleta, que tiene cada jugador. esta paleta es de 1m.20 á 1m.50 de largo y sirve para detener la pelota, restándola en tierra ó al vuelo, botarla á la carrera y lanzarla al término del contrario bando. No debe ser tocada jamás ni con el pie ni con la mano.

El *terreno* es una explanada cualquiera, prefiriéndose si está cubierta de césped y debe tener por lo menos 60 centímetros de largo por 30 de ancho; pero cuando los jugadores son muy diestros puede llegar á 300 de largo por 200 de ancho. No es necesario fijar los límites, y basta con trazar en torno de cada término un círculo, en cuyo centro quede el jugador encargado de defenderlo.

El número de jugadores es de 16 á 24, dividido en dos campos, cada uno mandado por un capitán. Cada bando trata de hacer pasar la bala por el término contrario, lanzándola con auxilio de la paleta entre los dos postes que le forman.

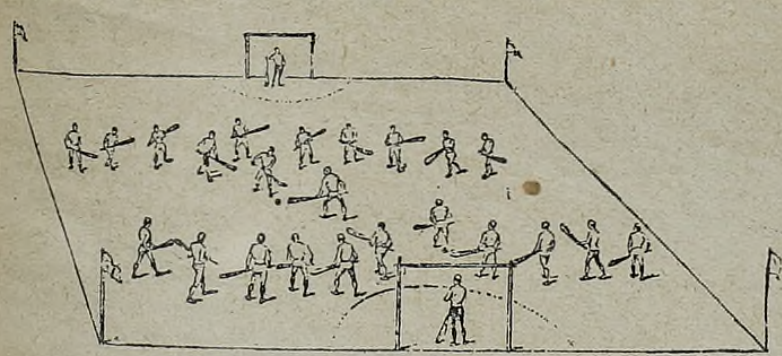
La paleta debe manejarse con destreza y cortesía, teniéndola á *ras* del suelo, á fin de aprovechar las ocasiones que se presenten para agarrar la bala. Todo jugador que golpee á otro con su pelota, aunque sea involuntariamente, recibe un primer aviso, y si reincide es eliminado del juego; pero es permitido golpear con la paleta propia á la de un adversario que lleva la bala en la red de su paleta.



Jugar

El partido se abre colocando la pelota en el centro del campo. Los capitanes toman posición uno á cada lado de la pelota, entre ella y su campo, con las paletas en línea paralela, apoyadas por los mangos en el suelo. A una señal del árbitro, las levantan vivamente y tratan de apoderarse de la pelota para enviarla al campo contrario.

Una vez tocada la pelota, todos los jugadores pueden tomar parte en la lucha y empujar, restar ó llevar la pelota; pero al mismo tiempo y por el interés de su propio bando, deben no alejarse del puesto donde su capitán los hubiese colocado. Esta regla es absolutamente ineludible para el guarda del término, que colocado en el centro del círculo, si bien no puede agarrar la pelota para lanzarla, puede, en cambio, detenerla con la mano ó de cualquier otro modo para impedir que pase el término que, con arreglo á la ley del juego, tiene él bajo su custodia.



Campo y partido de crosse



Guarda del término

La pelota no debe tocarse sino con la pala

(Continuará)



(Continuación)

Su forma es, pues, invariable en Esperanto: *la*. *La patro* = el padre; *la patrino* = la madre; *la ĉevaloj* = los caballos; *la plumoj* = las plumas.

En Esperanto no existe el artículo indeterminado *un, una, unos, unas*; v. gr.: *Leono estas besto* = un león es un animal

El artículo *la* sólo se emplea en Esperanto para determinar un sustantivo ó para indicar el nombre universal, es decir, la totalidad de individuos del mismo género ó especie.

Ejemplos. En la frase: *ni voku la inĝenieron* = llamemos al ingeniero, el artículo *la* determina al ingeniero y expresa que se trata del ingeniero que conocemos, ó de que se ha hablado anteriormente. Si dijéramos: *ni voku inĝenieron* = llamemos á un ingeniero, la ausencia de artículo indicaría que se trataba de llamar á un ingeniero cualquiera, sin determinar quién fuese.

La hispano estas nobla (ó *la hispanoj estas noblaj*) = el español es noble (ó los españoles son nobles); en este caso se emplea el artículo *la* porque se quiere indicar que el español, en general, que todo hijo de España es noble.

En cambio en la tesis: *mi konas hispanon* = conozco á un español, no se emplea el artículo porque el sustantivo *hispano* no está determinado ni comprende á todos los españoles.

Los nombres propios no llevan generalmente artículo porque ya están suficientemente determinados por sí mismos. Ejemplos: *Ameriko* = América; *Napoleono* = Napoleón; *Esperanto* = el Esperanto.

Pero si el nombre propio se determina de algún modo, al tomarlo en un sentido especial, el artículo *la* es entonces indispensable. Ejemplo: *La suda Ameriko* = la América meridional. En la siguiente cláusula sería necesario el artículo al traducirla al Esperanto: *El Napoleón de Marengo no es el Napoleón de Santa Elena.*—*La bela lingvo internacia Esperanto* = El hermoso idioma internacional Esperanto.

En Esperanto no se traduce el artículo que algunas veces precede, en castellano, al infinitivo usado como sustantivo. Ejemplo: *Es difícil* el *escribir un buen poema* = *Estas malfacile* verki *bonan poemon*.

En estos casos, cabe en Esperanto transformar el infinitivo español en sustantivo y hacerlo preceder del artículo *la*. Ejemplo: *El contemplar largo tiempo el pálido rostro....* = La *longedaŭra* rigardado *de la pala vizaĝo...*

Tampoco se traduce el artículo español, cuando precede á oraciones enteras. El *que haya Vd. venido tan temprano, es natural* = *Estas nature, ke vi venis tiel frue*.

Las expresiones *el de, la de; los de, las de; el que, la que; los que, las que,* se traducen respectivamente por *tiu de; tiuj de; tiu, kiu; tiuj, kiuj*. Ejemplo: *El de mi padre* = *tiu de mia patro*. — *Las de mis primos* = *tiuj de miaj kuzoj*. — *La que viene* = *tiu, kiu venas*. — *Los que murieron* = *tiuj, kiuj mortis*.

En la enumeración de varios sustantivos ó adjetivos puede repetirse el artículo ó colocarlo solamente al principio de ellos. Ejemplo: *Los niños y las niñas echaron á correr* = *La infanoj kaj la infaninoj ekkuris ó la infanoj kaj infaninoj ekkuris*. — *Aquí están los verdes, los grises y los blancos* = *J en estas la verdaj, la grizaj kaj la blankaj ó jen estas la verdaj, grizaj kaj blankaj*.

El artículo precede generalmente al conjunto de palabras á que se refiere; solamente en los epítetos ó apodos y en poesía suele encontrarse el artículo interpuesto entre el sustantivo y el adjetivo. Ejemplos: *Fernando el Santo* = *Ferdinando la Sankta*.

Ha! baldaŭ ŝipisto la bela
Perdiĝis sub l'akvoturnado,

en lugar de: *la bela ŝipisto*.

En la tag' de Valenteno
Mi al mia la trezoro
Venis frue en mateno,
Por saluti vin el koro,

en vez de: *al la mia trezoro ó al la trezoro mia*.

El artículo suele apostrofarse cuando le precede preposición terminada por vocal; ejemplo: *La ungegoj* de l'tigro = Las garras del tigre. También puede suprimirse la *a* del artículo antes de palabra que empiece por vocal, sin atenerse á la precedente exigencia; verbigracia: *kun* l'*anĝelo* = con el ángel. L'*amo* = el amor.

Esta elisión no es obligatoria, ni la del caso anterior: de modo que las siguientes expresiones son igualmente regulares y correctas: *La amiko de la reĝo, ó l'amiko de la reĝo, ó la amiko de l'reĝo, ó l'amiko de l'reĝo*.

En poesía se encuentra á cada paso elidido el artículo por exigencias de la versificación; pero en prosa, según la opinión del inventor del Esperanto, convendría no suprimir la *a* del artículo, con lo cual ganaría la perfecta regularidad gramatical del idioma.

CAPITULO II

Del sustantivo

Sustantivo es la parte de la oración que se emplea para designar los seres por su esencia ó substancia, ya sean abstractos como *justeco* = justicia, ya materiales como *tablo* = mesa.

Todo sustantivo está caracterizado, en Esperanto, por la terminación *o*: *patro* = padre, *folio* = hoja; de modo que basta añadir á una raíz cualquiera la final *o* para obtener el sustantivo correspondiente. De *parol'* = hablar, se forma *parolo* = habla, de *am'* = amar, *amo* = amor, de *feliĉ'* = dichoso, *feliĉo* = dicha.

(Continuará).



COMPRIMIDO

Un	BON

SILUETA



Recortando los nueve pedazos negros y aplicándolos diestramente sobre el cuadrado, de modo que el borde irregular quede en la parte interior, resultará una silueta de figura humana.

ACRÓSTICO DIAGONAL

* o o o o
o * o o o
o o * o o
o o o * o
o o o o *

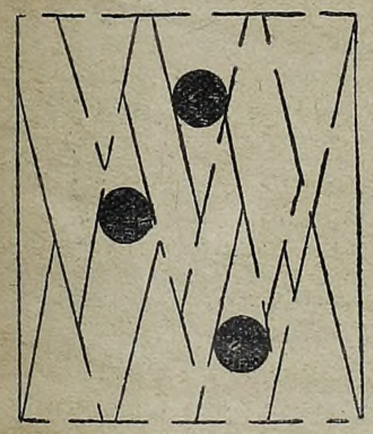
Las letras colocadas sobre puntos y estrellas permitirán leer seis nombres de mujer; cinco en las líneas horizontales, y uno en la diagonal señalada por las estrellas.

NOMBRE PROPIO



SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚMERO 171

Al *Camino cerrado:*



A la *Frase hecha:*
UN COMPÁS DE ESPERA

A la *Sentencia en verso:*
Hombre dado á la bebida
él mismo la muerte llama
y cae como un mosquito
á la corta ó á la larga.

Al *Apellido:*
ALCÁNTARA

A la *Charada:*
MÉDICO

SOLUCIONISTAS

Luis M. García, Esteban Orero, Juan Bestero, E. Lafebre, Juan J. Cevasco, Alberto Delmas, A. Masa, O. L. Avarrieta, Pascual Fuenterola, E. Marchiano, Amilcar Maza, Domingo Casella, Esteban E. Pena, Concepción García, Angela Chichen, María A. Carcano, Emma Merello, Carmen Salgado, Isolina Baldisera, Elena Laustalere, Maydee E. Casas, Joaquín Costa, Pedro Borgazzi, S. Barzana, Antonio González, Juan B. Giani, Martín Gorostiaga, Manuel Iriarte, Manuel D. García Peñalosa, Pascual Costa, José Giais, etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **Los niños son la alegría del hogar** con palabras tomadas de los avisos de este número indicando la página en que cada palabra aparece.

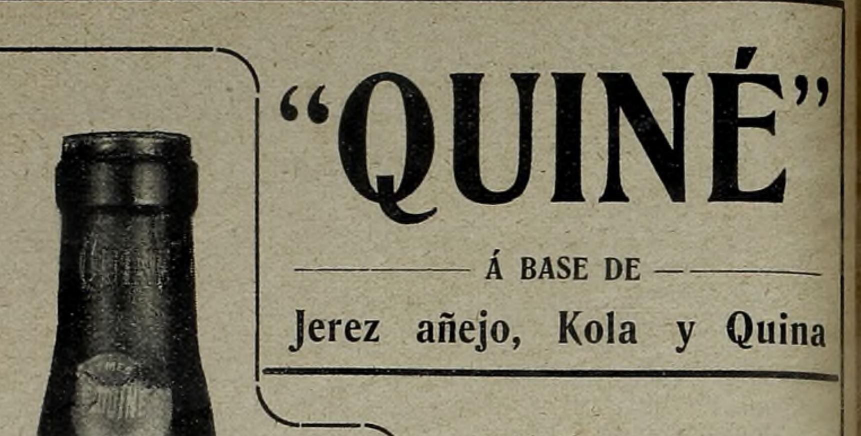
TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con *un mes de suscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja *entera* con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 14 del actual. Los sobres deben venir dirigidos al *Sr. Redactor encargado de la sección «Entretenimientos»* y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. Sin estas condiciones no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.





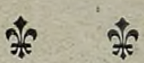
El Rey de los aperitivos

y el

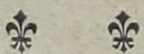
Aperitivo de los reyes



Único vino quinado para las personas de buen gusto y entendidas.



Como reconstituyente, no debe faltar en ninguna casa de familia.



Su mejor reclame es su calidad insuperable

Mestre y Cía. ❊ PIEDRAS 308
BUENOS AIRES

en plantas y en seres orgánicos? ¿Cómo del alga llega al jardín de aclimatación, del caolín al aderezo de diamantes, de la caverna á la arquitectura, del trilobito con sus tres lóbulos, á la frente del hombre y al cálculo infinitesimal? Seguidle conmigo á su laboratorio atmosférico.

La estupefacción estaba pintada en todos los semblantes. El doctor dejó escapar una sonrisa de triunfo, heraldo de su convicción, y, remondándose el pecho, continuó así:

CAPITULO III

TEORÍA DEL TIEMPO: CÓMO SE FORMA: CÓMO SE DESCOMPONE

Cualquiera que haya visto hervir en un hornillo una cazuela de sopas, habrá tenido que fijarse necesariamente en el fenómeno de transformación que se verifica en el vaho al escaparse por la campana de la chimenea. Lo primero que hace es enfriarse y convertirse en gotas de agua, que paralizan la ebullición si caen en el fondo del recipiente; ó bien se trueca en hollín si la condensación tiene lugar á tal distancia del fuego que le permite solidificarse. Es decir, que si la cazuela continuara hirviendo durante una serie no interrumpida de años, concluiría por formarse en la superficie de las sopas una película ó corteza producto de los desprendimientos de los vapores, ni más ni menos que la que se forma en el fogón y que acabaría por petrificarse á fuerza del tiempo. Pues apliquemos este principio á nuestro caso.

El sombrero es la tierra; la gasa el vaho. Este sube y se condensa; pero aquélla gira y lo envuelve del mismo modo que la faja se lía en la cintura del chulo ó el turbante en la cabeza del musulmán. Y aquí tienen ustedes cómo por esta rotación la primera capa del crespón oculta ya la seda del sombrero como la primera película sólida del globo ocultó la masa ígnea del planeta. La gasa aparece llena de pliegues y hendiduras. ¿Qué representan? Los montes y las llanuras obra del tiempo. ¿En dónde se ha producido este tiempo? En la atmósfera. ¿Es decir que el Himalaya y la montaña del Príncipe Pío; el valle de Josafat y el de Andorra nos han caído de las nubes? Indudablemente. ¿Cómo? Así: los espantosos huracanes que entonces reinaban, barrían hacia un punto dado las substancias en fusión de la superficie de la Tierra que, aglomeradas y acumuladas, formaban puntos prominentes, del mismo modo que cuando soplamos en un plato de sémolo, la sopa se llena de montoncitos. Por otra parte, las continuas descargas eléctricas abrían zanjas en la corteza del esferoide ó la deprimían, produciendo cauces por los que corría la masa incandescente, que son los filones de hoy. Vinieron por último las lluvias torrenciales que, enfriándolo y solidificándolo todo, dieron lugar á la formación del terreno primitivo ó sea de la primera capa consistente (contando de abajo arriba) de esta corteza de ochenta kilómetros que nos sirve de pedestal

"Poco á poco, me objetará alguno: Yo no veo en estas revoluciones atmosféricas sino agentes modificadores de las propiedades del globo; pero nunca la idea del tiempo. Obra de éste es indudablemente el mundo; sin embargo, la razón no admite que los minerales, los vegetales y los animales que en sí encierra, sean producto del rayo, del huracán ó de la lluvia."

¿Qué es el tiempo?—preguntaré yo contestando.—El tiempo es el movimiento; en la inacción no hay ni antes ni después. ¿Quién ha impreso el suyo en la Tierra? La irradiación, el desprendimiento de calórico, el vaho, en fin, por las repercusiones de sus des-



cargas. ¿De qué agentes se componía este vaho? De todos los que hoy constituyen nuestro planeta; y la prueba es que si la Tierra no se hubiese movido, los gases, perdiéndose en el espacio, nos hubieran dejado sin globo, llevándose con la evaporación todas sus substancias. Luego la atmósfera, recibiendo incesantemente las respiraciones del planeta, y devolviéndoselas transformadas, es el laboratorio donde se operan las metamorfosis cósmicas, donde el movimiento se realiza y donde por consiguiente el tiempo se produce. ¡Cómo! ¿Vosotros no véis en la lluvia más que la gota de agua, la chispa en el rayo, la ráfaga en el huracán? Levantad el espíritu y adorad al Creador que os envía en esos fluidos el mañana incesante, como hace cerca de siete mil años os mandó el hoy en que vivís y sus maravillas que admiráis. Las nubes arrojaron la columna de Santa Sofía en Constantinopla y el obelisco de Sixto V en la Ciudad Eterna, trayéndonos en sus gotas el pórfido rojo de Egipto con sus cristalizaciones blan-

cas. De su laboratorio bajaron las agujas del Lucksor y la columna de Pompeyo. El bermellón con que el hijo de David y Betsabé mandó pintar el templo de Jehová, ¿quién lo produjo sino el cinabrio llovido sobre Almadén en la Mancha? La cal y el carbono desprendidos de las entrañas del nimbo, os regalaron las casas que habitáis, procurándoos las calcáreas y las calizas de que extraéis el mortero y con que talláis la ménsula. En el mismo chaparrón en que venía envuelta la marga para ladrillos, llegaba el caolín que con el feldespato se vitrificaba para procuraros tazas en que tomar los ali-



mentos y porcelanas con que adornar vuestros salones. ¿Dónde estarían los ferrocarriles que atraviesan el Mont-Cénis y el San Gotardo y los vapores que, como el "Vega", se abren ya camino por el estrecho de Behring, sin la acción atmosférica que descomponiendo la vegetación del período carbonífero, elaboró la hulla? ¿Negaréis que en cada gota existía el germen de una locomotora ó de una goleta y en cada temporal el de un tren ó de una escuadra? Pero no llovían sólo medios de locomoción; del llanto de la zona gaseosa se desprendían chimeneas, alumbrados públicos y caricias femeniles; porque extraído el hidrógeno de la hulla, aquél levantaba fábricas de gas, mientras sus residuos metamorfoseados en cok, congregaban á la familia al amor de la lumbre ó servían para firmar las paces entre marido y mujer cuando, carbono cristalizado, se presentaban en la forma de diamante. La brújula y el telégrafo eléctrico tuvieron por inspirador al rayo. ¿Qué sería de la humanidad sin el mercurio que así le señala las variaciones de la temperatura como le sirve para la extracción del oro y de la plata? Pero aun hay más. En los elementos constitutivos de los fenómenos atmosféricos, Dios permite que vengan á la tierra en embrión las conchas, las tortugas, las aves, los reptiles y los mamíferos de la época secundaria; y que, purificado el aire por la absorción que del ácido carbónico ha hecho la vegetación carbonífera, sople ya tan respirable en el período terciario para la familia orgánica, que el infusorio, caído en la tierra con la gota de lluvia, se desarrolle, se cruce y se agigante, convirtiéndose en mastodonte, hipopótamo, rinoceronte, caballo, toro, búfalo, ciervo, dromedario, tigre y león. Por fin, el terreno cuaternario nos presenta el mamut, el auroch, el urus, el gamo, el ciervo y el megaterio; hasta que la Providencia para coronar su obra, toma una porción de arcilla elaborada al efecto durante seis días ó épocas, y modelando con ella una figura, le comunica su Divino soplo, la llama hombre y le proclama por su inteligencia rey de la creación. Señores, las envolturas concéntricas de la gasa simbolizan las épocas geológicas de la naturaleza. Estas épocas deben considerarse como las matemáticas del mundo. ¿No son producto de evoluciones atmosféricas? Sí. ¿No contamos por ellas la edad del globo? Sí. Pues si cada película es una serie de siglos, cada gota, cada chispa, cada ráfaga debe ser una porción de segundo; luego las horas se ciernen en el espacio: afirmemos pues que el tiempo es la atmósfera.

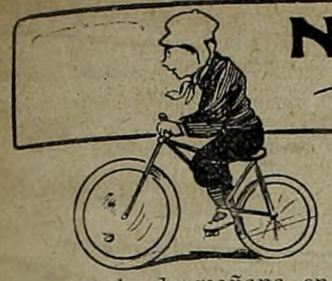
El entusiasmo, reprimido en el auditorio por efecto de la admiración, estalló en la primera pausa propicia, y una tempestad de aplausos y aclamaciones retumbó en el recinto, haciéndose extensiva hasta los corredores, donde la gente aplaudía por espíritu de imitación. Uno de los concurrentes, levantándose del asiento con gran extrañeza del público que creía que abandonaba el local, se encaró con el sabio y le dijo:

—¿Se me permite exponer una duda?

—Todas cuantas se originen — respondió don Sindulfo.

(Continuará).

NOTAS DE SPORT



No menos interés que la reunión del domingo, ofrece la de mañana en Palermo.

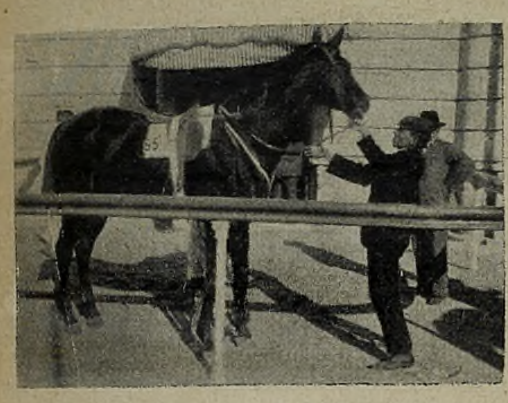
Con el premio "Carlos Casares", base de la reunión, comienza la serie de los premios que el programa clásico reserva á los productos jóvenes.

Hasta hace dos años, eran los potrillos los que primeramente aparecían en la arena, pero luego, por razones de lógica, fué alterado el orden de los dos primeros clásicos, disponiéndose que las potrancas fueran las primeras en iniciarse.

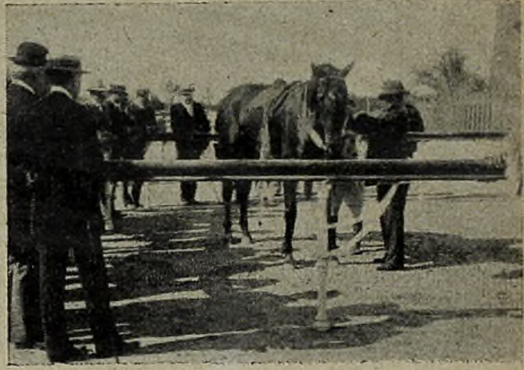
Veintiocho son las que han mantenido su inscripción, suponiéndose que la mayor parte harán acto de presencia. El lote será pues numeroso y dará lugar á una interesante lucha entre animales que ya disputaron la prueba del debut. Serán probablemente de la partida, Polilla, Carucha, Sea Calf, Clavelina, Caricia, Sicilia, Salteña, Silbatina y Pira. El estado de éstas en general debe haber mejorado en los días transcurridos, en los que han sido trabajadas regularmente. Harán también acto de presencia otras potrancas que debutaron en las pruebas de Mar del Plata y que como es natural, podrían hacer variar el resultado que preverán muchos que no han asistido á su debut. Entre otras figuran Breña, Mis Flora é Irlandesa.

De todas se recomiendan especialmente Polilla, que tan resueltamente triunfó en el premio "La Perichole" y luego Carucha, que escoltó á la ganadora. Esto, sin embargo, no implica que Mis Flora, Irlandesa ó Breña, no puedan mejorar su primer tiempo y batir á las nombradas, pues es notorio que en animales jóvenes los progresos se hacen notar en pocos días, debido quizá á la nerviosidad que los caracteriza y que puede muy bien ser la causa que les impida desarrollar sus verdaderos medios de acción.

En tal suposición, nada nos extrañaría que la hija de Wagram fuera derrotada por sus vencidas ó por algunas de las nuevas rivales que supieran desempeñarse bien desde el primer momento, pues no hay que tener en cuenta la prueba del debut y el tiempo empleado, 1' 4", que reputamos malo.



"Arazati", ganador del premio "Apertura"



"Contacto", ganador del premio "Plewna"

La carrera así prevista se presenta llena de atractivos y de emociones. El resultado es de difícil solución, por lo que sin entrar en mayores detalles elegiremos al candidato de nuestro agrado: Polilla.

En las demás carreras del programa son nuestros favoritos:

1.a carrera	Curiosa
2.a "	Azopardo
3.a "	Gretel
4.a "	Victorina
5.a "	Polilla
6.a "	Lavalleja
7.a "	Arsénico



"Polilla", ganadora del premio "La Perichole"



Sra. Cambaceres de Luro, propietaria de la yegua "Polilla", conversando con el Sr. Benito Villanueva, criador del potrillo "Contacto".

EL JABON REUTER

CANTADO POR LOS GAUCHOS



Aquí me pongo á cantar,
delante de este cajón,
que tiene dentro jabón
como pa dar y emprestar.
El que sequier a lavar
la cara con cosa fina,
puede sacar de esa mina
el pan que le dé la gana,
y ya me dirá mañana
cómo le fué con la china.

En un día caluroso,
ese jabón nos refresca;
si el pelo está como yesca,
él lo hace fino y lustroso;
es como flor de oloroso,
y cuando uno no es un chancho,
y va á presumir á un rancho,
lavao con él, sin demora,
con la moza más pintora,
á la fija le hace gancho.

Para uno que ha galopia
todo el santísimo día,
y que viene... ¡madre mía!
rigularmente longiao,
no hay remedio más mentao
que darse una frecación
con este santo jabón
en la parte que usté sabe,
y un fresquito lindo y suave
ya siente sin dilaición.

¿Y pa quedar bien?... ¿Ande hay
nada más lindo y decente?
Pal que no es mozo prudente,
¿qué obsequio mejor? ¡Velay!
Si anillo de oro no trai,
ó unos aros brilladores,
ó un pañuelo de colores,
¿qué presente más ladino
que un jabón destos, tan fino,
ques como un ramo de flores?

Este es el jabón mentao
de don Reuter, un pichón,
que con su linda invención
á todos ha rebentao.
Todos el pico han clavao
al pie desta maravilla,
y ya no hay ciudá ni villa,
ni hay estancia ó pulpería,
en que no ruede á porfía,
por mayor ó en pacotilla.

¡Vayan, muchachos, sacando
y lávense en esa tina,
y llévenles á su china
los que les vayan quedando!
¡Váyanse no más asiando,
porque no hay cosa ninguna
igual á aseo... ¡Ahijuna!
Y el que con *Reuter* se lava,
asiguran que hace esclava
hasta la mesma fortuna!

Martín Oro.

HIPODROMO ARGENTINO

PARA LA REUNIÓN DEL DOMINGO 8 DE MARZO

PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

Premio BACANAL

1.ª CARRERA

Distancia: 2.000 ms. $ 3.500, 350 y 100

Nipón 56 kilos, Rozas 56, Paladín 56, Pillo 56, Cosaco 56, Prince Royal 56, Hércules 56, Resplandor 56, Curiosa 54 y Agalla 54.

Premio EDITH

2.ª CARRERA

Distancia: 1.000 m. $ 4.000, 400 y 100

Mr. Feliú, 54, Brinco 54, Detective 54, Ascot 54, Azopardo 54, Pensador 54, Onhet 54, Marrano 54, John Bull 54, Picadilly 54, Redentor 54, Kangoroo 54 y Solis 54.

Premio ESCOCIA

3.ª CARRERA

Distancia: 1.600 ms. $ 3.500, 350 y 100

Lavalleja 56, Allah 56, Codihué 53, Dragón 53, Colt 50, Ghin Shimose 50, My Dear 50, Monte Carlo 50, Orfeón 50, Prudente 50, Gretel 48, Escama 48 y Sandy Bay 48.

Premio SYLVIA

4.ª CARRERA

Distancia: 2.000 m. $ 4.000, 400 y 100

Fraxinella 58, Lysandra 56, Victorina 52, Movediza 47, Serenata 47, Tempête 43, Diane de Poitiers 42, Terre Promise 41.

Clásico CARLOS CASARES

5.ª CARRERA

Distancia: 1.000 metros. $ 7.000, 700 y 350

Miss Flora 54, Mis Cota 54, Armonia 54, Aroma 54, Tonta 54, La Trufa 54, Sirena 54, Silbatina 54. Breña 54, Corneta 54, Petra 54, Polilla 54, Sicilia 54, Reveuse 54, Carucha 54, Clavelina 54, Marión 54, Verónica 54, La Nilson 54, Caricia 54, Salónica 54, Salteña 54, Irlandesa 54, Scila 54, Yerba Mate 54, Sea Cow 54, Pira 54 y Fortuna 54.

Premio MOSCA MUERTA

6.ª CARRERA

Distancia: 1.600 metros. $ 4.000, 400 y 100

El Chacho 60, Señorial 58, Olivo 57, Tímido 55, Lavalleja 52, Fernet 51

Premio HONRADA

7.ª CARRERA

Distancia: 2.200 metros. $ 5.000, 500 y 100

Señorial 60, Paquin 56, Alcalá 55, Marcelus 54, Old Chap 54, Litógrafo 53, Feudal 53, Arsénico 52, Gladiador 51.

LIGA DE FOMENTO DE LA PLATA



Formación, en la plaza Italia, del meeting pidiendo la electrificación de los tranvías

DE CORDOBA



Miembros de la Bolsa de Comercio organizadores del meeting contra la suba de impuestos



La manifestación contra los impuestos en la plaza San Martín



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)
Cooperativa, 4282 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año.	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre.	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración

El Administrador



N. D., Buenos Aires. — Muchas son las personas que admiran y ponderan la perfección de la naturaleza en todas sus obras, tal vez porque no saben que existe usted.

J. D., Buenos Aires. —
¿De modo que, según dice,
se disfrazó de payaso
y nadie le hizo á usted caso?
¡Pues júntese con el vice!

J. E., Buenos Aires. — En carnaval todo, hasta cierto punto, está permitido, menos escribir artículos tan insustanciales.

Momo, Buenos Aires. —
¡Oh, *Momo!* Mucho me temo,
ya que es de chiste tan romo,
que al firmar, en vez de *Momo,*
ha querido escribir *Memo.*

M. T. G., Buenos Aires. — ¡Qué inocente es usted! Eso del joven que se escapa disfrazado á un baile donde va á buscarlo su mamá, estaba ya pasado de moda antes de la conquista del desierto.

M. S., Buenos Aires. —
"Mas cuando la segur con dulce encomio
el hilo corte de la vida mía
verás ¡oh, mundo espúreo! que ese día
me marcharé feliz...." ¡Al manicomio!

S. L., Buenos Aires. — Habla usted de los lunfardos, los pechadores, los compadres, los borrachos y otras calamidades parecidas. ¿Pero, dónde me deja usted á los que escriben *bulgo* y *razosinio?*

P. V., Buenos Aires. —
Lo mismo aquí que en España
esa lata que me envía
se parece á una poesía
como un huevo á una castaña.

R. P. M., Buenos Aires. —
Si se escapó su novia en Carnaval
¡claro está que hizo mal!
Pero hace usted peor
al contarnos en verso su dolor.

L. R., Buenos Aires. — Eso de que á su tío le guste mucho todo lo que usted escribe, sólo quiere decir que su pariente anda tan escaso de criterio como usted de fósforo.

Don Quijote, Buenos Aires. —
A juzgar por la factura
de su artículo, se ve
que el nombre le cuadra á usté
de *el de la Triste Figura.*

A. G., Buenos Aires. — La razón de la sin razón que á la sintaxis se hace, de tal manera mi razón enloquece, que con razón me quejo de vuestro atrevimiento.

C., Montevideo. —
Todo eso que usted dice, señor C,
es ya más viejo que el andar á pie.

Inventor, La Plata. — De fijo que no es usted el que inventó la pólvora, pero no puede negar que es pariente muy próximo del que asó la manteca.

Abril, Mendoza. —
"Su ebúrneo brazo de ideal blancura,
su delicada mano de marfil
y de sus ojos la celestial dulzura...."
¡Pare usté el carro, *Abril!*

V. L. J., Tapalqué. — Si le dieran dos palos á traición, pondría usted el grito en el cielo ¿verdad? ¡Pues figúrese dónde lo habrá puesto la gramática después de sufrir su arremetida!

Sal-Días, Tucumán. —
"Del lodazal inmundo en que yacías
te arranqué, putrefacta, y te dí un beso."
¡Ay, si supiera usted, señor Sal-Días,
qué mal huele todo eso!

NUESTROS AUTORES



HORACIO VILLA

Logró un éxito elocuente
con sus tendencias modernas.
¡Claro! Como que *Los Piernas*
sólo fuman **SIGLO XX**